

1415 F 120

MUNDO URUGUAYO

1732 ✓



PEÑAROL GANO EL CLASICO!

Paz se esfuerza ante un cabezazo de Hohberg, que saldrá demasiado alto.

(Ver nota págs. 36-39)

Agosto 7 de 1952

25cts

EN TODO
EL PAIS

DON TRANQUILLO y flia

por



Cienigramas y Viola

por FOLA



Frente a la crisis de las viviendas

EN un panorama general de crisis de la vivienda en nuestro país, el que se refiere a las viviendas económicas constituye el más agudo por su trascendencia social en los medios más modestos, y ha obligado a la Comisión Nacional de Viviendas Económicas a declarar que la acción directa de ese organismo no puede satisfacer de ninguna manera la creciente demanda de ese tipo de construcciones. Pocas cifras, que se han publicado, bastan para mostrar el estado de este problema: se levantan alrededor de 300 viviendas económicas por año, mientras el déficit en el mismo período es de 1.300; para dos bloques recientemente terminados, y que comprenden unas 190 viviendas, se han inscripto nueve mil aspirantes. ¿Adónde se llegará si no se logran soluciones prácticas que detengan el crecimiento desmesurado del déficit? La insuficiencia de recursos y otros motivos están anulando los positivos beneficios de una ley generosa y de amplia proyección para la vida colectiva. Al Consejo Nacional de Gobierno se ha presentado un proyecto modificando la ley de creación de la Comisión de Viviendas, en el sentido de permitirle orientar de manera más libre y de acuerdo a las circunstancias, sus recursos, al mismo tiempo que se propone aumentar grandemente las inversiones para construcción. No sabemos si esto último es viable, dada la situación del erario público, pero entendemos que, lo mismo que se ha hecho para alentar la construcción de viviendas en general, se podrían dictar leyes que ofrecieran ventajas a los constructores de viviendas económicas, con lo que se lograría una valiosa colaboración para paliar el déficit actual, defendiendo al mismo tiempo la situación de la Comisión aludida, que se ve sobrepasada en sus posibilidades.

En cuanto a la crisis de la vivienda común, se ha señalado el error de no haberse acordado, sino en pequeña parte, los beneficios consignados en la ley de 1949. Esos beneficios eran los siguientes: exoneración del pago de contribución inmobiliaria y adicionales, por un largo plazo; exoneración de derechos de Aduana para los materiales necesarios que no existieran o se produjeran en el país; exoneración del impuesto a las ventas a los materiales de construcción; fijación por el Banco de la República de divisas especiales para los materiales de construcción importados; y ventajas para el pago de los impuestos a ganancias elevadas. De todos ellos, sólo se ha cumplido el que se refiere a la contribución inmobiliaria, pues se consideraron impracticables los demás beneficios. Luego, en 1950, se elaboró un proyecto de ley que ampliaba los beneficios de 1949 a las ampliaciones y reformas de edificios, dejando sin efecto, en cambio, algunas de las disposiciones antes aludidas, y adjudicando a los propietarios el derecho de percibir por parte del Estado una prima del 4 % del monto invertido en la construcción, que aumentaría si se trataba de viviendas económicas. Ese proyecto, como lo ha destacado un comentario sobre el asunto, no ha tenido andamiendo, y ha quedado en las carpetas de la Cámara de Diputados. Y no es necesario decir que acompañamos la opinión de que debe convertirse en ley, con lo que la crisis de la vivienda encontraría un importante factor de solución, por lo menos parcial.

La urgencia del problema es innegable. Si en la consideración genérica del mismo alguna medida, como la ley de derechos, puede constituir una solución transitoria, dando a los inquilinos cierta tranquilidad con respecto al alza de los alquileres, no es menos cierto que, con el crecimiento de la población — sobre todo notable en la capital — ello no resuelve sino la situación de quienes ya tienen habitación, mientras que hay que contemplar la demanda constante y progresiva de alojamiento, dura preocupación de miles y miles de personas, condenadas a una diaria "viviencia" para lograr vivienda.



RECEPCION CIENTIFICA EN UNESCO

Se están realizando en Montevideo reuniones muy trascendentes con motivo de la creación de Laboratorios Científicos para Latinoamérica, organizados por la correspondiente sección de Unesco. La iniciativa es del Centro de Cooperación Científica, que dirige el doctor Angel Etchabier. Los delegados, por el Uruguay, son el doctor Rodolfo Talice y el profesor Clemente Estable. De la Argentina, han llegado el químico Venancio Delofoe y el matemático Alberto Gómez Domínguez; de Brasil, los profesores Osorio de Almeida y Cesar Lattes; de Venezuela, el profesor Francisco de Venanzi; de Méjico, el físico M. Sandoval Vallarta; de Bolivia, el profesor Ismael Escobar y de Chile, el profesor J. Ibáñez. Políticos, hombres de Laboratorio y periodistas, asistieron a la recepción ofrecida en la sede de Unesco, del Bulevar Artigas.



La Comisión Pro-Fomento Edilicio y Social de los barrios "General Flores", "Villa Muñoz" y "Kruger" realizó un interesante acto cultural, con motivo de la inauguración de su nueva sede. La Comisión festeja así felices etapas de su intensa labor.



En la Sala de Readmitidos se "cultivan" —es la palabra— niños que necesitan cuidados especiales. Algunos son de la propia Casa; otros, se quitan de Colecciones Familiares cuando no progresan.

ABAJO: El Director de la División Primera Infancia, profesor agregado Dr. Rito Etchelar, conversa con la Dra. Esgrina Yannuzzi de Lassabé, la que plan a largo en Sección Lactario mejoras observadas en países del viejo mundo.



NUESTRO PAIS: SUS INSTITUCIONES, SUS PROBLEMAS, SUS PERSPECTIVAS

Para nuestra niñez indigente, en la DIVISION PRIMERA INFANCIA del CONSEJO del NIÑO, hay voluntad y corazón

por ELIZABETH DURAND

EN el plan de esta nota, se nos pedía respuesta concreta: "¿Qué se ha hecho, y qué cosa mejor puede hacerse por la infancia desvalida?"

Comenzamos a indagar por el principio. Por el ramificado instituto oficial, que agrupa mil dispersos intentos o realizaciones. El Consejo del Niño se gloria de un haz de instituciones y Divisiones. Era lógico que empezáramos por la que atiende la infancia total. Por la que espera al recién nacido y lo atiende en seguida. Fuimos, pues, a la Casa del Niño.

Y luego de apresar como pudimos —con ojos y tensión espiritual— lo que veíamos o adivinábamos en sus soleadas dependencias, podemos contestar: "Se ha realizado muchísimo y de ello vamos a hablar. Se anhela extender y ahondar la acción —especialmente la preventiva— y de ella vamos a esperar."

Por la línea de lo que hoy es casi un sueño, cuando los Centros Materno-Infantiles-Adolescentes tengan calor de actividad, muchas tristes realidades de hoy desaparecerán.

* * *

El Director de la División Primera Infancia, Dr. Rito Etchelar, nos lo ha repetido, mientras nos muestra los servicios de las calles Sierra y Cerro Largo:

—La protección integral del niño debe ser, fundamentalmente, de orden sanitario y social, dependiendo de obras preventivas.

Idealmente, ninguna madre debie a ver nacer, con su hijo, sus problemas. Cuando los Centros materno-infantiles funcionen con la calidad deseada, auxiliados por imprescindibles servicios sociales que hay que crear, la medicina preventiva —la medicina social— debe concluir con la actual hipertrofia de los servicios de asistencia médica.

El Dr. Etchelar, que conoce bien las proyecciones de la indigencia y la ignorancia en diversos puntos de la República, puntualiza:



La "Creche" —hogar diurno o guardería— recorre a los niños cuyas madres tienen que trabajar. Las criaturas tienen al mismo tiempo, cuidados, alegría y, al fin de la jornada, a la madre.

—Hay demasiados problemas ambientales, económicos, de vivienda, sociales y educativos, y en gran parte de orientación, basados en la ignorancia, en prejuicios y consejos populares que pesan enormemente en la etiología de la morbilidad y mortalidad infantiles en nuestro país.

Se necesitarían no menos de 150 visitadoras rurales para educar —en el total sentido de la palabra— a las madres. Y agregar como 50 en la capital.

Pero mientras lo mejor está en camino, veamos qué se hace de bueno aquí.

La Oficina de Estadística y Fichero tiene la "historia" de unos 16.000 niños. Nurses y visitadoras, desahucadas en forma permanente en las salas de Maternidad, en los Consultorios Gota de Leche, en las Cantinas Maternales o en las Cunas Externas, no dejan "escapar" un solo nacimiento. La Casa del Niño tiene el control de éste desde que nace hasta los tres años.

La Cuna interna y Oficina de Admisión, ha sustituido al tremendo "torno". Durante las 24 horas del día, los chicos pueden darse, de manos a manos. Casi, viendo los resultados, podríamos decir: de manos a corazones...

Porque no es difícil que la convicción o el hecho de obtener ayuda inmediata, haga que la madre no abandone al niño. Porque ahí está el Albergue para madres mayores y menores. En estos momentos, comprendido en un plan vasto de construcciones, permite adivinar cuán acogedor, cómodo y cálido será. Mientras las mujeres permanecen ahí con sus hijos, el Servicio Social realiza, por intermedio de la Oficina Jurídica, trámites de inscripciones, reconocimientos, investigación de paternidad, pensiones alimenticias, matrimonios.

El Servicio Social y de Prevención del Abandono, estaba concurridísimo en el momento en que lo visitamos. ¿Por qué se quiere dejar a los hijos? Investiga la razón —¡casi siempre factores económicos!— se trata de buscar remedio.

Los periodistas nos acordamos de la literatura, cada vez que la vida se nos muestra más viva que aquélla. Aquí, es á la amarga tinta. La que usó un médico de dispensario francés —Ferdinand Céline— para convertirse en escritor, con sólo estampar lo que palpaba cada día... Nos inclinamos furtivamente —¡impenitentes ladrones de información!— sobre una ficha: "X. X.; dice que el compañero abandonó el trabajo para no pasarle nada. Ella lava y hace limpiezas; debe 3 meses de alquiler..." ¡Así es la vida para tanta gente!...

La Cuna Interna y Colocación Familiar están vinculadas entre sí y con el Servicio de Prevención del Abandono. Si éste tuviera más recursos, la causal económica sólo figuraría como excepción entre las razones determinantes de la internación de niños en la Cuna.

Los niños que tienen hogar sustituto son ahora la mayoría, desde que se les aumentó la retribución a las cuidadoras. En la Casa del Niño quedan los menos, y entre éstos los del Servicio de Readmisión. Aquí llegan niños que, por diversas causas, no progresan en las guardas familiares. Se les vigilan procesos de

(Continúa en la página 57)



Colas habituales en el Servicio Social. Se solucionan, dentro de lo humanamente posible, temidas situaciones económicas y jurídicas. La mujer nuestra —como decía hace años el Dr. Tu enne— suele ser de una imprevisión salientadora.



Un niño del Estado sale a cargo de una cuidadora, que es fichada en la Casa del Niño, tras prolijas investigaciones e informes de salud y moralidad. Y, además, el niño siempre es a al alcance de las cuidadoras y Consultorios.



Una de las secciones de la Casa del Niño que tiene más problemas, es el Servicio Social y Prevención del Abandono. Aquí empiezan las difíciles negociaciones de las madres, que arguyen que no pueden sostener a los chicos.



Todas las mamaderas y papillas de la Casa del Niño y de los Consultorios Gota de Leche, salen de esta cocina central. Como treinta combinaciones lacteo-alimenticias se elaboran en esta alquimia dietética, planeada y vigilada "de visu" por el doctor Etchegaray.



Un orgullo de la capital asuncense: el Banco del Paraguay.



ASUNCION DEL

Texto y fotos de RAUL CAPURRO

SIEMPRE la habíamos visto muy cerca en el mapa, muy lejos en la realidad de nuestras distancias americanas. Asunción está ahora a cinco horas de vuelo de Montevideo, como quien dice un viaje entre el desayuno y el almuerzo. Para los paraguayos, que toda la vida han procurado superar su encierro mediterráneo, esta línea de Pluna ha sido otra ventana abierta hacia el mundo. Los pone en comunicación directa con nosotros, los alivia de la servidumbre de paso argentina, les abre una nueva ruta para viajeros, correspondencia y suministros. Así, pues, que están encantados con Pluna y con el Uruguay.

Y nosotros podremos ahora más fácilmente ir a visitar en su



La Recova, vista desde un portón del edificio de la Aduana.

DERECHA: Lago Ipacurái: embalsadero en San Bernardino, la villa de verano.





El Palacio Presidencial, que data del tiempo del primer López.

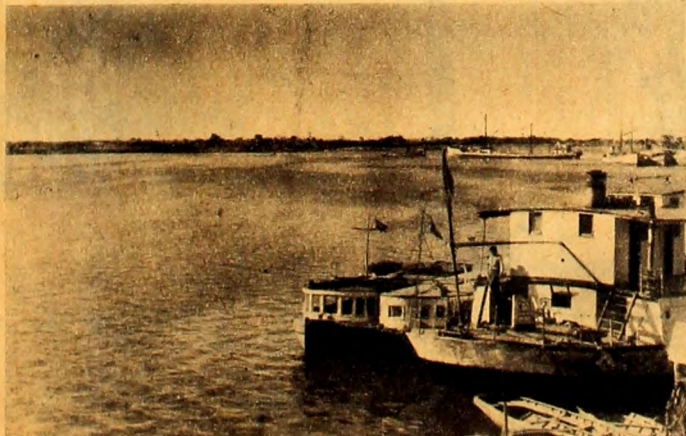
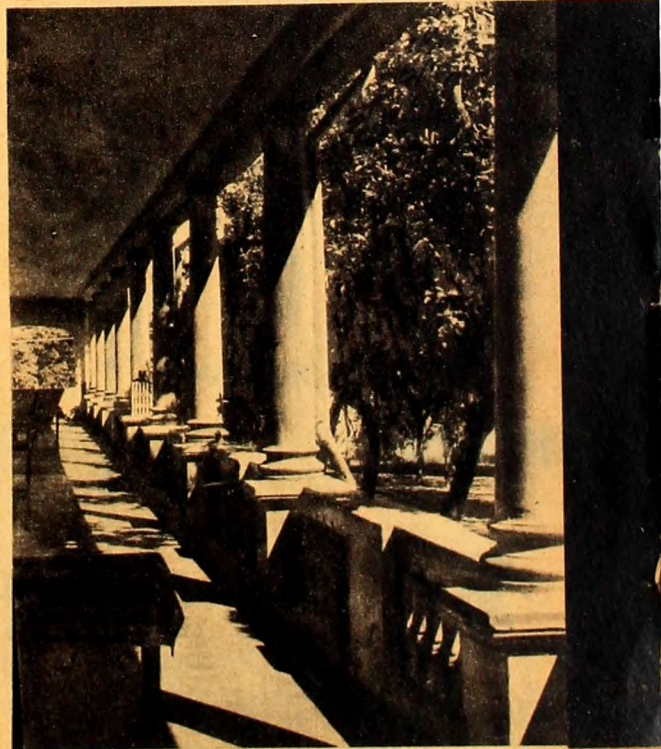
IZQUIERDA: El Santuario de los Héroes, donde está la tumba de Solano López.

DERECHA: La Catedral, reliquia ilustre de la época colonial.

PARAGUAY

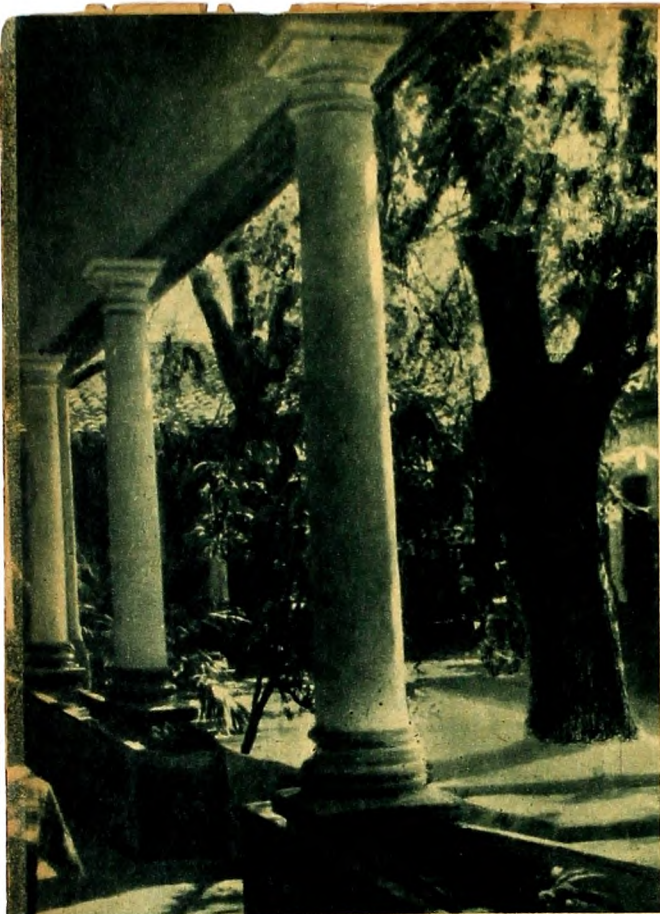
tierra a los paraguayos, que nos quieren y nos admiran (lo último con un poco de optimismo sobre nuestros progresos). Así lo hemos podido apreciar durante la corta estadía que hicimos allí en ocasión del vuelo inaugural del servicio, desde nuestra llegada a la capital que se extiende sobre tierra extrañamente roja, sus calles bordeadas de naranjos y sus jardines cuejados de flores, a la orilla del gran río indígena cuyas aguas vienen hasta nuestro puerto, mezcladas con las de sus hermanos el Paraná y el Uruguay.

Asunción del Paraguay es una activa ciudad y no pasará mucho tiempo sin que el extraordinario impulso turístico de nuestros compatriotas la comprenda en las perspectivas de excursión.



El río Paraguay desde el puerto. Al fondo, el Chaco Paraguayo.

DERECHA: Columnata en la casa de Madame Lynch, ocupada ahora por un hotel.



Su ambiente apacible y colorido refleja en muchos aspectos la tradición de un pueblo de fuerte personalidad nacional, al que quizá su mismo aislamiento le permitió desenvolverse más cabalmente. La urbe moderna en crecimiento surge así entre las reliquias del pasado colonial y sobre todo de la época de los López, que fué tal vez cuando más se encontró el Paraguay a sí mismo, justamente antes de que el trágico error de la Triple Alianza triturara una evolución llena de promesas.

De ese tiempo floreciente de Carlos Antonio López y de su hijo, el heroico mariscal de Cerro Corá, datan algunos de los edificios más notables de Asunción: por ejemplo el Palacio Presidencial, tan siglo XIX, y la casa de Madame Lynch, donde ahora está instalado un hotel. Pero el Paraguay, país de sobrios costumbres, no se distingue, como México o Perú, por la suntuosidad de sus iglesias y sus palacios. Fué una colonia pobre y su independencia fué la de un pueblo de labriegos y artesanos. El encanto de la Asunción es más indefinible, más sutil. Está en los cielos limpios, en las estrellas federales que lucen sus rojos vivos sobre los cercos, en los bellos ojos de las mujeres, en la cortés y un poco astuta cordialidad de las gentes, en las manos del arpista que toca polkas y guaranías, en la caña tan buena como whisky escocés, en las maravillosas labores de aguja que son arte tradicional de las paraguayas, en los pájaros y las mariposas, las sabiosas roscas de chimpa, en las nobles tallas de maderas duras, en eso de que un ministro o un chofer de taxi interrumpa una conversación en castellano con nosotros para cambiar algunas frases rápidas en guaraní con un contertulio. En eso todo y muchas cosas más, y algo que lo amalgama todo.

Frente a Asunción, con sólo cruzar el anchó río cenagoso, donde pasan las pesadas jangaras de lavacho y cu upay, comienza el Chaco Paraguayo. Allí, donde empieza la inmensidad, suelen acampar viniendo de muy lejos tolderías de indígenas, que miran con indiferencia el ajeteo portuario. Hacia el norte, siguiendo por la ruta Mariscal Estigarribia, se llega pronto a Itaú, donde las mujeres hacen desde tiempo inmemorial las más primorosas labores de ñanduti, y a San Bernardino, bonita villa veraniega sobre un lago que es un espejo de fuego a la puesta del sol. Un poco más lejos, sobre la sierra, está Caacupé, con el antiguo santuario que alberga una imagen de fama milagrosa. Pero, para nosotros, claro está que la visita preferida es la del Solar de Artigas, con la emoción de recordar en obligado reconocimiento al padre de la Patria Vieja en el sitio donde tantas veces habrá devanado sus reminiscencias de lucha y de gloria, para pedir después un vástago del viejo ibirapitá, traerlo con nosotros y, como quien cumple un rito, plantarlo en nuestra tierra uruguaya.



Estatua de Antequera, en los jardines sobre el río.

ARRIBA, IZQUIERDA: Otro detalle de la casa de Madame Lynch: un patio descubierto.

IZQUIERDA: El Santuario de Caacupé, en el pueblo del mismo nombre.



La estación del ferrocarril, situada en la Plaza Uruguay.
ABAJO: Vista de la calle Palmas, en el distrito céntrico de Asunción



REALCE aun más
el encanto de su belleza...

peinador
CHEBI

La más moderna
organización
profesional del
URUGUAY, le
brinda la
oportunidad de
lucir su cabello
en todo su
esplendor.



PERMANENTES
PERFECTAS

PEINADOS
IMPECABLES

*y... a precios
normales*

CORTE DE
CABELLO \$1.50

PEINADO
AL AGUA \$1.80

MANICURA \$1.50

ONDULACIONES
PERMANENTES
DESDE \$ 7.50

peinador
CHEBI

En su único salón de
AV. 18 de JULIO 1232

TELEFONOS: 85915 - 90957

"¡VERGINE SANTISSIMA, SCOPPIO LA GUERRA!" ...



Cenan en una "trattoria" de Foligno los tres hombres que ganaron su libertad en una aventura audaz. De izquierda a derecha: Ziquic Bodgan, Ingret Villin y T'rek Josif.

Roma, julio de 1952.

EN Italia, en Suecia y en otras naciones europeas, es frecuente el arribo de hombres y mujeres de todas las edades que se evaden ya sea de Rusia, ya de la Alemania Oriental, ya de Yugoslavia.

O de otros países que están detrás del telón de hierro.

Hace dos semanas, llegaron a las costas suecas, siete fugitivos rusos y no hace sino pocos días, aparecieron sobre las playas de Venecia, dos barcos con yugoeslavos que pidieron asilo político.

A veces, sin embargo, las cosas acaecen de manera más misteriosa. O más complicada y novelesca. Como exponente de misterio, se debe citar el caso del Encargado de Negocios de Checoslovaquia y su esposa, que llamada a Praga y sabiendo que su jefe, el Ministro checo en Italia, no regresó luego de un "llamamiento" análogo, dejó una madrugada su departamento romano y hasta ahora nadie ha sabido su paradero.

Novelesca como fuga es, por ejemplo, la de esos tres muchachos yugoeslavos que vivían en Zagreb y que al refugiarse en Italia luego de un vuelo dramático del que sin duda los lectores de MUNDO URUGUAYO estarán suscitamente enterados por los cablegramas de la prensa, han producido algo más que una complicación diplomática: un pánico al creerse que había estallado la tercera guerra mundial...

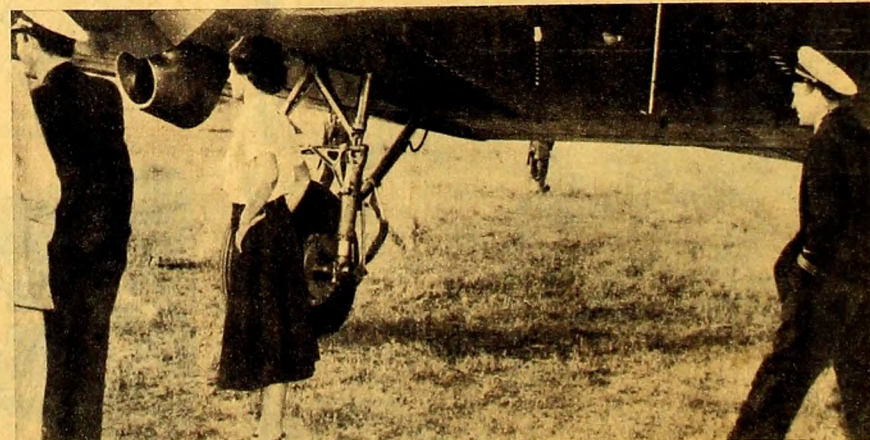
FOLIGNO, UNA CIUDAD TRANQUILA...

Anteayer, en los límites de Foligno, cuidaba un "aeródromo de fortuna" (campo de emergencia) un viejo inválido de guerra el que luego de "fare il pranzo" con pan, fiambres y dos buenos litros de vino, se puso a dormir sobre la hierba a la sombra de su casilla.

Este aeródromo tuvo destino militar durante la última conflagración y ahora es un prado verde, campo de aterrajajes de emergencia, que sólo se usa por parte de algún aficionado.

Foligno está a pocos kilómetros: cien mil habitantes, quieta ciudad no lejana de la ilustre Perugia, atravesada por la Vía Flaminia, la carretera que construyeron los emperadores en el año 76 de nuestra Era y que, con sus mismos puentes y sólo recubierta de bituminoso, una magníficamente Roma con el Adriático.

Precisamente, el guardián veía nubarrones de verano, anunciando que sobre el mar —que dista unos 80 kilómetros, en dirección a Ancona— había tormenta. Pero en Foligno el sol de este verano europeo que nos achicharra a todos, quemaba hasta los pastos...



El piloto-jefe Scovenko, el copiloto Melek y a "hostess" señorita María Paucelovich, junto a algunos de los desorientados pasajeros de la aeronave, se mueven nerviosamente en el campo de aviación de Foligno donde aterrizaron en tan dramáticas circunstancias mientras esperan la determinación de las autoridades sobre el retorno a territorio yugoslavo.

Por espacio de diez minutos en Italia se creyó que había estallado la tercera conflagración mundial: lo que dicen para "Mundo Uruguayo" los causantes de la dramática alarma

Por JUAN CARLOS PEDEMONTÉ

"VERGINE PURISSIMA, SCOPPIO LA GUERRA!!!"

Poco después del mediodía, el guardián apareció sobre la carretera, desenchajado y haciendo gestos, mientras gritaba a una pareja de carabineros que transitaba por allí:

—¡Vergine Santissima!... ¡Scoppió la guerra!... ¡I russi!... ¡I russi!...

Los carabineros no tuvieron tiempo de reír: detrás del viejo venían tres hombres jóvenes, armados de pistolas y tras de ellos un capitán con uniforme extranjero y de un gran avión con características yugoeslavas, descendían pilotos uniformados.

La confusión fué enorme. Todos gritaban pero nadie se entendía. Ni los carabineros ni la gente que acudía, entendían una palabra de eslavo, que en ese idioma



El piloto Vladimir Scovenko, comandante del bimotor C-47, en el que se fugaron los tres jóvenes yugoslavos, muestra su inquietud ante el problema personal que le han planteado los prófugos. Lo rodean periodistas italianos y extranjeros que viajaron a la ciudad de Foligno al saberse en Roma la sensacional fuga.

se expresaban los "invasores". Alguien corrió al teléfono y puso la desconcertante novedad en conocimiento de las autoridades de la ciudad.

—Pero usted exagera —decía el teniente de carabineros a su informante—. Debe ser un avión extraviado...

—Pero viene gente uniformada —replicó excitado el de la telefonada.

—Bueno, que venga al aparato el carabinero que usted dice está allí...

Y habló el guardia:

—Mi teniente... es un gran avión, parece yugoeslavo pero debe ser un camouflaje... son rusos...

—Pero hombre, aunque sea así, piense que deben haber perdido la ruta...

El carabinero, que mientras hablaba por teléfono con su teniente miraba la escena desarrollada a pocos cientos de metros, gritó alarmado:

—¡Mi teniente!... están armados, amenazaron al guardián del campo... y ahora... ahora desembarcan muchos soldados... qué hago, mi teniente.

El oficial no creía pero el caso era extraño. Habló con Peruggia, Perugia telegrafió a Roma, la gente de los diarios salieron de la Capital rumbo a Foligno... los Ministerios se intercomunicaron y entretanto la policía de la ciudad fué, armada de fusiles y ametralladoras, a ver cómo podían enfrentar a los invasores mientras llegaban refuerzos...

"SOMOS TRES FUGITIVOS"

El público se dividió en dos sectores: los que se fueron al campo a ver qué pasaba y los que se apresuraron a huir de la ciudad que, al parecer vendría a resultar la Paestum de esta nueva invasión...

En el aeródromo se pudo hablar con uno de los "invasores". Era un sencillo profesor yugoeslavo que hablaba inglés y explicó lo ocurrido.

El avión con 22 pasajeros, un capitán uniformado, un policía secreto, piloto, copiloto, radiotelegrafista y la simpática "hostess" dejó la Capital de Yugoslavia en un vuelo normal dentro del país.

Tres de los pasajeros, armados, redujeron a los representantes oficiales y se adueñaron del avión, enrutando hacia Italia. Gran temporal sobre la costa, nuevo desvío, sube, baja, fin de la gasolina y sin saber en qué punto de Italia se encontraba, aterraron en Foligno...

Todo estaba explicado: lo de los tres hombres armados, lo del capitán de uniforme que parecía soviético, los gritos y el correr de unos tras los otros. A 200 metros de distancia el carabinero

(Continúa en la página 55)

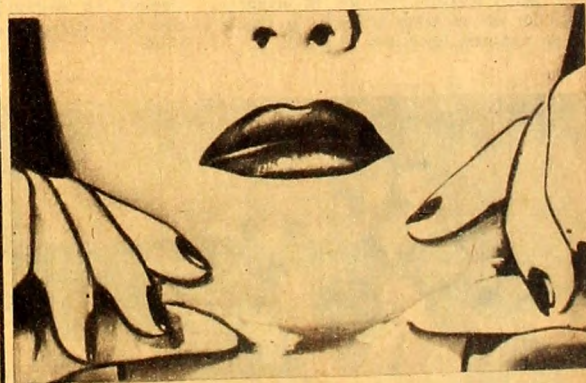
No deje que su Cutis Seco le "robe" juventud

● Obsérvese. Ud. es joven, pero su rostro no lo dice. Hay "algo" que le quita frescura. Y ese "algo" se llama cutis seco.

Si Ud. nota que el sol, el viento y el agua ponen su cutis tirante, es muy probable que Ud. tenga cutis seco, y entonces su cutis necesita protección. Creada especialmente para el cutis seco, la Crema Pond's "S" contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.



Observe estas zonas: mejillas paspadas, con el cutis áspero por el resecamiento. Suavicelas con Crema Pond's "S".



Bajo la barbilla, aplique Crema Pond's "S". Evitará la formación de arrugas prematuras.

Mírese al espejo con ojos críticos... y empiece hoy a usar diariamente Crema Pond's "S". Haga así:

AL ACOSTARSE: Limpie bien su cutis con Crema Pond's "C" y aplique luego Crema Pond's "S" en forma abundante sobre la cara y el cuello... y déjela... si fuera posible toda la noche, mejor.

DURANTE EL DIA: Extienda una fina capa sobre el rostro y disfrute plenamente de los beneficios del aire y del sol, sin preocuparse por su cutis seco.

LA VENADA VIEJA

por Celestino
A. Fernández

MORANDO en la casa de piedra de la loma, al subir de la pulpería, ya tuvo el castellano singulares oídas de la que nombraba por Venada Vieja, gente que veía llegar y volverse por el camino del cerrito del cementerio. Paisanos buenos y casi siempre sin apuro, que encima de contarle y recontarle casos de la famosa guazuvirá, soportaban sonrientes el costeo de su curiosidad desde el mostrador al pie del caballo y hasta que éste se los llevaba callejón afuera.

El castellano los miraba alejarse, rodear aquel cerrito de cima entonces cubierta hasta el mismo fosco muro antiguo, de pirca, por un yuyal plateado cambiante con el viento, agigantarse en el altozano y luego desaparecer como si cayeran despacito y rítmicamente, en el vacío.

Si no, era el hijo del pulpero que corría a repetírle, exaltado, de aquel ser fabuloso para su imaginación infantil, sucedidos que escuchó con avidez, de ojos grandes, los brazos cruzados sobre el mostrador y la barbilla descansando en ellos. O el vecino del tacuara y la cachimba con pestañas de menta, dejándole al pasar, el relato de la corrida que dieron "a la tal Venada Vieja", ayer, sí, ayer mismo, él y los vecinos de allá abajo, que no dejaban pasar la ocasión de invitarlo. Le arrumaba una relación de experto, bien hecha pero breve y sin el atractivo sentimiento, terminaba detallándole entusiasmado, incidencias de la trukeada en que amanecieron y seguía viaje.

El pelo de su barroso de estima se untaba en resbaladizos reflejos de sol, mientras el perro barcino, remolón en arrancar y seguidor en su trote ladeado, lo seguía de cada vez más lejos, por el trillo.

En ese tiempo, el castellano conocía la cuenca del Cañitas, donde gallardamente campaba el hazañoso animal, por haberla cruzando al venir, en el semi-ocio de un viaje de carretas y durante casi todo el transcurso de segunda y última jornada, que se le inició novedosamente bajo la gloria campesina de rutilante lucero.

Después fué que supo reencontrarse con su ruda belleza, en repetido vaivén a caballo por las cuatro retorcidas leguas que Paso del Cerro distaba del lugar.

Pasaba asombrado los ojos y olvidándose en la embriaguez de la imaginación errante, por aquellos bañadales enigmáticos, ceñudamente sumidos en el retraimiento de su permanente sueño gris; costeano y traspasando montes que, burbujando en variaciones del verde, sobre un hervor de cristales vivos, subían mismo hasta donde los cerros, con modo humilde, rezumaban la viviente transparencia de su sangre.

Viajes redondos en que siempre se demoraba un poco más, pese a andar más ligero por la huella, al paso que aprendía el deber de apearse en aquellas casas, que si eran viejas se amparaban entre viejos árboles, y si nuevas, los estaban criando, para agradecer con su presencia, el sentimiento de solidaridad que las levantó a la vera del camino.

Lo entretenían, esa revelación de un sentido de la vida profundo y simple, que asumía conmovido, y el interés surgente de una fantasía vigorosa como el paisaje, describiendo, más que casos de amargura o miedo, averturas de caza que culminaban siempre en emocionado canto de admiración a la arteria y el coraje de la Venada Vieja.

A veces, el color del relato lograba en su imaginación tan maravillosa hechura de aquel ser oji-grande, bayo-parduzco, de apariencia endeble, como forzosamente debía ser la Venada Vieja, que le resultaba penoso volver al camino y a la idea de la cosa real y viva.

¡Prodigiosa Venada Vieja!... Tan bien nombrada, que se estremecía en las mentas de admiración el anhelo radiante de vencerla.

Para eso, le contaban al castellano, se reunían seguido cazadores de muchas leguas a la redonda, con lazos, boleadoras, armas de fuego y un mundo de perros entre los que había galgos ligeros como la luz y venaderos seguidores como la sombra. Bien montados unos, a pie otros, aprestando sus armas y atizando sus canes, hombres y pichones de hombre se esparcían ruidosamente por valles y cerros.

Los más ensañados eran los vecinos del lugar, haciendo punto de amor propio, un error propio muy sutil, relacionado con el prestigio de sus perros, de esos perros que se enloquecían a la sola mención de su nombre... «No conocía eso, él...». Es un orgullo sano, que no lastima demás la sensibilidad del prójimo.

Siempre volvían con caza, y algún venado entre ella, a veces, pero la Venada Vieja salía a provocarlos, arrancándoles gritos de pasmo y rabia con sus arri-zgadas y esguinces, luego hacía perder el tino y el rastro a los perros, y a los hombres el discernimiento y el tesón, y desaparecía a su antojo.

A todos humillaba la conciencia de que, desde algún alto los miraría regresar ven-



En la Intendencia Municipal y con asistencia de las autoridades pertinentes fueron abiertas las dos propuestas presentadas a la licitación del primer tramo del Subterráneo en Montevideo. Una de las propuestas tiene un monto aproximado de 114 millones de pesos, que puede bajar a 108, de acuerdo a una variante; y la

otra es de 88 millones, o de 121 millones, pudiendo reducirse esta cifra en 10 millones. En nuestras notas gráficas aparecen junto con los funcionarios municipales, los asistentes a la apertura de las propuestas. Como puede apreciarse, la importantísima obra edilicia está en vías de realización.

ciados la arrogante burladora. Y amenazando al rumbo, se la juraban para otra vez.

No era novedad que noticiaran haberla tenido al lado, quizá durante horas, y que se percataron recién al verla levantarse de contra unas raíces o un barranquito del color de su pelo, o que se detuvo al pasar, mirándolos muy tranquila, mujeres que bajaron a lavar ropa en el arroyo; o montadores que regresaban de su labor y muchachos que estuvieron esculcando el monte, a quienes agarró desprevenidos de perros y armas. Y eso no era nada en comparación, pues ¿acaso no solía, la muy trompeta, librarse de sus enemigos metiéndoseles en su propia casa, o poco menos?

En un alegre rancho tras-cerro, a media legua del camino real, en el que pasó un buen día de caza, pesca y prosa, le mostraron el lugar donde se echó a dormir entre un mollecito rastreo y la fajina de matajojo que cercaba la quinta, mientras el hombre y su hijo mozo con algunos vecinos, la campeaban por esos fachinales, montes y frágiles laderas. No ardaría con ganas de correr y se llegó enredando el rastro desde lejos, cosa que a los cazadores se les hiciera imposible encontrarla; y un rato antes de que volvieran, se fué como había venido. Todo eso lo atestiguó un tío de la patrona, ahora muerto, que, muy arruinado ya, se calentaba al solcito en la abierta del galpón.

Otra vez, acosada en una grutita de esas, no sabían que arte hizo para librarse de los perros, y se mardó por entre el rancho y la cocina, donde mujeres y gurises tomaban mate dulce con pororó rodeados de gallinas y lechones asistentes al convite por las dudas. Podía imaginarse lo que aquello fué: un chillorío de alarma general y el rebusque de los bichos con el desparramo que hubo...

—Se nos apareció de ahí, calladita, y pasó como un soplo...

—En ese andar que se la lleva igual que una sombra...

Era así de audaz, pero...

—Mire, amigo — se preparó para sentenciar el dueño de casa, que era un hombre buenísimo y estaba contento, por añidura; porque ese día se pudo explayar como nunca, en historias de monte y agua

y especialmente en casos de la Venada Vieja — será todo lo ladna que quiera pero le aseguro que caerá tarde o temprano, y tengo fe que sea en los dientes de mis galgos, que dedicados a ella los he criado y los crío, caray ¡pucha si caerá!...

—No es tan fácil como decirlo, por que ella es pícara y calculadora, consideró una mujer con fama de cruza-caminos, que se hallaba de paso. Una vez que yo venía costeando el blanquillal de arriba, la vi salir como cincuenta metros al campo limpio, a favor de viento, y que se acható bien contra el pasto y entre unas cardillas que allí hay, con la quijada frente al suelo, las orejas grádisimas que tiene pegadas al pesquezo y miraba de punta para donde había venido. Los perros salían del monte, dudaban y se volvían uno atrás del otro; alguno vi que le llegaba tan cerquita que el corazón me dió tremendos saltos, y yo pensaba con toda mi ansia que reculen, que no la encuentren, a la pobre!... Ella empezó a mover las orejas de cuando en cuando hasta que hizo un buen rato que no aparecía ningún perro, y entonces se paró y se fué por donde había salido, pisando bien sobre el rastro... Al verla entrar al monte, yo le abaré y grité: —¡Adiós, venadita, buena suerte!...

En la casa cordialmente receptiva junto al pasito de la canelera, una mañanita de helada le hicieron ver desde la cocina, por donde iban dos vecinos de juguete con sus perros cuando la Venada Vieja les salió de los pies, podía decirse, y alejándose del monte se interó en el chirral.

—Apareciendo toda en cada salto, con las manos así...

—Zambullendo en el aire... ¿Imagina algo de tal gracia?...

—Pasó el alambrado de la chacra por encima, y sin importarse de los hombres que labraban y le armaron un "Chá-charachachá" al tiempo que le mandaban a quebrarle las canillas con las picaras...

—Los perros cerca y ella se puso a cruzar la tierra arada, que no la favorece para correr, por que se hunde...

—¡Y nosotros viendo desde el principio y gritando hasta!...

—Creímos que estaba loca, por que enderezó a las uñas de gato...

—Que apenas si entran los aperíases, tiene que ver lo tupido que es aquello...

—Hizo como un balance con el cuerpo...

—¿Usted ve como es de alto y ancho ese espiral que tapa como tres cuartas del arroyito por los lados?...

—¿Y ve aquel coronilla que negrea sobresaliendo en el medio de la espesura?...

—Paramos de gritar y los labradores también, porque nos dejó de ojos estallados y de boca abierta cuanto daba, con la impresión...

—Se alzó livianita como si fuera una pluma que la levanta un viento y pasó al otro lado...

—Que apenas si se movieron las puntas del coronilla...

—como si las rozara un pájaro...

—Nos miramos y, no sé por qué, nos vimos con lágrimas en los ojos...

—Todavía dudo si no habrá sido la visión de un sueño...

Al repechar del valle, volviendo, el rancho de la murta le brindó su historia:

—Andábamos desde tempranito a las vueltas con la zafaña. Esa vez se perdía, pero buscándola a pleito entre tantos que eramos, la volvíamos a levantar y no le dábamos alce: ¡las tenía que pagar todas juntas!

—¿Por qué?

—¿A mí me lo pregunta?... Mire, eso no tiene contestación por que... no la tiene, nomás... Sigo: Ya pasadísimo el mediodía le largamos unos galgos de fama en la campera de los sombra de toro, o quebracho blanco, que ustedes les dicen, en el Rincón. Aquellos es limpio y llano y es cancha grande para correr. Pues los perros se le fueron encima como si le tiraran de la coña, que ni carrera fué por que la tenían a los saltos hacia horas y los perros estaban descansados, y cuando pareció que le llegaba el fin, ¡compañero!... se estiró como elástico, cortó luz y se mandó en lo carrasquiento del monte entrando en la espesura como una bala...

—Es de un aguante y una agilidad que ¡yo qué sé!, a ocasiones parece imposible que sea de carne y hueso.

—Verá: Según le decía, se mandó en la

(Continúa en la pág. 62)

BANCO DE CRÉDITO

Aumento de Capital

Se comunica a los señores Accionistas que el Directorio, de acuerdo con el inciso K) del artículo 21 de los Estatutos Sociales, ha resuelto una nueva emisión de veinte mil acciones de \$100.00 cada una, valor nominal, al tipo de 130 o/o.

El plazo de suscripción con la preferencia que establecen los Estatutos vence el 23 de agosto de 1952.

Los señores Accionistas interesados deben dirigirse a las Oficinas de la Casa Central, Misiones 1423, donde se les proporcionará toda la información pertinente.

Montevideo, julio 23 de 1952.

EL DIRECTORIO



A mediodía, cuando el glorioso sol de julio cae sobre la granja, no hay otra vida que las nubes de moscas que vuelan sobre el estercolero. Los pollos se alinean al pie del muro, los establos están cerrados, los perros están en el umbral, alargados, inmóviles, muertos y en el prado que bordea el patio, no hay, saliendo de la sombra de los castaños, sino colas de vacas que describen en el aire brucas curvas, y se abaten luego, también muertas.

En esta estación, después de las raciones, nadie os reclama afuera. Los olores quedan en su lugar y no se mezclan. A veinte pasos, al acercarse al picadero, se siente la madera seca, un poco lejos es el olor agrio de la leche en la quesería, y más allá el del abono.

Antes, estaba Constanica que, con su bastón en la mano, curvada en dos, la nuca cubierta con un pañuelo, atravesaba el patio para ir a buscar los huevos en el henil. Ya no está aquí. Las hojas de la contribución dicen siempre: "Viuda Constanica Herouin, nacida Piron, en Longuaveneau", pero ella está en un gran edificio, en la ciudad, "rentista" como dice ella sonriendo, y es él el patrón. Una curiosa rentista, sin embargo! Rentista a la manera de un objeto roto que se ha dejado en un rincón, y sobre el cual las arañas tejen sus telas.

En el lugar en que Constanica iba a sentarse de tarde, antes de cenas —en "su lugar" en fin— está Adelina, tan vieja, y tan gastada como ella, que teje para hacer tiempo, y que informa a su yerno sobre los animales, las casas, y que da consejos, y los pide, y que está allí de un cabo al otro del día, mirando el tiempo y la tierra, para decir:

Las Dos Viejas

—¡No va a llover, me parece!
O también:

—¡Si no llega el tiempo bueno, no sé lo que va a pasar!

Se muestra desolada, gime miserias, y cuando ha dicho sus cosas sobre la casa, cuando ha caminado por los establos, por la granja, y se ha mostrado en todos lados inútilmente, se deja caer sobre el mismo tronco en que Constanica descansaba, y suspira, de manera que su yerno la oiga:

—¡Dios mío, cuando una se pone tan vieja!

—Bueno, no es por animarla —dice él riendo—, pero cuando yo tenga su edad quisiera moverme como usted!

¡Esta Adelina! ¡Hacia mimos de invitada, y sin embargo allí estaba en su casa, y bien en su casa!

¿Cómo se había afirmado así en la granja?

—¡Yo no quería! ¡Yo estaba tranquila en el Coufirán, en mi casa; ninguna riqueza, pero por lo menos tranquila!... Me llamaron. ¿Cómo podía decirles que no?... Mi hija me decía: "¡Tienes que venir!..." ¿Qué vamos a hacer?

Había sido un poco su hija, pero era sobre todo Constanica, que repetía:

—En fin, ¿qué ha de ser para nosotros Adelina? ¡No come más que yo, la verdad! ¿Y hay que darle diez francos por mes para que coma en su casa?... ¡Que venga!

La quería en Longuaveneau, por la economía de diez francos, pero sobre todo por la compañía. Entre viejas siempre hay algo que contarse y en los lejanos recuerdos de Constanica estaba Adelina. Antes vivían en puertas cercanas, en el Coufirán, hacían jugado juntas, juntas habían hecho la primera comunión, habían bailado en las mismas bodas. Constanica mandaba, Adelina obedecía, y cuando más tarde Constanica había dicho a Adelina: "Me parece que tu hija le conviene a mi muchacho", Adelina había contestado: "Estoy de acuerdo". El casamiento se había hecho en Longuaveneau. Constanica lo había ordenado todo, según costumbre: la comida, las fiestas, y hasta había arreglado la familia futura:

—Un hijo para los establos, otro para los campos, y el tercero para suplir al que falte.

—¿Y si vienen hijas? — había preguntado alguien riendo.

—No hay que preocuparse. Tienen brazos lo mismo que tú.

Y la joven pareja había tenido tres hijos, ¡tres!

A veces el hijo arriesgaba tímidamente: —¿No podríamos completar la cuadrilla?

Pero Constanica, con la mirada fría, le contestaba:

—Y después querías el quinto, ¿no?... No me parece. Cuatro muñecos... Sobraría uno en la granja.

Y no se había hablado más de la cosa. Los niños habían crecido, Constanica

había envejecido apaciblemente y ahora que no tenía sino que descansar, empezaba a encontrar los días largos. No pensaba sino en Adelina que estaba en su casa de Coufirán, y hacía la rentista con sus diez francos por mes. A Constanica le daba rabia sobre todo pensar que quizás Adelina hasta hacía economías con su pensión. Se representaba a Adelina guardando oro, y prestando a interés... ¡No, no, no!... ¡Había que tener a Adelina aquí!

Y Adelina había venido. Sólo que a los seis meses ya no podían entenderse.

Constanica no se quejaba pues era ella la que había resuelto la cosa, pero Adelina no cesaba de hablar con su hija, con su yerno, y sus nietos, con argumentos como estos:

—¡Esta vieja Constanica, come que no hay quien lo crea!... ¡Hay que verla cuando ustedes no están!... ¡Hay que verla!... ¡Que el pan... que el queso... que el guiso!... ¡Y si siquiera hiciera algo!... ¡Somos de la misma edad, y todo me toca hacerlo a mí!

Claro que Constanica hubiera podido hacer algo más. No se levantaba sino a las siete. No le reprochaban que se acostara temprano, lo hacía por economía. Pero el hijo, que no era el dueño, la miraba con malos ojos.

*

Fué una noche en que habiendo agarrado un resfrío pedía una tisana, que se re-

por Gastón Cherau

solvió separarse de ella. Herouin le dijo, sacudiendo la cabeza:

—Es que no sabes... ¡Para mí no es resfrío, es una fluxión de pecho lo que tienes! ¡Voy a llamar al médico!

¡El médico! Nunca había entrado allí, Constancia no lo quería.

—En ese caso iré a consultar mañana al hospicio. No costará nada y sabremos. Yo, comprendes, no quiero responsabilidades. ¡Se dice resfrío, y luego no es resfrío!

Claro que nunca se había cuidado tanto de su madre.

Al día siguiente condujeron a Constancia al hospicio. ¡Y allí se había quedado!

No había fluxión de pecho, pero todo estaba tan bien arreglado que se encontró con una cama, con una linda ficha: "Viuda Constancia Herouin, edad 63 años".

—Te vendremos a ver —explicó el hijo— y cuando estés bien volverás con nosotros.

Hay que creer que estaban muy ocupados en Longuaveneau, porque pasó el tiempo y no vio a nadie. Pasaba las horas pensando en la granja. No lloraba, porque no sabía, pero cuando pensaba en Adelina, sus viejos dientes rechinaban y sus ojos se ponían tan duros como para darle miedo a las religiosas que pasaban a su lado. Hundida en su sillón pasaba el tiempo rumiando venganzas magníficas, ferozmente.

Era inútil que las hermanas trataran de distraerla, porque contestaba que no había ido allí para distraerse:

—¡Yo quisiera saber solamente por qué estoy aquí!

—Está aquí para descansar, Constancia.

—No hago otra cosa: ¡estoy reventada!

Y seguía pensando en su granja, y calculando el tiempo y las mieses. Habrían hecho esto, habrían cuidado aquello? ¡Ah, cómo odiaba en esos momentos, y deseaba la muerte de aquella Adelina que había tomado su lugar! ¡Le habría arrancado los ojos con las uñas, le hubiera comido los hígados a Adelina!

Ahora comprendía todo el juego. Hacía tres años que estaba en el hospicio. No se encontraba con su hijo, ni con su nuera, ni con sus nietos. ¡Pero Adelina!

Y he ahí que una tarde que tomaba el sol, de repente reconoció a su hijo que conversaba con la hermana portera, y en seguida se abrió la puerta cochera, para dar entrada a un coche. ¡El coche con bancos de Longuaveneau! ¡Su caballo, su coche! ¡El viejo Rougeot, su viejo caballo! Y ni siquiera miró lo que venía en el coche. Las religiosas se acercaron y Herouin ayudó a las enfermeras a bajar a una vieja que gemía.

—Pero, —rezongó Constancia— ¡si es Adelina!

¡Era ella! Una Adelina que tenía los ojos cerados, la cara arrugada como un higo seco, y toda contraída. La llevaron a la sala de operaciones.

Cuando él volvió al coche no hubiera pensado en su madre si no la hubiera apercibido junto al caballo. No pudiendo evitarla se acercó balanceándose, y con la sonrisa en sus labios, un poco incómodo de todos modos, le dijo:

—¿Así que eres tú?... ¡Ah, buenol...

¡Casi estás siempre igual!

—¿También Adelina tiene una fluxión de pecho?

El tuvo un guiño maligno, y dijo en tono cómplice:

—No precisamente una fluxión. Se rompió una pierna.

Se callaron un instante, feliz cada uno



a su manera, hasta que él explicó el accidente, y ella dijo:

—Con una pierna rota, ¿es probable que no vuelva a la granja?

—No lo creo —dijo Herouin.

—¡Claro! ¿Qué van a hacer con ella?

¡Ya era poco trabajadora, y con esto!

¡Habría que dejarla aquí!

—Yo creo que sería lo mejor. Bueno, me voy.

Ella lo dejó partir sin decirle cómo se ahogaba allí dentro. Cuando cerraron el portón, para Constancia no quedaba nada del pasado, sino dos huellas de ruedas. Nunca saldría más de aquí, sino muerta. Y entonces lloró. Nunca le había ocurrido.

Constancia pensando en Adelina, no tenía más que una expresión:

—¡Ahora que entraste en la jaula, te quedarás!... ¡Vaya si te quedarás!...

A su pedido se le autorizó para que conversara con ella:

—Entonces, ¿cómo ha sido que te rompiste la pierna?

—Ni me hables —contestó Adelina—.

Hay una polla que quería empollar. Yo no quería. Y subí al henil, con tan mala suerte...

Constancia, encarando a su enemiga, súbitamente dijo:

—¿Y no podías dejar tranquila a la pobre bestia?... Pesada, ¿eh?...

Había recobrado su tono de antaño. Luego cambió de voz. Con rabia apenas contenida, más silbó que dijo:

—No dudarás de que yo sé que a ti te debo estar aquí ¿no?... ¿Sí, verdad?...

Quisiera saber cómo lo has hecho... Pensar que si no te estarías muriendo de hambre en tu casa de Coufrán!...

¡Y ahora tú también has caído!... ¡Pues te quedarás!...

Adelina sacudió la cabeza, y contestó:

—No creo que sea por mucho tiempo...

—¿Tú crees?... ¿Tú crees eso, mi preciosa?...

Fué todo lo que hubo de inamistoso. Después comenzaron a charlar de la granja, porque Constancia quería saber todo lo que había pasado. Adelina contaba todo.

Cuando hubieron charlado un buen rato, Constancia dijo:

—Creo que has visto por última vez a Longuaveneau...

Y lo dijo en un tono tan caritativo que Adelina no supo qué contestar.

(Continúa en la página 61)

ACABAN de LLEGAR al Uruguay



las dos primeras plantas mezcladoras de materiales
bituminosos, marca

BARBER - GREENE

destinadas al MINISTERIO de OBRAS PUBLICAS

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

STORER & Cía. S.A. Uruguaya

MERCEDES 1312

ALGUNOS días de viaje por mar han sugerido a quien esto escribe, una cantidad de temas sin duda más frondosos que profundos. A cada instante, a cada hora, nuevas impresiones se van sumando continuamente y preciso es, ante tal abundancia casi insólita, ya que no ocurre de igual modo en la vida corriente, que se haga una selección no tanto rigurosa como especialmente oportuna de lo que fluye sin tregua y con variadísimos tonos.

Todo inte esa al viajero común y conviene aclarar, como apreciación importante, que ese calificativo de común concierne, paradójicamente, al viajero que lo es sólo de cuando en cuando, casi accidentalmente, al que no tiene la ocasión o la facilidad de serlo con frecuencia puesto que éste, por el hecho de convertirse en corriente suceso el gran e imposible sueño de la mayoría, se convierte en un ser de vida casi excepcional. Por lo tanto, decimos que el que capta todo, el que está predispuesto a ser influenciado tanto por lo mínimo como por lo verdaderamente importante sin a veces poder discriminarlo, el que se asombra y se admira, es el viajero común en cuya categoría, sin distingos de intelectualidad, nos colocamos. De ahí la necesidad de seleccionar, cuando se quiere transmitir alguna impresión o sensación nueva, entre cuanto se ha guardado y se sigue guardando ávidamente con sinceridad indudable pero quizá con celo un tanto exagerado y en desproporción con los valores de cada cosa.

Así, a trece días de navegación sin escalas y llegado el momento de decidir entre las observaciones, muchas de las cuales pretenden sobreponerse a otras que en distintas circunstancias hubieran sido las escogidas, se divaga un poco y se quiere apresar un panorama demasiado extenso del que tiene que decirse algo nuevo, aunque mucho y bueno se haya dicho ya y se seguirá diciendo. Porque, cómo no caer en la tentación de hablar del mar, de su color cambiante, de su soledad nunca tan poco temida ni tan completamente captada, del cielo de todas horas, con sus brumas y su luminosidad, del óbito del sol que en ciertos crepúsculos prístinos lanza un fugaz y extraño rayo verde, del suave balanceo del cielo estrellado que nos sorprende cuando nos olvidamos, mirándolo, que no estamos en tierra firme, de todo cuanto nos impresiona y nos conmueve profundamente y que habiendo sido expresado ya mil veces ahora es nuestro turno, por ineludible sentimiento que participa del oficio y lo vocacional, tratar de comunicarlo armónicamente...

Entre los atractivos casi imposibles de ser resistidos por el viajero que ya hemos ubicado psicológicamente, está el cruce

CRONICAS DE VIAJE

por María de Monserrat

Divagaciones después de 13 días de navegación sin escalas. Noche ecuatorial con jotas, carnavalitos y una murga montevideana.

Nuestra estimada colaboradora María de Monserrat, que además usa en nuestra revista su ya difundido seudónimo de "Marianne", nos envía las primeras crónicas del viaje que realiza por Europa en estos momentos. Sus impresiones iniciales describen la vida a bordo del "Cabo de Hornes".



ecuatorial, el deslizamiento hacia otro emisferio, las constelaciones estelares perdidas y reemplazadas lentamente y también la fiesta con que es obsequiado el pasaje por la gente de mar, que mantiene gustosa y gallardamente la tradición neptuniana. Ese presidir y organizar que de tan grato ver resulta para el neófito, no parece en ningún momento alcanzado por el tedio de la costumbre ni por la repetición ineludible en cada travesía. Los festejos dan la sensación de algo nuevo y esperado hasta por los mismos tripulantes; es así como se crea un clima en que la colaboración es fácil y la alegría contagiosa. Una observación

particular del viajero, confirmada por quienes tienen cabal conocimiento de esas cosas, es que en cada uno de los viajes se conciertan milagrosamente todos los elementos necesarios para que casi nunca haya que lamentar lo que bulle en la lejana, en la invisible tierra. Gente a propósito, humor especial, conciliación rápida de mentalidades distintas, adaptación y buena voluntad, todo surge sin esfuerzo, naturalmente, y todo se combina bien aunque el pasaje sea reducido y aún aparentemente poco maleable para ciertos cambios. Por eso esta vez también hemos tenido un dios marino majestuoso e imponente, rubicundo y autoritario con sus súbditos y también por eso éstos han sido dóciles y se han plegado a los ritos bautizándose de buen grado o aceptando las consecuencias de haber eludido el chapuzón, pagando penas por tal culpa en el momento de serle entregado el diploma en que consta su paso por los dominios de Neptuno y el nuevo nombre recibido por tal acontecimiento. Todo se reúne fácilmente, así como los artistas voluntarios para los festejos de la noche ecuatorial y es aquí donde surgen las improvisaciones que llevan indefectiblemente el sello de cada grupo de connacionales que espontáneamente se acuerdan de sus costumbres y de su folklore.

En este barco, entre jotas, garrotines y pasodobles, se han rido cielitos, el vericón y hasta la litúrgica tristeza de un carnavalito; entre un jaleo a la gracia hispana y un chiste internacional, ha asomado en la alegre noche del trópico marino una muesta bien característica de una murga montevideana... Aquí, ante la plana mayor vestida de blanco, ante el pasaje no muy numeroso pero heterogéneo, un grupo de uruguayos, entre los que hay diplomáticos y titulados, ha invadido el escenario profusamente multicolor y ha cantado versos alusivos a la vida de a bordo, ha hecho un poco de mímica aterroizante y ha seguido la batuta de un director improvisado, de peluca desmelenada y rostro embadurnado a la usanza del viejo carnaval...

*

Porque surge bien claro que en cuanto se presenta la ocasión de expresar las diferentes modalidades, ellas asoman oportunas e interesantes siempre; todo el caudal de los particulares sentimientos encuentra su cauce para correr unidos por afinidades aunque sea por una noche en alta mar que recoge, como una sensible antena, las vibraciones emocionales de la patria distante...



Por las Mejoras de un Barrio

IZQ.: En el local de la Escuela Bélgica, se realizó una gran asamblea vecinal, que resultó muy concurrida. Se habló de mejoras en los medios de locomoción, de alumbrado, apertura de calles y otros temas.

DERECHA: La Asociación de Fomento de Reducto y Atahualpa tuvo mucho éxito con la reunión de vecinos. Quienes, por otra parte, están dispuestos a solicitar, pero también a colaborar en la obra común, que tiene como centro de actividades a la Escuela N° 36.

IZQ.: El Intendente de Montevideo, agrimensor D. Germán Barbato, estuvo presente en la iniciación de replantación de «rboleda» de la Avenida Millán.

DER.: La Comisión Honoraria de Repoblación Forestal, ha tomado la iniciativa de plantar los nuevos árboles de la recién pavimentada Avenida Millán.



El Problema Escolar de Peñarol

EN los salones del Centro Artesano, de Peñarol, se realizó una importante reunión de la Asociación "Ex-alumnos de María Vittori", (a la izquierda), para considerar el problema creado a la educación infantil de la zona por el deplorable estado de conservación en que se halla el edificio de la Escuela Pública de la localidad, donde funcionaban dos turnos durante el día, la Escuela N° 34 y la N° 166, y un curso nocturno, y los cuales hubieron de abandonar aquellas aulas por el peligro de derrumbe de sus paredes. A dicha reunión asistieron, además de los miembros de la susodicha Asociación, que lleva el nombre de la ilustre fundadora de la Escuela "Congreso de Abril del año XIII", representantes de la Comisión Coordinadora de Comisiones locales de Fomento y de la Comisión Vecinal de Padres de Alumnos. Luego de una extensa deliberación acerca de la gravedad del problema y la urgencia que existe en arbitrar una solución de emergencia, para ir luego, de inmediato y por etapas, a la construcción de un nuevo edificio, amplio y confortable, en relación con las necesidades docentes de la zona, se acordó inscribir ante la Administración General del F. C. C., el Ministerio de Obras Públicas, el Ministerio de Instrucción Pública y el Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal, sobre las gestiones ya iniciadas en el sentido de que se proporcione cuanto antes y como lo reclama imperiosamente la trascendencia del problema, algunos de los locales que el Ferrocarril posee en Peñarol y que permitirían sobrellevar provisoriamente la situación hasta tanto se vaya a la construcción de un nuevo local.

Y llamar la atención de la opinión pública de que en Peñarol existen más de mil niños en edad escolar que están sufriendo las consecuencias de la angustiosa situación denunciada y que debe ser urgentemente resuelta por quienes tienen la responsabilidad de conducir los problemas de la enseñanza pública.



Dos cuadros del pintor uruguayo Esteban R. Garino, que ha obtenido honrosas menciones en dos Salones de Acuarelas realizados en nuestro país, y que ahora expone sus obras en la Asociación Cristiana, Colonia 1065. El próximo martes 12, el artista hablará sobre "Orígenes de la acuarela", en la misma sala de la muestra.



LA MUERTE DE EVA DUARTE DE PERÓN

Perón, pero animadas por su gestión personal, no encontraron seguramente obstáculos, en el panorama social y político que ha ofrecido el país hermano en ese tiempo. Pudo pues, en una hora convulsa y amarga de la civilidad argentina, atemperar la dureza de la lucha, y evitar tristes consecuencias para quienes, combatiendo por ideales democráticos, se vieron encarcelados o exilados, por no someterse a la

En la copiosa información que ha provocado la muerte de Eva Duarte de Perón no ha sido la nota menos impresionante el cálculo de la enorme fortuna que poseía en joyas, aderezos, piedras preciosas, pieles, trajes y otros implementos fastuosos, que llevaba a hacer comparaciones con las mayores que se conozcan. Hace un tiempo una revista americana, "Life", publicó, con la complacencia de la señora de Perón, una serie de notas gráficas en que aparecen algunos aspectos de su vida, y especialmente lo que se refiere a los costosos vestidos —todos de Fath y Dior, en modelos especialmente sus pieles —un visón azul, que sólo tiene un similar en el mundo— y sus joyas, de las cuales sólo tres valen un millón y medio de dólares. En la nota al costado, aparecen el General Perón y su esposa, junto con la modista, que termina de vestirla para una recepción. Abajo vemos a la señora de Perón contemplando una de sus colecciones de sombreros.

LA muerte de quien, como Eva Duarte de Perón, ha actuado tan intensa y dramáticamente en el primer plano de la vida pública de un gran país como la Argentina, tiene que provocar, por múltiples motivos, un eco resonante. Las condiciones que la llevaron, desde la humildad de su actuación inicial en la capital porteña, hasta la rutilante posición oficial, en una lucha tenaz, implacable y sin pausas, no pueden ser desconocidas. Había en Eva Duarte de Perón, junto con atractivos físicos que tienen importancia psicológica en el auge multitudinario, facultades de actividad excepcional, de comunicativa expresión ante las masas, de brioso fanatismo político, que explican, en conjunto, su meteórica carrera, iniciada con el conocimiento del Coronel Perón en 1945, y que ahora ha cortado la muerte. La impulsaron, con asombroso dinamismo, el atractivo del poder, hacia el cual tendió con todas sus fuerzas, en una brega incesante y febril, y un caudal de reacciones acumuladas en la primera parte de su vida, que no había sido precisamente de triunfos. Alcanzó la suma casi inverosímil de una autoridad y una gravitación en la vida pública argentina, de la que no hay precedente femenino, y sus decisiones en el lapso de siete años en que actuó, respaldadas por el poder del General



La cultura de los antiguos finlandeses

Por HUGO SALOKANNE



La Sra. de Perón contemplando el tapado de visón azul que sólo tiene otro igual en el mundo, y que integraba la famosa colección de sus pieles, que valen por sí solas una fortuna.

voluntad del partido gubernativo. No lo hizo, y el tono de su prédica no dejó nunca esperanza de que su militancia significara una prenda de unión en la familia argentina, separada por tan ardorosos y hondos motivos. Sus alusiones, de irritadas estridencias, quedan como expresiones de llameante agresividad, de violentas requisitorias, en las que no dejaba lugar para ninguna conciliación, y toda su activi-

(Continúa en la página 48)



Contemplando algunas de sus piedras preciosas y joyas, cuya colección vale millones, y que han provocado tantos comentarios. Era conocida su predilección por los implementos lujosos, que constituía una de las características salientes de su personalidad.

LAS investigaciones geológico-etnográficas han demostrado que los primeros seres humanos (los lapones) llegaron a la península finlandesa hace ya 5.000 años antes de Cristo. Los verdaderos finlandeses emigraron allí recién en el año 100 d.C., procedentes de Rusia y de las provincias bálticas. El rey sueco Erik IX el Santo, junto con el obispo inglés Henry efectuaron la primera cruzada contra los finlandeses en 1155, después de lo cual esa tierra de idólatras, fué poco a poco recibiendo religión católica-omana y cultura occidental. Suecia conquistó a Finlandia, la que permaneció en su poder 654 años (hasta el año 1809). Los finlandeses pagaban fielmente sus impuestos a su madre patria, aunque eran muy pobres, y por haber participado heroicamente en las casi innumerables guerras de Suecia, obtuvieron el derecho de formar parte del parlamento sueco. En el siglo XV los suecos y finlandeses se convirtieron al luteranismo y Suecia fundó la primera universidad de Finlandia en 1640. La cultura de aquel entonces era absolutamente en idioma sueco, el cual perduró hasta 50 años después de 1809, cuando Rusia conquistó el país y le dio autonomía como Principado de Finlandia.

En Finlandia (en finlandés Suomi) habitan alrededor de un 90 % de finlandeses, poco más de 8 % de suecos y algunos pocos rusos, alemanes, daneses, etc. El progreso durante el régimen ruso fué tranquilo al principio, pero en la época final se trató de rusificar el país, eliminándose su ejército propio. El 6 de diciembre de 1917 Finlandia se proclamó independiente y ahora, en muchos sentidos, es una república extraordinariamente adelantada. La población es de unos 4 millones de habitantes, el país cuenta con tres universidades, unas 350 escuelas secundarias y más de 6.000 escuelas populares. Existen además una escuela politécnica y otras escuelas superiores.

Pero los primitivos finlandeses durante miles de años tuvieron una cultura pagana elevada, que se refleja principalmente en la epopeya nacional "Kalevala", que Lonnrot publicó definitivamente en el año 1849, aunque en la recolección de esas valiosas runas populares participaron durante unos 100 años con gran fervor alrededor de otros 1.000 coleccionistas, tarea esa que aún se continúa. El Kalevala tiene narraciones sobre la creación del mundo, sobre los dioses paganos y los héroes nacionales de aquella época Vainamoinen, Ilmarinen, Joukahainen, etc. Las otras epopeyas nacionales del mundo nos narran terribles batallas sangrientas, pero los queeros finlandeses del Kalevala lucharon principalmente sólo con las armas del espíritu. El Kalevala ha sido traducido a unos 20 idiomas extranjeros, incluso al Esperanto, pero esta traducción efectuada por el Ing. Ilmari Ektrom no ha sido publicada todavía.

El valioso archivo de la Suomalaisen Kirjallisuuden Seura (Sociedad Literaria Finlandesa) posee actualmente la más grande colección de runas del mundo. La colección comprende 34 gruesos volúmenes, siendo mayor que la nueva Enciclopedia Finlandesa. En sus páginas hay más de 300.000 proverbios, 100.000 enigmas.

400.000 fórmulas y palabras mágicas y 100.000 notas sobre runas populares. Pero Finlandia ha tenido también al más extraordinario coleccionista del mundo en lo que se refiere a esas runas, es decir, al Prof. Samuli Paulaharju. En otro archivo de la Institución del Diccionario existen coleccionadas alrededor de 1.500.000 hojas con notas sobre dichos populares. Esta institución tiene ahora en preparación un gigantesco Diccionario Dialectal Popular, cuyo material está formado ya por 2,5 millones de variantes dialectales. Se considera que esta obra estará pronta en el año 1965, y comprenderá 6 gruesos volúmenes con un total de 6.000 páginas.

Los primitivos finlandeses eran conocidos y temidos como augures magos, encantadores y aún juglares, en su mayor parte mujeres, gran número de las cuales fueron quemadas y ejecutadas durante el período pagano y aún hasta hace unos 300 años. Como pequeña prueba de esto, narramos a continuación dos anécdotas del famoso juglar finlandés llamado Albin Koponen o Kuikka Koponen (kuikka significa en español pato silvestre porque aquél acostumbra llevar una mochila de esa especie en la que metía sus medicamentos. El idioma finlandés es, por otra parte, el más fonético del mundo, por tanto basta pronunciar literalmente, acentuando siempre en la primera sílaba. Koponen vivió en la provincia noroccidental Savo, hace unos 70 años).

BIENHECHOR ACUSADO

Un comisario provincial cruel y desalmado había amenazado con arrojar de su cabaña a una viuda pobre que no podía pagarle su deuda. Koponen, al enterarse de eso, prometió ayudar a la viuda y le dio la suma necesaria para pagar la deuda. Cuando el comisario vino más tarde para depojarla de sus escasos bienes, recibió el dinero; pero, al llegar a su casa y abrir la billetera comprobó que en lugar de billetes de banco sólo tenía las hojas de un viejo almanaque.

Ese artillugio molestó al comisario, quien citó a Koponen al Juzgado.

Koponen entró al Juzgado con el sombrero puesto. Al verlo, el juez le dijo:

—¡Quítese el sombrero! Hay que respetar el Juzgado.

Sin decir una palabra, Koponen se quitó el sombrero pero... todos los presentes quedaron aterrorizados, porque también la cabeza salió junto con el sombrero. Como el Juzgado no podía discutir con un hombre sin cabeza, se anuló el procedimiento.

KOPONEN COMO COMPRADOR CORRECTO

A Koponen no le gustaban los gitanos. En cierta ocasión se encontró con un grupo de gitanos que querían venderle a la fuerza un rocín, que Koponen no deseaba comprar; mas éste dijo:

—Veamos, primero, cómo es el caballo. Diciendo esto, levantó en seguida la cola del caballo y se metió dentro.

Los gitanos se aterrorizaron y esperaban que aquél saldría del caballo. Finalmente,

(Continúa en la página 48)



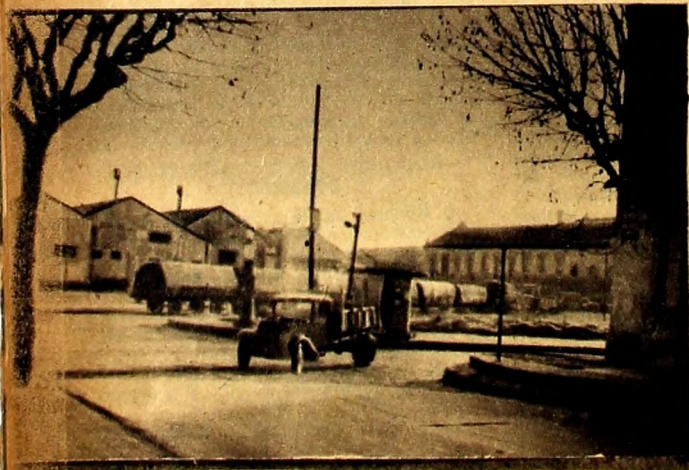
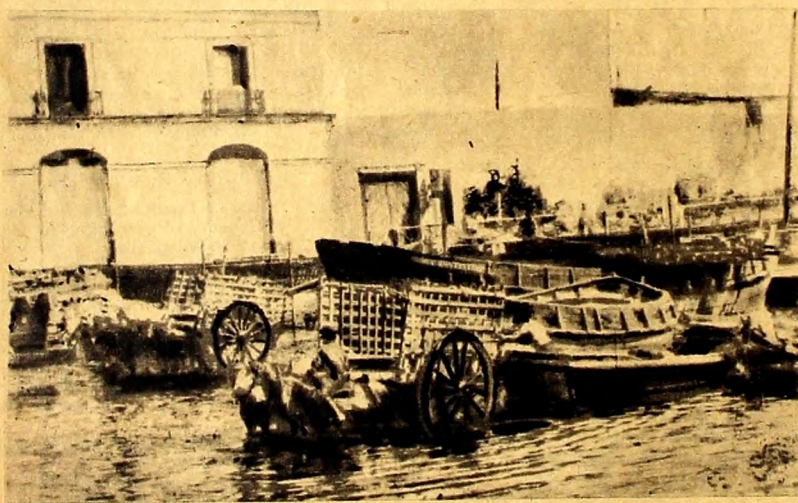
Aspecto del "boquete" en una bajante. (Foto de Barreira Villamil, 1899).



El "boquete", en su salida. (Foto de Barreira Villamil, 1899).

EN EL "BOQUETE" DEL PUERTO DE MONTEVIDEO SE DESEMBARCABA LA MERCADERIA PARA NUESTRO COMERCIO

Por ANGEL MARIA LUNA



Desembarque de maderas en el muelle viejo, costosa tarea para los obreros portuarios de la época. (Foto de Sebastián Quisirolo, 1898).

Actual aspecto de las inmediaciones del antiguo "boquete". La remozada zona es centro de actividad comercial.

EVOCAMOS en estas páginas el año 1900.

Un retazo del Montevideo de aquella época que se hace distancia de 52 años en el tiempo, y se vuelve presencia en la fotografía. Es el antiguo "boquete" en el Puerto, situado a la altura de la hoy calle Julio Herrera y Obes. Próximo a la Estación del Ferrocarril; lugar de intenso movimiento, de ruidos estridentes, de olor a hierros y a locomotoras. Era el sitio apropiado para el desembarque de mercaderías y por lo tanto, de gran importancia en ese año que marcaba un nuevo siglo.

Muy interesantes datos, y ellos son la base de esta nota, nos ha aportado el señor José Pedro Urrestarazú, antiguo comerciante de esta plaza, quien en un acumular de recuerdos, añora la pasada época del 900.

"El desembarque de mercaderías, — nos dice el señor Urrestarazú, — era realmente un trabajo dificultoso. No siempre se procedía de la misma manera: cuando la bajante lo permitía, se acercaban las carretillas tiradas por mulas, hasta muy cerca de las embarcaciones, que eran a vela; de lo contrario, se transportaba la mercadería desde la embarcación hasta los carros, en unos viejos y pesados lanchones que había para ese servicio. Mucho movimiento tenía ese lugar de Montevideo; era además muy concurrido por personas que iban a presenciar ese trabajo de desembarcar mercaderías. Además, la Estación del Ferrocarril, ofrecía también un especial atractivo. El "boquete", que se le llamaba así, precisamente por su forma, era un sitio de reunión de comerciantes que asistían a presenciar las operaciones del desembarque de sus mercaderías; además, y esto lo recuerdo perfectamente, cuando había bajante, los carretilleros aprovechaban para bañar los caballos y las mulas y para lavar los carros. La salida del "boquete" daba a la calle La Paz. Allí, muy cerca, lugar donde hoy se encuentra ocupado por distintas barracas, estaba la Estación de Pando. A la una de la tarde, los domingos, salía un tren desde esa Estación, con los concurrentes al Hipódromo de Maroñas. La gente se agrupaba temprano para poder ir cómodamente en ese tren que cruzaba gran parte de la ciudad. Eran domingos inolvidables aquellos..."

Con estos recuerdos del señor José Pedro Urrestarazú y con las fotos que nos proporcionó, de Barreira Villamil, del año 1899 hemos tratado de conformar esta nota evocativa de aquel Montevideo de principios de siglo.

Arturo García Buhr, nuevamente en Mon- tevideo, actúa en el teatro Stella D'Italia

"NOSOTROS DOS", puede ser la iniciación de su magisterio teatral

ENTRE los trastos y los focos — elementos imponderables del teatro pero que tanto hacen el Teatro — se movían estas tardes Arturo García Buhr y Aida Ollivier.

Preparaban "Nosotros dos", la obra de Michel Dulud que, desde el martes, presentan en el Teatro Stella D'Italia.

*

¿Presentar a estos artistas, que el público conoce y aprecia desde siempre?

No. Apenas recordar algo de lo que le dieron a las tablas, a menudo ingratas, del teatro rioplatense.

Las jóvenes generaciones, las más bullangueras, quizá conozcan a García Buhr especialmente por el cine. Donde el actor — hombre enamorado de lo más hondo del histrionismo, ha cuidado sus personajes, para darlos siempre, siempre, en la fisura de alma por donde asoma — ardiendo en mensaje — el hombre por su patetismo de tal.

Porque entre los mil papeles episódicos, extravertidos, y apenas gesticulados, únicamente un cabal artista pudo triunfar — entre tanto tema híbrido — ayer, con "El inglés de los huesos"; casi hoy, con "Los isleros".

Esta última película, fausto del cine argentino, tiene de perdurable la intención, el paisaje y la interpretación de García Buhr.

*

Hablamos de la penúltima etapa de la vida artística de la pareja que entrevistamos. Mientras él filmaba "Los isleros" — "Los árboles mueren de pie", Aida Ollivier hacía "Rigoberto", junto a Enrique Serrano.

*

Aida Ollivier es bailarina. Aunque desde 1948 actúa como fina comediente, es la danza su expresión. Bailó desde siempre. Así estilizada y fuerte — alta, armónica, de piedra de esmeralda indisimulable — la conocimos en las grandes temporadas del Teatro Sarmiento que, año a año (¡qué tiempos!), encendían en nuestra ciudad los entusiasmos rumorosos del teatro frívolo.

No ha perdido Aida ni el oficio-arte, ni el gusto por él. Está en la sangre, y en los nervios.

Una aparición danzante, es siempre su irrupción en escena. Así la vimos en su fuerte aparición en "Blum!", que hace dos temporadas nos trajo Discépolo al Artigas.

Pero, ahora está junto a Arturo García Buhr. El la trae a este carril pausado del lenguaje de la comedia, donde el amor y el fiero sentir inexpressado, se juegan con el cuerpo, las manos, la voz, el silencio, la presencia medida.

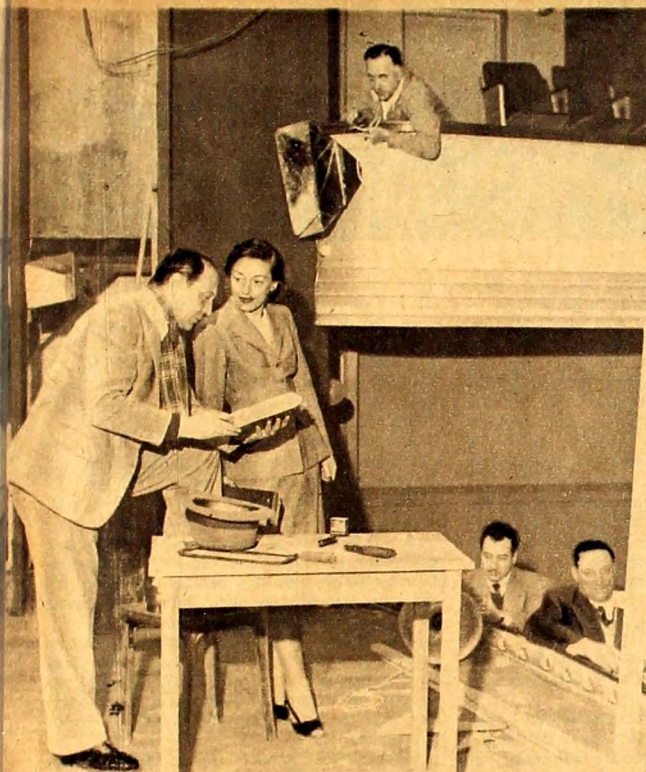
*

Juntos iniciaron esta etapa, precisamente en nuestra ciudad, en el Teatro 18 de Julio. Un repertorio escogido nos lo dio en la dimensión de su entendimiento de la Comedia brillante. Están frescas sus interpretaciones de "Delirio" "Estos Fantasma", "Si me das un beso te digo que sí", "Los chicos crecen".

Después, unos años más, "reportaron" la vida teatral de Buenos Aires.

El verbo que utilizamos, nos exime de todo comentario. Este queda en la plática amable, mientras el café se nos enfría; mien-

(Continúa en la página 61)



En el escenario del Teatro Stella D'Italia, se vivieron tardes inquietas. García Buhr y Aida Ollivier repasan sus papeles de la obra "Nosotros dos", sin dejar de atender los detalles de los decorados.

Las luces son siempre una primera preocupación de la gente de escena. Las más bravas crisis nerviosas, las hemos visto entre estas ráfagas de color y sombra, con las que cada uno cuenta. García Buhr sabe de estos juegos, y les dió largas horas en los días previos al debut.





Maurice Escande, extraordinario actor de la Comedia Francesa expresa sus opiniones sobre el Uruguay, que, grabadas por el técnico Lucien Gauch, serán transmitidas en Francia.

EN carácter de enviado oficial de la Radiodifusión Francesa acompañó a la delegación de la Comedia Francesa, en jira, el Sr. Paul Louis Mignon. Lo entrevistamos en nombre de MUNDO URUGUAYO y en el interés de obtener una noción panorámica del desenvolvimiento de tan importante instituto.

LA RADIO EN FRANCIA

Durante la ocupación alemana las emisoras particulares existentes en territorio francés, enmudecieron su voz. Un aparato de radio en un hogar, que permitiera sintonizar el exterior o las emisoras clandestinas, compartía el clima heroico y merecía el agradecimiento comunes al hermano o al amigo que luchaba en el maquis. Cuando la liberación, la onda sonora recobró el matiz nacional y, retornando por el camino de la intimidad hogareña fué, más que nunca, la voz de Francia.

El Estado consideró caducadas las concesiones y la radiodifusión francesa se hizo cargo de los canales, como dependencia del Ministerio de Información. Por lo tanto no existen en Francia emisoras particulares, ni se efectúan transmisiones publicitarias comerciales.

VENTAJAS DEL SISTEMA

La transición de la concesión a particulares para la explotación comercial de la onda al usufructo por el Estado, fué imperceptible, a decir del Sr. Mignon, dado el lapsus impuesto por la ocupación. La voz que llegaba al receptor era francesa y no importaba que fuera particular o perteneciera al Estado. Esto, para el oyente, pero para aquél el problema no era tan sencillo. Se trataba de reemplazar al interés privado en una función de interés público, donde el gusto juega un papel preponderante y al que, no obstante, una

LA RADIODIFUSION FRANCESA a través de su enviado para America

Por JORGE ORNSTEIN

institución oficial y rectora, no podía efectuar concesiones de índole populachera.

El resultado obtenido a través de seis años, es francamente halagador. Se ha elevado el nivel cultural de las transmisiones y se cumple con una labor de enseñanza, de información, de difusión cultural, de entretenimiento instructivo y, aún, de simple esparcimiento, que constituyen — a nuestro juicio — la verdadera función de la radiotelefonía en una sociedad.

Todo ello ha sido contemplado en las irradiaciones de la radiodifusión francesa que ha distribuido la programación al efecto, en un sistema que abarca tres grandes cadenas nacionales de emisoras y una accesoria.

PROGRAMACION

La Cadena Nacional, La Cadena Parisiense, París Internacional y París-Cuarta, ocupan el dial francés.

La Cadena Nacional desarrolla, en general, programas culturales: música clásica, transmisiones de la Comedia Francesa, ciclos explicativos ilustrados sobre músicos, poetas y escritores, tanto franceses como mundiales, etc.

La Cadena Parisiense tiene un tono popular y en ella intervienen los actores, cantantes y músicos de mayor éxito en Francia, en transmisiones que se irradian desde fonoplateas o teatros. Son animadas por especialistas que gozan de verdadera popularidad.

París-Inter, es una cadena que abarca transmisiones de tipo internacional. Su programa, en la mayor parte, es musical, teniendo, asimismo, una hora dedicada a la cultura francesa y espacios dirigidos a las poblaciones de colonias y protectorados franceses. Difunde, también, programas destinados a todas las nacionalidades, con elementos suministrados por las embajadas de los respectivos países.

París-Cuarta cumple funciones accesorias, teniendo a su cargo, entre otras cosas, la irradiación de las clases de La Sorbona.

Existen audiciones comunes a las distintas cadenas, como ser el diario oral, equivalente a nuestros informativos, pero con una amplitud extraordinaria, ya que proporcionan al oyente la última información de cuantos aspectos puedan interesar y lograda y elaborada por especialistas en la materia.

La publicidad no está totalmente desterrada de la radiotelefonía

M. Paul Louis Mignon, crítico teatral de la radiodifusión francesa, con el autor de la nota.

francesa. Esta se hace en un tipo de audiciones denominadas "compensadas", en las que se anuncian determinados productos de industrias nacionales, o que interesen al comercio nacional, pero encarado de una manera general. Por ejemplo: no se dice: comp en el auto marca Tal, sino: "Compre autos franceses".

Preguntamos a M. Mignon si los partidos políticos tienen acceso a las ondas del Estado y nos dice que aparte de los períodos electorales en que las facciones partidarias tienen asignadas cuotas de tiempo para efectuar su propaganda, existe, semanalmente, un espacio en que, los representantes de los distintos sectores de opinión, realizan un debate libre sobre los temas de mayor actualidad.

"La vuelta al mundo alrededor de una mesa", se titula una de las audiciones más escuchadas de la radiodifusión francesa, en la que se presenta un panorama mundial por intermedio de representantes de todos los países.

El Director General de la radiodifusión francesa es, actualmente, M. Porché y su dirección artística la desempeña M. Paul Gilson.

M. PAUL LOUIS MIGNON

Nos intrigaba la función que desempeñaba M. Mignon dentro de la embajada artística que hemos tenido el gusto de admirar. M. Mignon, está a cargo de todo lo que se refiere al teatro dentro de las informaciones que proporciona el diario oral. Es, pese a su juventud, licenciado en letras, Profesor de Historia del Teatro del Centro de Enseñanza del Arte Dramático (Institución oficial) y Secretario del Centro Francés del Instituto Internacional del Teatro. De una versación poco común, se encuentra colaborando en la actualidad en la Colección "Mis-en-scene" que dirige el administrador de la Comedia Francesa, M. Pierre Aimé Touchard, para las ediciones Du Seuil, en la que figuran puestas en escena que han pasado a la categoría de clásicas.

(Continúa en la página 58)



Misión Panamericana de Cultura: el Profesor Crawford en Montevideo

por ROBERTO FABREGAT CUNEO



WILLIAM Rex Crawford, profesor de Sociología en la Universidad de Pennsylvania, acaba de dictar en Montevideo un excelente ciclo de conferencias, que se verificaron significativamente en la Universidad, en la Biblioteca Artigas-Washington y en el Aterreo.

Es el profesor Crawford un vivo exponente de panamericanismo. Habla sueltamente el español, ha sido profesor en Chile y también ejerció la docencia en Brasil por espacio de dos años. Conoce bien los problemas de América Latina y posee un criterioso sentido acerca de las relaciones culturales entre ambas Américas.

Interrogamos al profesor Crawford respecto a los fines de su visita.

—Fui designado —nos dice— jefe de una Comisión especial de la Sociedad de Sociología de Estados Unidos para establecer vínculos con los sociólogos de otros países; para enterarme lo más posible de lo que se está haciendo en esa materia, especialmente en Chile, Uruguay y Brasil. Nos damos cuenta de que todavía sabemos muy poco de lo que se trabaja en algunos países. Al mismo tiempo, yo haré un estudio para presentar al Congreso de Sociología que se realizará en Estados Unidos en el mes de setiembre próximo.

—Además, prosigue nuestro reporteador, soy miembro de la Comisión Directiva de la Asociación Nacional de Consejeros para Estudiantes Extranjeros, organismo que en mi país ha establecido un Consejo en casi todas las universidades y colegios, para orientar a los estudiantes de otros países que cursan estudios en Norte América.

—¿Y tienen ustedes muchos alumnos de esa condición?

—Más de treinta mil. Y es fácilmente comprensible que muchos de ellos no estén preparados para adaptarse a nuestro sistema docente. Nuestra Asociación trata de tender un puente entre su cultura y la nuestra. Además, se esfuerza por eliminar otras dificultades que se presentan a veces en los órdenes civiles y administrativos, por ejemplo, las que derivan de las leyes migratorias. Un estudiante tiene derecho a trabajar en las horas libres y en vacaciones, pero no más tiempo. Entonces nuestra Asociación está en contacto con la Oficina de Inmigración para subsanar las dificultades que puedan surgir a este respecto.

—Así, he aprovechado mi jira para hablar de esta Asociación a los universitarios. Nuestra oficina sirve de intermediaria para que los estudiantes extranjeros puedan hablar con sus amigos, de sus propios países; de modo que es muy importante que un uruguayo que vaya a Estados Unidos esté bien al tanto de las cosas de su país, porque con toda seguridad le lloverán pre-

guntas sobre industrias, literatura o enseñanza.

Todavía el profesor Crawford nos habla de sus cometidos como representante de la Asociación Americanista de Filadelfia, de la cual fué Presidente, y que en la actualidad cuenta con 3.000 miembros. Esta sociedad se reúne, al estilo rotariano, para almuerzos y cenas mensuales, en el curso de las cuales se recibe la visita de latinoamericanos y todo el mundo se esfuerza en hablar en castellano. Una forma práctica e inmediata de panamericanismo que contribuye, sobre todo, a evitar la sensación de tristeza o extrañamiento que a veces experimenta el latino en su primer viaje a Estados Unidos.

Recabamos alguna impresión del viajero sobre el ambiente del Uruguay.

—Yo conocía hace tiempo la obra de dos pensadores ilustres, José Enrique Rodó y Carlos Vaz Ferreira, sobre quienes escribí un trabajo de divulgación. Y a mi llegada, mi primera visita fué para el notable filósofo de la "Lógica Viva". Seguramente el recuerdo de esta entrevista será para mí imborrable. Luego, trabé relación con el sector universitario más allegado a la sociología. Y en fin, he tenido oportunidad de observar al pueblo montevideano y de conversar con personas de toda condición. Me gustó sobre todo el aire de segura libertad en que se desenvuelven ideas y opiniones; la atención de que se dispensa a la cosa pública y a las funciones políticas. No en todos los países hay oportunidad de intervenir en los problemas públicos en la forma que aquí lo hacen los ciudadanos.

—De Montevideo me sorprendió el espíritu modernista de su arquitectura. Aún en mi país hay pocos barrios residenciales de aspecto tan nuevo como los que poseen ustedes. El Palacio de la Luz es una de las realizaciones mejores que puedan verse en cualquier parte del mundo. También me sorprendió muy favorablemente el entusiasmo que existe aquí por la música moderna y los compositores contemporáneos. Ya tenía idea de esta corriente, pues en Filadelfia conocí al maestro uruguayo Tosar Errecart, para quien organicé un concierto.

—Por último —nos dice el profesor Crawford al dar por terminada la entrevista— debo decir a los ciudadanos uruguayos que la atención de todo el continente está puesta sobre la nueva forma de gobierno representada por el Ejecutivo Colegiado. Desde mi país se siguen con inmenso interés las actuaciones de este organismo constitucional, único en el hemisferio y con toda certeza que de sus resultados se sacará provechosa enseñanza para todos los países de América.

Y nosotros, al despedirnos del lector, reiteraremos conceptos expresados en oportunidad de la visita de otros intelectuales norteamericanos — Frank, Tinker, Kruse, etc. — sólo gracias a esfuerzos debidamente organizados y constantes, como el que nos ofrece William R. Crawford, será posible que el bosquejo, tantas veces comenzado, de una forma de cultura panamericana, llegue a adquirir consistencia y realidad.

Obsequie arte y distinción

**NUEVOS Y
MARAVILLOSOS
SURTIDOS
A PRECIOS
CONVENIENTES**



EN LA
SECCION

BAZAR DE:

LA PLATENSE

AV. 18 DE JULIO
ESQ. AV. AGRACIADA
MONTEVIDEO



1



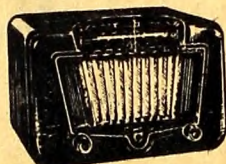
2

- 1) BK 207-U
Onda larga y corta, ambas corrientes.
\$ 155.— al contado o en cuotas de \$ 10



3

- 2) BK 217-U
O. larga y corta, ambas corrientes.
\$ 185.— al contado, o en cuotas de \$ 11.75



4

- 3) BK 349/52-A
O. larga y corta, etc. alterna.
\$ 235.— al contado, o en cuotas de \$ 14.25

- 4) BK 315-U
Toda onda y banda, ensanchada, ambas ctes. \$ 235.— al contado, o en cuotas de \$ 14.25

- 5) BX 317-U
Toda onda y ensanche de bandas, ambas corrientes. \$ 265.— al contado, o en cuotas de \$ 16



6

- 6) BK 415-AyU
A (cte. Alt.) U (ambas ctes.). Toda onda, bandas ensanchadas, conexión p. pick-up
\$ 325.— al contado, o en cuotas de \$ 19.50
BK 452-V
Para batería (6, 12 o 32 volts.) Toda onda, banda de campaña.
\$ 345.— al contado, o en cuotas de \$ 21



12

12) FK 652 78-A

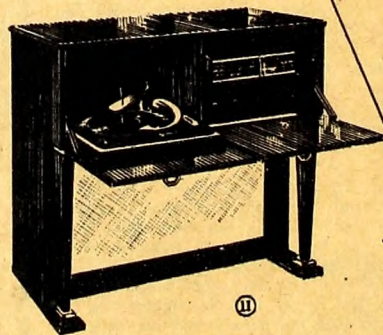
Combinado de pie, etc. alt. 5 Vól. Téc. "A" (equiv. a 7). Toca-discos manual de 2 velocidades.
\$ 620.— al contado o en cuotas de \$ 38

FK 652/148-A

Idem. con cambiador automático para discos normales.
\$ 660.— al contado o en cuotas de \$ 41

FK 652/08 A

Idem. con cambiador automático de 3 velocidades.
\$ 795.— al contado o en cuotas de \$ 48



11

11) PHILIPIANO FK 1551

Suntuoso combinado de pie, etc. alt. 9 Vól. múltiples funciones, toda onda, cambiador automático de 3 velocidades.
\$ 1.700.— al contado o en cuotas de \$ 102

13) RADIOGRAMOLA HK 451

Combinado de mesa, etc. alt. 5 Vól. múltiples funciones, toda onda. Toca-discos manual de 2 velocidades.
\$ 995.— al contado o en cuotas de \$ 24.75



7

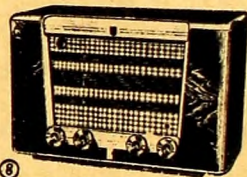
IMPORTADOS

BX 716-A (7)
Cte. alt. 10 Vól. Téc. "A" (equiv. a 12) 5 gamas de onda corta ensanchadas. \$ 725.— al contado, o en cuotas de \$ 43.50

BX 505-A (8)
Cte. Alt. 6 Vól. Téc. "A" (equiv. a 9). Toda onda, amplio ensanche de bandas.
\$ 535.— al contado, o en cuotas de \$ 31.75

BX 505-V
Para 6 volts. 4 Vól. (equiv. a 7). 4 gamas de O. C., ensanche de bandas.
\$ 470.— al contado, o en cuotas de \$ 28

BX 505 A/V
Para 6 volts. y 220 cte. alt. 5 Vól. Téc. "A" (equiv. a 8). Toda onda, ensanche de bandas. \$ 525.— al o en cuotas de \$ 31.75



8

BX 305-U (9)
Cte. Alt. y cont 5 Vól. Téc. "A" (equiv. a 8). ensanche de bandas. \$ 385.— al contado, o en cuotas de \$ 18



9

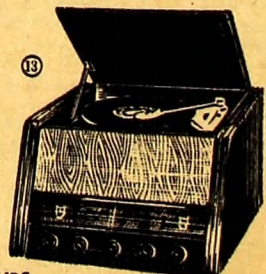
NX 596-V (10)
para automóvil
6 Vól. Téc. "A" (equiv. a 9) 4 gamas de O. C.
\$ 375.— al contado o en cuotas de \$ 23 (altavoz excl.)



10

NX 606-V
para automóvil
Idem. con sintonizador automático.
\$ 410.— al contado, o en cuotas de \$ 25 (altavoz excl.)

5 TIPOS DIFERENTES DE ANTENAS PARA AUTOMOVIL



13

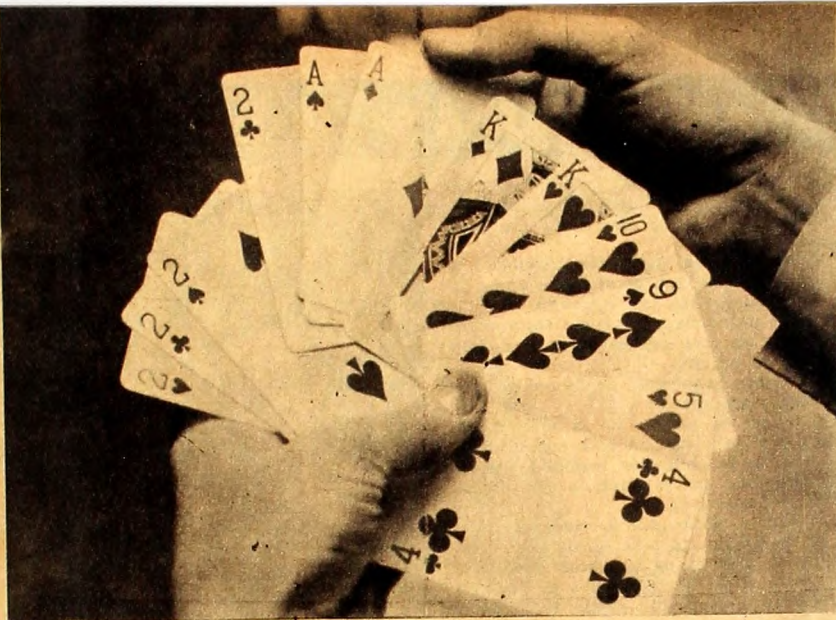


Únicamente con este emblema

es un auténtico receptor PHILIPS

DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAÍS

SOLICITE UNA DEMOSTRACION AL MAS PROXIMO



En canasta que "degüella" la lealtad es fugaz y traicionera. Su compañero durante una mano puede ser, en la otra, la persona que quiera exterminar.

LA "CANASTA QUE DEGUELLA": UN FEROZ "RUMMY" DE TRES

ESTA nueva modalidad de la canasta, juego con tres jugadores, está ideada para agitar los impulsos antisociales más salvajes.

Justo cuando estamos empezando a adaptarnos a la fiebre vieja, los innovadores nos han embarcado un nuevo juego de canasta que amenaza matarnos. Es dos veces más rápido que el juego original, y los puntos suben más altos. Y también, sube su presión.

La canasta que "degüella" es un juego para tres personas solamente. Al principio de cualquier mano, cada hombre juega para sí mismo, pero en cuanto un jugador levanta las cartas del pozo, los otros dos se convierten en socios contra él durante toda esa mano.

En canasta corriente hay una carrera para ver quién agarra el pozo primero. Pero en la canasta que "degüella" nadie toma el pozo hasta que esté en una posición para jugar contra dos opositores. Dos personas jugando juntas pueden llegar hasta más de mil puntos en una mano. No conviene ser sus opositores si no puede uno llegar también a mil puntos como mínimo.

Después que un jugador ha decidido tomar el pozo, su opositor a su izquierda (que juega inmediatamente después) debe poner todo lo que pueda en la mesa para que su compañero tenga toda la ayuda posible. Los dos compañeros deben descartar activamente y con entusiasmo, para poder salir ligero y dejar al opositor con muchas cartas antes de que él los agarre a ellos.

En la canasta que "degüella" se levantan dos cartas a la vez pero se tira una sola como siempre.

Si nadie sale, una mano termina cuando el jugador que levanta la última carta de la pila, descarta.

Cada persona lleva su propio "score"

con los tres rojos. Para los otros "scorers" a cada jugador se le acredita la pérdida o ganancia combinada.

Si un jugador sale de sorpresa antes de que los otros han podido levantar el pozo, ellos quedan como compañeros. (Los dos compañeros suman el valor de las cartas en sus manos combinadas y cada uno pierde la cantidad combinada).

El juego es 7.500 puntos. El ganador gana de los dos perdedores, pero el jugador en segundo lugar no gana del último jugador.

Se debe pedir permiso por lo menos una vez en una mano antes de salir, si es uno de los dos compañeros.

Todas las otras reglas del rummy que "degüella" son iguales al rummy corriente, incluso los requerimientos para la salida inicial.

El mejor consejo para los jugadores del rummy que "degüella" es: no levantar la pila a menos que pueda salir en seguida, o pueda obtener por lo menos mil puntos antes de que se termine la mano.

Si otro jugador levanta el pozo, ponga todas las cartas que pueda en la mesa y después coopere con su compañero.

Trate de bloquear al jugador con el "score" alto, especialmente cuando el "score" llega cerca de 7.500. Si el jugador con el "score" alto es su compañero tire sus cartas deliberadamente a su opositor. El objeto es no permitir que termine el juego, en la esperanza de que usted sea el ganador, si su próxima mano es buena.

Si le gusta jugar canasta por apuestas de cualquier clase, córtelas por la mitad cuando juega al rummy que "degüella". Los "scores" van más altos, las manos se terminan más ligero como también su apuesta si la suerte no está con usted, es su pescuezo que está amenazado.

Aproveche
OTRO
ARTICULO
PRACTICO

que todos los

LUNES

ofrece
La Sensación
BAZAR "PRECIOS UNICOS"

AHORA en
SARANDI 620

PRECIOS
\$ **0.45**
UNICOS

PRECIOS
\$ **0.95**
UNICOS

**HERRAMIENTAS DE
CALIDAD** para el **HOGAR**

IMPORTADAS DE ALEMANIA



REGALO de
NAVIDAD.

Las 3 piezas

\$2.95

1 SERRUCHO 30 cm.
1 TENAZA 18 cm.
1 MARTILLO 200 gr.
de \$ 5.95

Esta oferta es válida solamente para el
LUNES 11 DE AGOSTO

LA CASA INCOMPETIBLE EN SUS OFERTAS

EL PARAISO DE LOS **NINOS**

y **La Sensación**

SARANDI 620 - MONTEVIDEO
NUEVO 5 LINEAS
TELEFONO **94491** 20 INTERNOS

NUESTRAS PRIMERAS DAMAS

(por RENEE SARALEGUI LEINDEKAR)

CON LA SEÑORA BLANCA BERRETA DE BRAUSE

A pesar de ser, por naturaleza y por principios, radicalmente enemiga de que su persona salga de los límites hogareños, la Sra. Blanca Berreta de Brause nos permite, a nuestro pedido, conocer algunos aspectos de su vida, que tiene no comunes aristas, por el trascendente acervo paterno y por la compañía cañosa de un destacado hombre público como el Dr. Luis Alberto Brause.

—¿Pero usted cree, realmente, que mi manera de ser puede interesar a alguien? —nos dice.

Luego de afirmar que sí, y vencer a medias sus escrúpulos, nos remontamos a su infancia transcurrida en la vieja casona de sus mayores en Canelones.

El hogar, de auténtica fibra criolla, agrupa a los hijos en ajetado racimo palpitable.

Con honda sabiduría paterna, se entrelazan los relatos universales con los de la tierra uruguaya, y "Caperucita Roja", "El Gato con Botas" o "Pulgarito" conocidos en todo el Occidente, se he-manan con las leyendas gauchas del "Nandú", del "Tero" o del "Macachín".

El amor a lo nuestro comienza en balbuceo inconsciente, luego pierde ese tono impreciso de cosa inconclusa para terminar en una realidad conceptual de contornos definitivamente estables. Nos habla

Sra. Amalia Bidegaray de Alvarez

con un comunicativo fervor del clima cívico resniado en su casa desde que tuvo uso de razón.

Los problemas universales adaptados a nuestra realidad, son puestos al alcance de su inquieta y ávida mente juvenil.

Desde muy niña aprende sin equivocarse en qué lugar se encuentra el verdadero pueblo de un país.

Hablamos largamente de diferentes problemas, y nos dice:

—Actuar en política no es sólo un derecho o el privilegio de unos pocos; es algo más, es la obligación ineludible de todo ciudadano perteneciente a una nación libre y democrática.

Se critica agriamente la vida política y a sus hacedores, pero se olvida por comodidad, la mayoría de las veces, o por falta de educación adecuada, que es una contradicción inexplicable sentir indiferencia por algo trascendental, que marca indefectiblemente la trayectoria presente y futura del rodaje institucional de una nación.

—La cosa pública —agrega más adelante—, es de todos y jamás propiedad de una docena de hombres. Gobernantes y gobernados tienen que unirse ininterrumpidamente, ya que así llegarán a la solución de muchos de los conflictos que hora tras hora se presentan inesperadamente y en vertiginosa sucesión.

La Sra. de Brause tiene ese algo profundo y fresco del que ha estado en contacto directo con la naturaleza. Los hermosos montes de manzanos de la quinta de sus padres parecen haberle prestado su sencillez agreste y profundamente atractiva, muy en consonancia con su alta cultura.

A su innata reserva se une una natural simpatía que emana de su sonrisa franca y acogedora.

A cada instante tiene un recuerdo emocionado pa a su padre, don Tomás Berreta, y especialmente para lo que recibiera incansablemente durante toda su vida: "Mi herencia no será monetaria, eso es pasajero; he abierto un camino que todos los míos tienen el deber de conservar, trabajando en el pueblo, en él y para él".

La Sra. de Brause, es facto exponente de esposa y de madre, es un ejemplo para toda mujer uruguaya que tenga el prejuicio de creer que el interesarse vivamente por los problemas políticos retace en algo su femineidad.

CON LA SEÑORA AMALIA BIDEGARAY DE ALVAREZ CINA

DOÑA Amalia Bidegaray de Alvarez Cina pasó parte de su infancia en la Aguada y luego en el Pado.

Su afable sencillez, ese su interesarse por todos y por todo, conquista espontáneamente a los que frecuentan su trato.

Una de las características más salientes de su personalidad, que ella cree carente de interés, es la modestia, y sólo a causa de ella es que debemos explicar un fin de veces el por qué de nuestro interés periodístico en conocer detalles sobre su vida y sus gustos.



Sra. Blanca Berreta de Brause y su hija Ana

Desde muy pequeña, abandona a ratos los corros infantiles para escuchar música y luego interpretarla en el piano. Esta inclinación intuitiva de los primeros años se transformará paso a paso en algo totalmente distinto y pleno de ese imperativo ineludible propio de los dictados subjetivos de nuestro yo más auténtico.

Las primeras letras y las obras de los maestros universales se alternan en una educación de sabia raigambre pedagógica. La pasión de su infancia es suplantada por otra, equilibrada y consciente, que la llevará a la médula esencial de las composiciones musicales en su trascendente alcance artístico. Cuando le preguntamos por su predilecto, nos contesta sonriendo que es pedir un imposible, ya que es sólo medianamente aproximado decir que tiene un grupo. Pensamos que es exacta su apreciación, pues en arte es casi imposible elegir un nombre o una escuela, ya que esto implicaría un retaceo sin fundamento a uno de los campos artísticos menos limitados en el tiempo y en el espacio. Pero inevitablemente se llega, sin menoscabo, a las individualidades que poseen sentido de universalidad, y así Beethoven y su "Claro de Luna", Chopin con sus "Valses" y "Nocturnos".

Haciendo un paréntesis, traza una breve pero emotiva semblanza de su profesora la Srta. de Saint Ges, una de las mejores de ese entonces, y recuerda con cierta nostalgia cuando interpretaba con ella diversas piezas a dos pianos.

Dentro de los compositores modernos, siente particular atracción por Debussy ("Claro de Luna", "Reflejos en el Agua", "La Catedral Sumergida"), quien con su

(Continúa en la pág. 58)



Cocktail en lo de Payssé Reyes - Turena Stajano



La distinguida viajera Mrs. Meyer con la Sra. Pepita Payssé Turena de Christie y la Sra. Lily Baez Palacios de Vega Helguera.

EL Dr. Héctor Payssé Reyes y su esposa Clotilde Turena Stajano ofrecieron un cocktail en su residencia en honor a Mr. y Mrs. Sidney Meyer de las altas esferas de la cinematografía de los Estados Unidos de Norteamérica, que se encuentran unos días entre nosotros. Esto dió lugar a una lucida nota mundana.

Señora Lina Mayer de Berro, Sra. Evangelina Ortega de Charlone, el homenajeado Mr. Meyer, la señora Lily García Fonticella de Fontaina, el Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica Sr. Edward L. Roddan, la dueña de casa señora de Payssé Reyes.

El dueño de casa, Dr. Payssé Reyes, la homenajeada Mrs Meyer, la señora Pepita Reyes Lerena de Payssé y el Consejero Nacional Dr. Roberto Berro.

Sr. Alberto Basso Stajano, Sra. Hilda Delgado Brum de Hughes, señora Margarita Sierra de Benítez Vinuesa, Sra. Elvira Serrote de Vilaró Rubio, Dr. Luis García Lagos.



Recepción en la Embajada del Perú

EL Embajador de Perú Dr. Emilio Romero y señora Catalina Cevallos ofrecieron una recepción con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de la independencia de su patria.

Señora Blanca Larriera de Boix, señora Catalina Cevallos de Romero, señora Josefina Requena de Brum, señora Lina Mayer de Berro, señora María Mercedes Cibils de Castellanos, señora Ana María Fabini de Fusco.

ARRIBA, IZQUIERDA: Los diplomáticos peruanos con un grupo de figuras de nuestro ambiente.



Boda García Gaggero - Morales Arrillaga

Parte del cortejo que acompañó a los novios a la salida de la Iglesia del Perpetuo Socorro.

El Sr. Víctor A. García Gaggero y la señorita María Josefina Morales Arrillaga abandonan el templo luego de la ceremonia religiosa. La novia lució un modelo de taso color tiza; casco de tul bordado en perlas y manto de tul de ilusión; en la mano, ramo de violetas de los Alpes.



NOS GUSTO, ENTRE TODO...

EN la reunión ofrecida por la señora Luisa Gallino de Avellanal, el modelo lucido por la dueña de casa y confeccionado en velour negro, preciosa moña de oro y brillantes rematando el descote.

La señora Elida Avellanal de Algorta Guerra, con traje de taffetas negro, escote cuadrado; claveles blancos en el corsage y joyas de oro.

La señora María Noel Algorta de Páez Vilaró, con traje de taffetas en celeste-gris verdoso en muy bonita línea; alhajas modernas.

La señora Ana María Algorta de Vanrell, con traje de faya en rosa desvaído; collar y aros de perlas a la última moda francesa.

La señora Maruja Stirling de Cantonnet con traje negro y gracioso tocado de encaje de Clunney blanco sobre terciopelo negro; saco de astrakán negro.

La señora Fidela Comparada de Durán, con traje negro de seda pesada adornado en terciopelo al tono; gorrito trabajado en canutillo; soutoir de perlas; tapado de astrakán.

La señora Amelia Susena de Miller, con traje negro; boina hecha enteramente de violetas dobles; capa de visón.

La señora Josefina Ponce de León de

Algorta, con traje negro de línea nueva; casco de terciopelo y tul; collar de perlas.

La señora Ludovina Buxareo de Armand Ugón, con traje de organza azul oscuro trabajado en alforzas; bellissimo sombrerito hecho de hojas en un raro material en diversos tonos de azul.

EN EL TEATRO: la señora Isolina Zorrilla de Barreiro, con traje negro; gorro bordado al tono; guantes negros con delicadas ramazones de paillette del mismo color; joyas de brillantes.

La señora Aída Ferrando de Iraola, con traje de línea muy moderna en paño negro; echarpe francesa de brocado rosa-viejo estampado en desdibujadas flores blancas; sombrero negro, alhaja moderna de oro, brillantes y rubies.

La señora Hilda Delgado Brum de Hughes, con traje de seda negra de corte muy sobrio; saco de piel; gorro de terciopelo adornado por gran pincho de stras; alhajas de perlas y brillantes.

La señora Ana María Fabini de Araújo con traje de paño gris perla, de bolsillo lateral en el corsage y otro en el lado opuesto de la falda teniendo en la parte superior una serie de pinzas dando un gracioso efecto a la pollera; gorrito de terciopelo color gris topo; alhajas de oro.

La señora María Elena Mendoca D'Oli-

veira Neves, con traje tailleur negro adornado de terciopelo al tono; blusa bordeaux; sombrerito al tono y delicado adorno de pluma de faisán; en la solapa hermosa rama de plata y brillantes en primoroso diseño.

TOMANDO EL TE en nuestras confiterías de moda: la señora Margarita Sierra de Benites Vinuesa, con traje de lañilla azul marino; flor blanca en un costado del corsage; boira blanca con dos trozos al tono del vestido.

La señora Lola Galán Gil de Ferreiro, con traje negro; casco de velour historiado por flores bordadas en oro y piedras en los tonos.

La señora Elisa Ferrando de Birabén, con traje negro; precioso sombrero formado por hojas en degradé del beige al marrón rojizo; joyas de oro; saco de piel.

ALGUNOS COMENTARIOS HECHOS por una elegante viajera recién llegada de París: para primavera y verano (en las principales colecciones francesas) los colores predominantes son el gris en todos los tonos imaginables y el azul marino. Las blusas se llevan con mangas inmensas estilo mil novecientos, cuellos altos con escotes finos y pronunciados, pero la silueta no se resiente en la talla baja o media, ya que las faldas vienen decididamente más largas para poder soportar sin menoscabo tal exageración.

Regalos

BAZAR COLON S. A.
SARANDI 602 - Tel: 80426

Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

SECCION SEÑORAS

**Salve sus próximos
compromisos con un regalo práctico:
será más apreciado**



1-Interesante conjunto en punto de lana, en todos los colores de rigurosa moda, talles 46 al 52. Precio del buzo **\$8.80**
Precio de la campera **\$12.00**

2-Delicado delantal para costura, en fino organdi suizo, estampado en delicados colores **\$4.50**

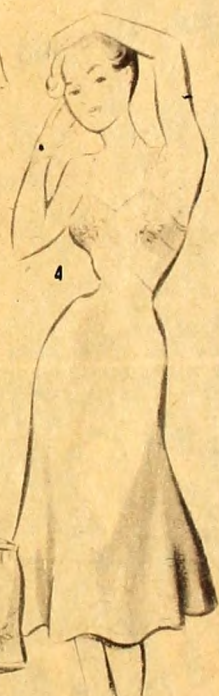
3-Práctico y amplio delantal, confeccionado en buena tela estampada de colores firmes **\$4.80**

4-Fino juego de enagua y bombacha, en el afamado jersey "Valisere", colores blanco y salmón. La enagua talle 52 \$ 21.80. 44 al 50 **\$19.80**
La bombacha talle 52 \$ 10.80. 44 al 50 **\$9.80**

5-Abrigado salto de cama, bien confeccionado en malla de algodón mercerizado con interior afelpado, en bonitos colores; talles 48 al 52 \$ 28.20. **\$26.80**
Talle 46

6-Fina mañanita en punto de lana, colores blanco, rosa y cielo **\$12.50**

7-Bonito camisón en jersey de seda, realizado con delicado bordado y valenciana, colores blanco, salmón y cielo; talles 46 al 52 **\$15.40**



EN NUESTRAS TRES CASAS
AGRACIADA 2302 - GRAL. FLORES 2341 - 18 DE JULIO 1601



Clientes del Interior
efectúen sus pedidos
contra reembolso a
CASA MATRIZ
Av. Agraciada 2302
y M. Sosa.



La dueña de casa con algunos de los invitados.



Los obsequiantes en un aparte con el homenajeado y algunos de los asistentes.

COCKTAIL EN LA RESIDENCIA DEL AGREGADO CULTURAL DE LOS EE. UU. Y SEÑORA DE ALLEN



EL Agregado Cultural a la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica Sr. Thomas C. Allen y Sra. Carmen Taboada ofrecieron un cocktail en honor al gran escritor estadounidense William Rex Crawford, que ha tratado especialmente temas sociales de gran trascendencia; al que asistieron calificados elementos de nuestro ambiente intelectual y social dando motivo a una destacada reunión.

La Sra. de Zafiriadis, el conocido escritor norteamericano y conferencista Dr. Crawford, la Sra. de Estapé, la Sra. Matilde Paseyro de Canabal, el Dr. Joaquín Canabal y el Agregado Cultural norteamericano Sr. Allen, durante la grata fiesta.

Fiesta benéfica en el Jockey Club



Las organizadoras: Sras. Teresa Baqué Vega de Vaeza Belgrano, Susana Cassarino Castells de Sosa Díaz y Martha Preve de Benítez.

(Derecha): Una vista del salón totalmente colmado de público.

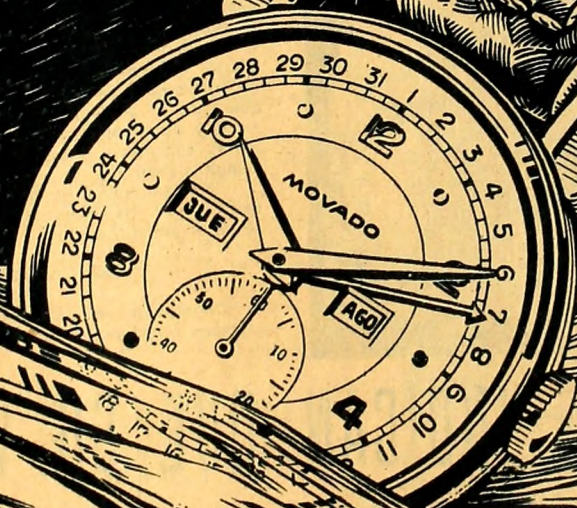


SE llevó a cabo en los salones del Jockey Club un cocktail y un torneo de canasta, con un premio de cien pesos, a total beneficio de las obras sociales del Cerrito de la Victoria. Organizaron esta fiesta las Sras. Teresa Baqué Vega de Vaeza Belgrano, Martha Preve de Benítez y Susana Cassarino Castells de Sosa Díaz con el prestigio de una comisión de damas presidida por la Sra. Panchita Belgrano de Vaeza Ocampo. Muchas de las figuras de nuestro gran mundo asistieron a esta reunión que provocó una de las notas sociales más elegantes de la temporada.

Durante el torneo rueda verse a las Sras. Delia Escalada de Márquez Vaeza, Martha Martínez de González Mullins e Isabel Llovet Cardeville de De Souza en amable conversación.

calendacvatic

Indica la hora y la fecha.
Protegido contra el polvo y
el agua. Antimagnetico. Cris-
tal irrompible.



MOVADO

168 PRIMEROS PREMIOS

VENTA Y SERVICIO EN LAS MEJORES
JOYERIAS Y RELOJERIAS DEL MUNDO

BRELA JOYAS
18 de JULIO 948

FRECCERO S.A.
25 de MAYO 563

**RICARDO
INGOLD S.A.**
25 de MAYO 462

MANTEGANI & Cia.
18 de JULIO 1105

REVELLO Ltda.
SARANDI 632

A.L. STRAUCH S.C.
RECONQUISTA 612



Lo que fué campo llano y verdeante, hoy es el cruce de Blanca del Tabaré y Eliauri. Lo que fué un rancho de paja y tron —compañero, quizás del viejo ombú— hoy son edificios magníficos. El gran árbol solitario hoy embellece con su majestad la hermosa Villa Biarritz.



El viejo ombú del Prado, un remanso perfecto de majestuosidad entre las arboledas de todo tipo y sobre las cuales destaca su presencia dominante de fabuloso caudillo vegetal.

Mi ciudad ya es adulta: lo refleja su rostro de cemento crecido ambiciosamente en pocos años, se ha multiplicado en hombres, edificios y costumbres. Se ha desarrollado rápidamente, con cierta precoz inclinación a la grandeza. Crece lo alto, a lo ancho y a lo largo; para aquí, para allá y para todos lados. Revive a veces, como con vanidosa displicencia, su pasada gloria: virreyes, el Sitio, los ingleses de Beresford, Lecor, su inmaculada Independencia. Bosteza levemente y recuerda que tiene su abolengo, prestigiado por sangres turbulentas, zadas y derramadas. Y presume de vieja, con esa misma empujadora coquetería con que las jovencitas se agégan desahucio cuando tienen 15.

Pero mi ciudad no es vieja. Es adulta; pero tan joven que todavía vive junto a ella, robusto y tanquillo, su abuelo vegetal: el ombú. Su viejo y querido ombú.

EL CAMPO EN LA CIUDAD

Montevideo es una ciudad de árboles. La distinguen los plátanos singulares y bellos; se diría que entre tan os y tan

"BIEN INDICAN QUE SU VIDA CIENTOS AÑOS"

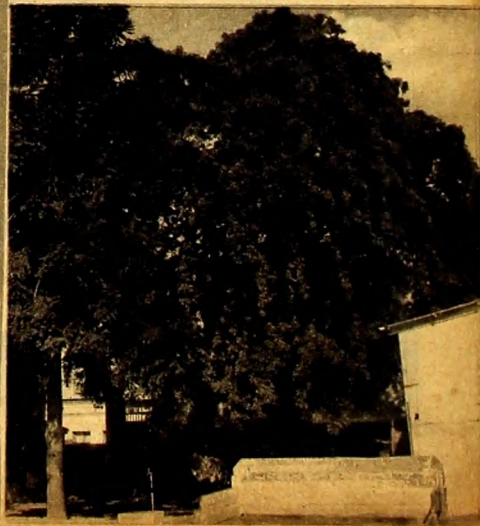
Montevideo respeta sus ombúes, testigos de su vida y hasta ha desviado sus calles para que



Nació solo y fué su destino vivir solo; abuelo vegetal de mi ciudad, la vio crecer y avanzar hacia él. Sin embargo, el respeto por el ombú le gó hasta desviar el gran Bulvar España y dejarlo en su sitio.

DERECHA: La melena espesa y ondulante del ombú del Cordón, su belleza de gigante adormecida que acrobolenta los años, justifican plenamente el respeto que ha tenido la ciudad por su vida.

DERECHA: El ombú de R. Anador y Garibaldi: otro bravo ejemplar que ha resistido el avance de la ciudad. Su derecho a la inmortalidad, como algún día fabuloso, lo ha ganado pura y exclusivamente por su belleza.





En Rivera y Pereyra, la ciudad ha dejado sobrevivir al ombú. El viejo árbol salvaje desafió las demoliciones de la Estación Pocitos y varios edificios. Y con su altivez, logró el derecho de seguir viviendo.

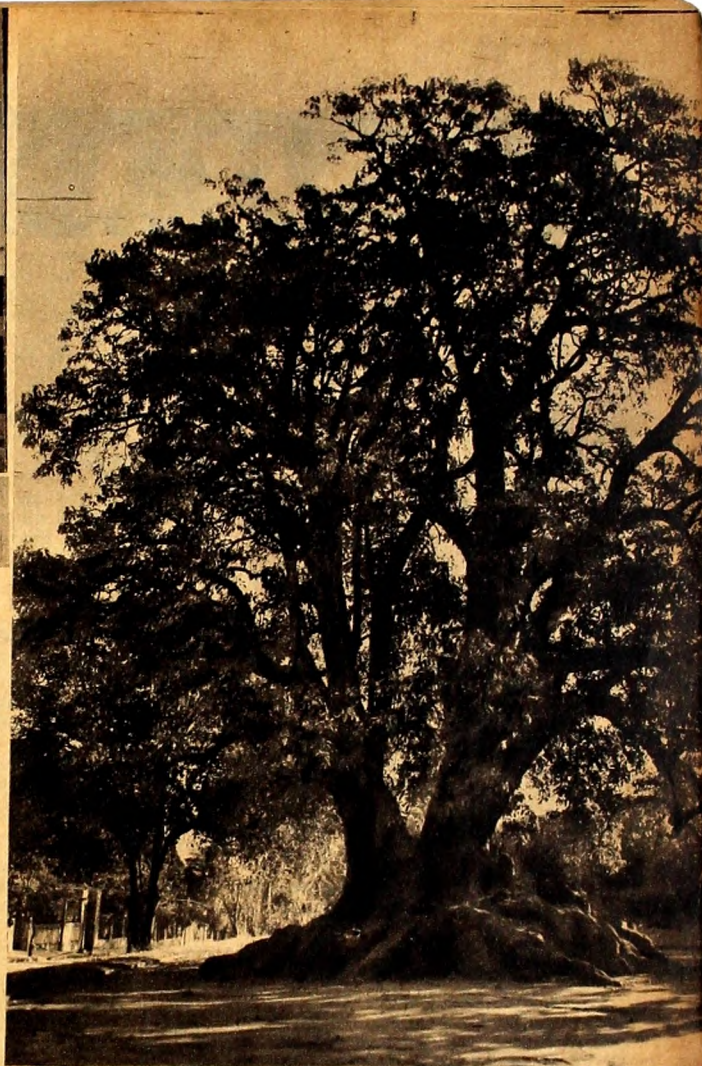
árboles que sombrean, refrescan y alegran sus calles, encontrar un ombú ya no es cosa notable. Porque como quien dice, una parte sustancial del campo —su vegetación mayor— ha sido trasladada a la ciudad.

Y no es así: las parellitas líneas de plátanos han sido trazadas artificialmente; cada árbol de avenida —lamedos con piso de hormigón— ha sido puesto allí con un fin; cada uno fué plantado por un decreto de gobierno, un agrimensor y un operario municipal.

El ombú no. El ombú sobrevive, más que cumple una función destinada a él de antemano. El ombú de mi ciudad estaba allí, donde ahora está, antes de que mi ciudad lo fuera. El vió campos en su torno, campo liso y verdeante. Algún día vió gauchos cudos, cien por cien, de los que ya no hay, cobijarse en él de un solazo agobiador o una tormenta. Y vió una ranchada o un simole "dos aguas" de totora y varejones, apretarse a él y albergar hombres de su patria. El vió también, con su gesto inmutable de viejo comprensivo, avanzar a su encuentro las ca-

(Continúa en la página 53)

INVIERNOS RESISTIO" ...
su gloria y su progreso,
sigan viviendo ☆ Por ASDRUBAL JIMENEZ



Detrás del Círculo de Tennis, vive el ombú somnoliente como añorando su reino pampeano, su soledad y silencio. Y es el mudo confidente de alguna pareja que va a sentarse en él, cada tanto, como en un fugio de tranquilidad absoluta.

ABAJO: El ombú de Agraciada y Cuareim, dominando lo que hoy es bullicio, nervio y progreso, continúa su tranquila existencia como si nada hubiera cambiado sus antiguos dominios de silencio y soledad.



MUSICA

Por
ALBERTO
SORIANO

Programas de la Sinfónica

EL programa que Paul Paray dirigió el sábado 26 frente a la OSSODRE, ha sido —como bien lo señaló uno de nuestros más distinguidos colegas— tan común como los que a diario ponen a nuestro alcance las transmisiones radiofónicas.

Creemos que la sala de conciertos sinfónicos debe representar, en realidad, la vanguardia del gusto y de la cultura musical, y en el programa que comentamos no cabe duda de que en este sentido se quedó aún en zaga de las fábricas de discos, las cuales, por otra parte, nunca se han destacado en cuanto a acompañar en el tiempo el verdadero ritmo de las creaciones musicales. El decir que muy pocas de las obras de Alan Berg, Hindemith o Villa Lobos han sido grabadas, nos da un índice del desinterés de los industriales del disco por la obra musical de sus contemporáneos.

En lo que se refiere a Paul Paray, no admite este hecho una censura y ni siquiera un reparo, justamente por ser Paul Paray un gran director y un gran artista. Pocas veces hemos oído una *Inconclusa* tan Schubertiana como la que dirigió en este concierto, y un Berlioz con tanta propiedad de estilo como en su interpretación de los fragmentos de la *Condenación de Fausto*. También nos agradó inmensamente en "Muerte y Transfiguración" de Strauss.

Demos entretanto la bienvenida a la inquietud que está provocando por parte del público y de la crítica este sentido rutinario de las programaciones, pues la cultura musical del país exige otra cosa y está en lo cierto.

Para evitar todas las soluciones donde pueda primar una u otra tendencia (sobre lo que se quiere realizar o programar) lo más aconsejable, a nuestro criterio, sería la formación de un Consejo Técnico-musical, donde estuvieran representadas todas las tendencias. En este Consejo se podría anovar confiadamente el Directorio del SODRE para una obra de profunda trascendencia en todo lo que se refiere a la actuación de su Sinfónica y de sus ondas radiofónicas.

La solución individual o de grupos ya no corresponde al verdadero nivel de la cultura del país. Tampoco creemos que todo deba ser puesto bajo la dependencia del gran director de orquesta europeo, pues estos en su mayoría desconocen los problemas artísticos nacionales.

En la etapa actual de nuestro desarrollo artístico, creemos en suma que lo más importante es la valorización de los elementos nacionales, en un verdadero equilibrio de influencias y de cometidos.

Olga Linne

La actuación de la soprano Olga Linne, días pasados en el Teatro Solís, nos dio la oportunidad de escuchar a una gran cantante de cámara, estilo éste que requiere extraordinaria nobleza expresiva de parte del

intérprete y también mucha sobriedad en el empleo del material vocal.

Fué el suyo un programa hecho con conciencia y conocimiento de la verdadera trayectoria del lied occidental. Destacamos especialmente sus versiones de tres obras de Hindemith y de los Salmos de Honegger, dichos con profunda emoción en un elevado nivel artístico.

Las partes del piano estuvieron a cargo de Arne Quinke de Bergengruen, quien no se limitó a una simple labor de acompañamiento, sino que participó siempre de la creación del clima emocional en perfecta conexión con la dignidad expresiva de la solista.

Homenaje al doctor José Pedro Segundo

El miércoles pasado se llevó a cabo en el Paraninfo de la Universidad, un acto de homenaje a la memoria del Dr. José Pedro Segundo. En esta oportunidad actuó el coro del Liceo Miranda, bajo la dirección del maestro Carlos Ciucci, interpretando la *Flegia a Rodó* del compositor uruguayo César Cortinas.

El hecho de que este prestigioso maestro hubiera dado su concurso a este acto, actuando tan diáfanamente con sus discípulos y con una obra nacional de real valor, puede ser simbolizado como el homenaje de todos los coros liceales del país a la memoria del Dr. José Pedro Segundo. Fué éste el iniciador de estos coros, con el apoyo que justicieramente otorgó al maestro Kiril Svetogorsky en la labor pedagógica y musical que durante tantos años desarrolló en nuestro país.

Kiril Svetogorsky, según tenemos noticia, comenzó a formar estos coros liceales precisamente en el Liceo Miranda en el año 1928, y esta labor, con ser modesta, no deja de ser significativa para el desarrollo musical de un país. Es, pues, ampliamente justificado el valioso aporte del maestro Ciucci a este expresivo homenaje.



La niña Lilianna Susena Azcunes, que el 3 de julio cumplió su primer año.

Alma Reyles

Fuimos gentilmente invitados para una audición íntima que ofreció Alma Reyles en su residencia. Interpretó en esta oportunidad, acompañada por la pianista Chela Aguiar, obras de Grethy, Lully, Debussy, Satie, y canciones populares francesas.

Hablar sobre el arte de Alma Reyles no es en realidad necesario, puesto que se trata de una cantante muy conocida y admirada. Lo que debemos, en tanto, adelantar al público, es que esta cantante, luego de algunos años de ausencia de su patria, volverá a actuar en nuestro medio, iniciando una serie de recitales el próximo día 27 en el paraninfo de la Universidad.

Quinteto de París

EL instrumento de viento tiene raíz tradicional en nuestro continente por ser el más utilizado por nuestros pueblos. Su hegemonía en lo folklórico es indiscutida, mientras que en lo popular la comparte con la guitarra.

No obstante, en los círculos cultos montevideanos y bonaerenses, cuando se trata de hacer música de cámara, sólo se piensa, en el *cuarteto de cuerdas*. Es corriente, por otra parte, el pretender hacer transcripciones del *folklore* y de lo popular para orquestas sobrecargadas de violines, contrasentido que revela carencia de sensibilidad frente al color musical muy particularizado de nuestros primitivos instrumentos de viento. A lo sumo serían apenas tolerables los contrabajos en efectos de percusión.

Nos parece, por todo esto, que la actuación del *Quinteto de París* constituye en este sentido un ejemplo valioso; y nos congratulamos por haber visto en el concierto realizado el viernes pasado, a lo más selecto de nuestros instrumentistas profesionales.

El instrumento de viento tiene una jerarquía que se ha descuidado mucho en nuestro medio. La atención centralizada hacia el piano y el violín, ha sido siempre la avalancha que nos desvincula continuamente de las voces naturales del continente permanentes tierra adentro.

Del programa interpretado en el mencionado concierto, debemos destacar principalmente la segunda parte, dedicada a las obras de Ibert, Milhaud e Hindemith. Son creaciones de gran valor y fueron ejecutadas con noble y expresivo equilibrio.

Hacemos referencia especial a "Pequeña Música de Cámara" de Paul Hindemith, principalmente en virtud del último tiempo "Tres animé", donde se vive un trabajo contrapuntístico hecho con la genialidad de este gran maestro.

Los tres primeros tiempos nos han parecido, en el sentido estructural, menos sólidos y precisos. Claro está, que no son inferiores a lo que nos presentan otros compositores, pero sí, frente al propio Hindemith. Quizá en esto exista una intención del compositor, al haber solamente esbozado en estos movimientos, procedimientos que completaría en el último. De ahí estas *cuartas reales* entre las voces superiores, preparadas en la inversión del canto dado, con contrapunto doble, sin el soporte sobre las voces graves, y cuyo equilibrio puede ser realmente discutible.

Sería de gran conveniencia que no fuera éste el único concierto del *Quinteto de*

(Continúa en la página 48)



Un núcleo de damas encabeza la columna que se dirige al Cementerio de Canelones para tributar el homenaje a don Tomás Berreta.

DERECHA: La mesa que presidió la Convención del Partido Batllista en el cine Lumière de Canelones.



Durante el acto de la Convención en el cine Lumière de Canelones, que fué presidido por el senador Dr. Alfio Brum y que contó con una desbordante asistencia.



La columna que rindió homenaje a Berreta, se dirige al Cementerio de Canelones.

SE TRIBUTA UN FERVOROSO HOMENAJE a Don TOMÁS BERBETA



EL cumplimiento del V aniversario de la muerte de don Tomás Berreta, dió lugar a una serie de emotivos actos en que fué evocada la personalidad del gran demócrata, que alcanzara tanto prestigio y cariño en el alma popular. La Convención del Partido Batllista realizó una sesión solemne en el cine Lumière de la ciudad de Canelones, en que hablaron el Dr. Alfeo Brum y el señor Walter Cigliutti, y luego una enorme columna se dirigió al cementerio donde descansan los restos del eminente ciudadano para el cumplimiento de una ceremonia evocativa. Se descubrió en primer término un símbolo estatuario, obra de José Belloni, hablando en seguida el diputado por Canelones Sr. Humberto Bianchi Altuna, la tía Blanca Marchisio y el Dr. Mateo Legnani. Las fotos de nuestra página muestran aspectos de los distintos actos en que el recuerdo de don Tomás Berreta y de su obra pública, tan animada y constructiva, y de su cordial sentido de solidaridad humana y de auténtica democracia, fué inspirador de encendidas palabras.

Peñarol se impuso justicieramente en el clásico, sacando provecho de las oportunidades presentadas

Sin brillo y sin técnica, el match tradicional mantuvo siempre el toque dramático que es lo mejor de estos espectáculos

por CARPENTIER



A nuestro juicio, Nacional perdió una preciosa oportunidad de imponerse en el match clásico. Pero digamos en seguida que Peñarol ganó bien y merecidamente. Es necesario, entonces, explicar, ya de entrada, esta afirmación. Nacional, con más ensamble, más tranquilo, mejor armado, inició las acciones como un neto dominador de la cancha. Lo fué en todos los costados del field y quienes asistieron al partido estarán de acuerdo con nosotros en que en la media hora de juego la lógica —no sabemos por qué Nacional era el favorito— pareció "que se iba a dar". Pero falló Nacional en lo principal: careció de penetración y sus delanteros, que iniciaron la faena bien engranados, se fueron quedando al tiempo que la defensa aurinegra tomaba posiciones estratégicas, acomodaba su juego al del rival y paulatinamente iba expandiendo, uno a uno, a los hombres del five tricolor. Después, el match tuvo bríos y dramatismo, como siempre, pero la técnica también como casi siempre permaneció ausente del match. Y es que los nervios hicieron su obra, porque Nacional se quedaba y porque Peñarol por medio de procedimientos más simples ofendía menos pero mejor. Podrá argüirse que los dos goles con que terminó el clásico, significan una cuenta demasiado larga a favor de Peñarol. Pero debemos decir también que por algo un bando sabe tirar mejor —aunque sea en una sola tarde— y el otro desaprovecha las mismas o más oportunidades que su juego o la suerte le brinda. Peñarol colocó sus dos tantos gracias a dos acciones sin técnica, pelotas largas... y el gol. Nacional maniobró demasiado, encontró los palos, el cuerpo de los adversarios y no fué capaz de abrir la cuenta a su favor. A eso a veces se le llama mala suerte. Nosotros, muy pocas veces creemos que exista realmente mala suerte en fútbol. Por lo acontecido en el match del domingo, no hubo tal cosa. Un cuadro que no jugó bien —Peñarol— supo ganar. El otro, Nacional, con magníficas oportunidades, careció de tino, de orientación, de profundidad. Además,

ARRIBA, CIRCULO: Hubo frecuente peligro en torno a las áreas mayores de los dos equipos. Aquí vamos a Paz, el guardián tricolor, realizando gran esfuerzo para desviar un shot de Ghiggia, que llega a la carrera. Luego el gran puntero fué el encargado de superar la resistencia del arquero de Nacional, en el gol inicial del match.

ARRIBA, IZQUIERDA: Se va a producir la primera conquista de Peñarol. Un violento remate de Miguez no puede ser dominado totalmente por Paz y Alcides Ghiggia, entrando resueltamente, logra colocar shot cierto y bajo que llega al fondo de la red. Cruz —siempre vigilante— no puede esta vez auxiliar a su compañero y su esfuerzo resulta vano.

IZQUIERDA: Previamente a la iniciación del encuentro y ante el Sr. Esteban Marino, autoridad del clásico colajo, se saludan los dos capitanes. Por rara coincidencia se trata de dos argentinos: Juan Eduardo Hohberg y Rinaldo Martino. Los excepcionales futbolistas contribuyeron con su valioso aporte al mayor lucimiento del cotejo.



A raíz de esta jugada se produjeron por parte de los jugadores de Nacional severas protestas ante el árbitro, al reclamar aquellos la sanción del gol por entender que Pereyra Natterro había caído con la pelota dentro de la valla. El lente ha captado el momento en que se produce la confusa jugada a raíz de un remate del piloto Martino.

Los tricolores tuvieron errores garrafales en el orden de la estrategia. Después de los veinte minutos, Nardelli se adelantó hacia el medio y fue allí el dueño y señor de las situaciones hasta promediar el último half time. Nardelli cruzó pelotas con facilidad, cortó avances e impulsó a su delantera hacia adelante por "el canal" que siguió Ghiggia y después Miguez, para sacar las ventajas del clásico. No se rectificaron rumbos; no hubo cambios en la estrategia defensiva. Nacional continuó situándose mal en la cancha cuando ya Peñaol, con un hombre menos —y a ratos con dos hombres menos— se dedicaba a defenderse ahincadamente pero con relativa facilidad.

Los dos conjuntos buscaron la victoria por distintos caminos. Nacional pretendió imponer su organización más eficiente. Y fue un conjunto blando, a veces anodino, que deambuló por la cancha jugando bien la pelota sin arriesgarse en la acción pujante. Peñaol, por el contrario, fue derecho a las acciones brías. Tuvo más nervio, más fé, "quiso ganar". De ahí la voluntad de todo el conjunto cuando, habiendo marcado sus goles quedó en inferioridad de condiciones y se defendió en forma dramática, creciendo su fé a medida que se acercaba el momento final del trascendental triunfo.

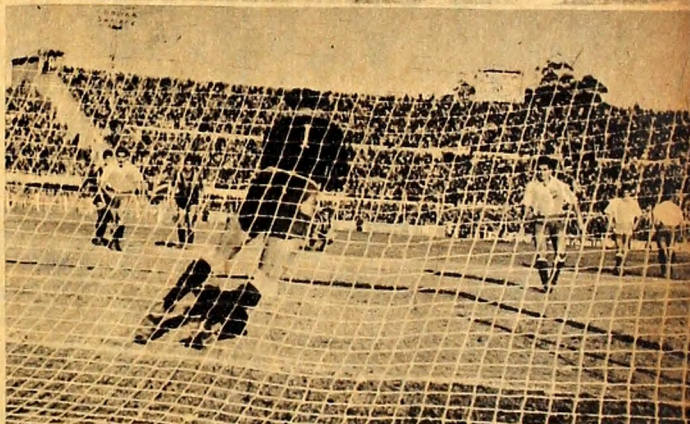
Fue, pues, la de Peñaol, una victoria justa, que no admite discusión alguna. El juego, en cambio, adoleció de fallas importantes. Faltó en general o denamamiento en las acciones y, cosa rara, las figuras individuales que en otro momento fueran el basamento de esta gran fiesta y espectáculo del pueblo, fallaron en forma estrepitosa. Y aconteció que las individualidades no se vieron, no por una buena faena de conjunto, sino y simplemente porque no las hubo debido a una sorpresiva baja en la producción general. De ahí que este nuevo clásico haya sido uno de los más opacos en cuanto a refulgencia "de sus esbeltas". Las menciones se las llevan Holdoway, Pe-

Una intervención de positivo mérito de Pereyra Natterro. Martino, puesto en juego por Cruz, colocó largo pase a Rial, quien observando la colocación de Loureiro le pasó la pelota. La entrega, realizada en profundidad, llevaba inminente peligro cuando el arquero de Peñaol, arráñandose a los pies del inside, le despojó diluyendo el peligro.

Este es el penal ejecutado por Loureiro a raíz de una infracción cometida por Rodríguez Andrad. El shot del inside, directo a la posición de Pereyra Natterro, es detenido por el arquero, quien como se observará en la foto, apenas se movió del centro de la valla. Desaprovechó Nacional aquí una preciosa oportunidad para disminuir las diferencias.

Este fue otro momento de peligro por el que atravesó la ciudadela aurinegrá. Impecablemente habiéndolo, Fausto Rosejón quedó en posición de tiro y el puntero, sin dilaciones, sacó recto tiro que pegó en el travesaño cuando la chance de Pereyra Natterro resultaba nula. Se salvó así Peñaol de una segura caída.

Esta es la incidencia que motivó la sanción por parte del señor Marino de la pena máxima contra Peñaol. Rodríguez Andrad ha cometido hands penal y posteriormente Pereyra Natterro tiene la pelota. El árbitro sancionó la infracción, que como mostramos en otra nota gráfica no modificó los guarismos.



(Continúa en la pág. 48)

Este es el equipo tricolor, campeón del campeonato Campeonato "Arturo L. F. B. B.", que fue derrotado por Fudapest húngaro, en título de invicto. No repitió por razones anteriores el poderoso equipo y como resultancia directa de él no pudo extrañar su derrota. En realidad es quinto delantero —carista especial de triunfo— lejanos de poder ir lo que generalmente se llama a la cancha del campeón. No fue el mismo de otras veces el "flyer" campeón por Eduardo Martínez, que por primera vez en el torneo no pudo llegar en un match una sola conquista.



DERECHA: Una explosión de júbilo se produjo a raíz de la intervención de Pereyra Nattero en ocasión de la ejecución del shot penal por parte de Washington Loureiro. Todos los compañeros corrieron a abrazar al guardián, tal como lo ilustra la foto.

Se luce Aníbal Paz. Un centro largo de Vidal es contenido por el arquero tricolor, mientras Hochberg, López y Míguez contemplan la definición de la jugada.



Westminster Abbey

CIGARRILLOS

Empire

IMPORTADOS DE INGLATERRA ★ 20 CIGARRILLOS \$ 0.60



Tocan a su fin las competencias olímpicas en Helsinki

Brillante actuación del Seleccionado CELESTE de BASKETBALL

Una de las competencias que mayor brillo han alcanzado es indudablemente el remo. Esta foto tomada instantes previos a la iniciación de una de las pruebas nos muestra a una de las embarcaciones australianas, excelente competidora en todas las especialidades del difícil y bello deporte.

Una de las notas gratas de la XV Olimpiada la ha constituido sin duda la presencia de la banda musical que ejecuta los himnos de las naciones cuando se decreta la victoria de éstas en las competencias. Aquí la vemos al pasar bajo los distintos pabellones rumbo a la Villa Olímpica.



Gran cantidad de aficionados constantemente se acerca a los distintos campamentos a efectos de observar los movimientos de los atletas de las delegaciones. Ha resultado extraordinario el interés por los juegos en tierras finesas.



Realmente majestuoso es el Estadio en el que se desarrollan buena parte de las competencias. Aquí vemos un aspecto de la portada de dicho escenario deportivo. Su sola presencia da una idea de lo que exoresamos el comienzo. Es en verdad majestuoso.

Una vez más Estados Unidos ha sido el país de mayor destaque dentro de los juegos manteniendo clara primacía sobre los demás países del mundo. Sus atletas han marcado la mayoría de los records y han obtenido innumerable cantidad de victorias. Aquí vemos a dos de ellos rumbo a la pista.





Ese es el representativo basketbolístico notable representante del deporte nacional. De acuerdo a todas las previsiones que formulásemos antes de su partida, se comportó en forma excepcional estando a un paso de llegar a la instancia final. Mucho se perjudicó a nuestro five. En el encuentro con Francia donde fue unánime la expresión de "despojo" de que se le hizo objeto, perdió el match y dos jugadores. Pese a ello jugó la semifinal ante Rusia en otro partido del que habría mucho que decir, para finalmente jugar por el tercer puesto, colocación que obtuvo al derrotar a los argentinos nuevamente.

DERECHA: No podían faltar los coleccionadores de autógrafos en oportunidad de los Juegos Olímpicos. Los atletas se han visto reiteradamente asediados y hasta los niños han procurado el autógrafo de su "crack". Aquí los vemos en plena tarea mientras el ídolo complace a los entusiastas deportistas.



Ya expresamos que el remo contó con el aporte de embarcaciones de extraordinaria capacidad y con el continuo concurso de una afición tan numerosa como entusiasta. Los remeros l'El'lo-o- han contribuido con su calidad a las competencias. Aquí los vemos revisando una de sus embarcaciones.

DERECHA: Pese a que han luchado denodadamente no han podido en la pista los ciclistas uruguayos revalidar sus innegables aptitudes. Esta foto tomada durante uno de los entrenamientos nos muestra a Luis Angel De los Santos y Luis P. Serra realizando una activa sesión de entrenamiento. — (Fotos especiales para MUNDO URUGUAYO, de Rubén Franco).





LA LINTERNA SORDA

Por
DOPEY

EN LENGUA CALLADA, NO ENTRAN
DIENTES...

SIEMPRE recordamos, de nuestros ya lejanos años infantiles, a una compañerita de colegio que, más que la piel, era la sangre de Judas en plena ebullición, y todos los días, le complicaba la vida a la maestra con alguna travesura de la que generalmente nos responsabilizábamos a la hora de las penitencias... Hasta que una tarde, cuando la maestra estaba apabullándola con la consabida catilinaria, la piba, después de escucharla con fingida actitud respetuosa, le sacó tamaño lengua. Y la señorita, que era señora, se la llevó de una oreja al patio, y allí la tuvo de plantón hasta cerrada la noche.

Traemos este episodio ingenuo a colación, después de leer un despacho de Londres, según el cual una joven jamaicana, Lydia Bukele, compareció ante un tribunal londinense, bajo la inculpación de haberle sacado la lengua a su novio Alfonso Bishop, también jamaicano. Sólo que esta joven, exageró un tanto la travesura, y en lugar de reproducir más o menos fielmente lo del diablillo con túnica de nuestra historia, optó por un graficismo definitivo y le arrancó al novio, de un mordisco, siete centímetros de lengua.

El telegrama no aclara si el tarascón fue producido como sanción a un chismoso que andaba dándose corte con los muchachos a costa de la reputación de la chica, o como revancha de un estómago apetezante contra las severas restricciones alimenticias que rigen en Inglaterra. Agrega, sí, que el procurador mostró al juez, como pieza de convicción, el órgano amputado, conservado en un frasco de alcohol, como si se tratara del apéndice que le muestran al operado para que se conozca mejor por dentro; que el pobre mozo se ha quedado mudo, (¿y qué quieren que diga el infeliz, después de lo que le han hecho?); y que la chica, declinó su responsabilidad en este asunto, seguramente, piensa uno, vaya a saber, porque su abogado ya habrá organizado las cosas para demostrar que ella lo único que hizo fue exponer cándidamente los delicados caninos, a la voracidad brutal de un lengua larga, y el tipo se llevó su merecido por querer imitar a esos sonámbulos que parecen empeñados en demostrar que la cabeza, la costilla o la rótula de un ser humano, pueden liquidar, de un solo golpe, al guardabarras, al paraguas o al espólon de un automotor...

¿Qué decisión adoptará la justicia londinense? ¿Aplicará un castigo severo a Lydia, considerando que se le fue el diente? ¿Declarará único culpable a Alfonso, juzgando que siendo su lengua el instrumento de culpa, se merecía que le hicieran como a los chicos mano largas, cuando les

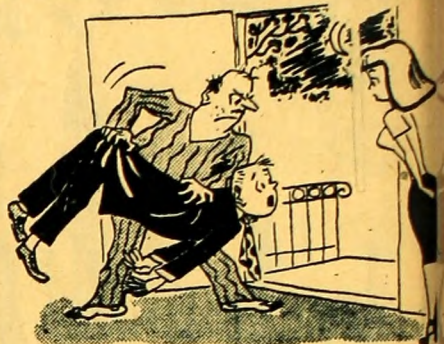
curten los dedos a palmetazos? No nos atrevemos a adelantar solución. Pero hemos querido difundir el hecho, para que muchos conquistadores que pululan por esas barras coperas de zonas urbanas y aledaños, vayan poniendo sus lenguas en remojo.

No sea cosa que Lydia haga escuela, y al final tengamos que andar entendiéndonos por señas.

GRATIFICACION PARA QUIEN
DEVUELVA EL ESLABON PERDIDO...

HACE algunos años, una expedición francesa a la selva venezolana, terminó como el partido de Peñarol y Corinthians, y eso que los expedicionarios no habían ganado ningún campeonato del mundo. Pero el hecho fué que los indios mutilones, seguramente disgustados porque no era día de visita, dispararon sus flechas envenenadas contra los turistas, y a los que fueron ágiles para esquivar el bulto, los torturaron, no se sabe si leyéndoles el libro de algún poeta hipersensible, o una conferencia sobre música de cámara, o haciéndoles escuchar una transmisión de radio-teatro. De veinte expedicionarios, sólo regresaron cuatro, y éstos, hicieron una revelación sensacional: habían localizado al eslabón perdido, del cual conservaban una fotografía, cosa que no lograron los chasiretes uruguayos que sacaron al ómnibus en que regresaban al hotel los guerreros de Peñarol. Y según la foto, el eslabón perdido, (mejor dicho, encontrado), era una criatura de cinco pies de estatura, medio mono y medio hombre, que tenía treinta y dos dientes, como el ser humano, y tanto vello, que con su sola visita, haría cuantiosa fortuna el más indigente de los peluqueros. Parece que el joven eslabón, atacó también a los visitantes, pero la ligó como el juez norteamericano de basket ball. Y los esfuerzos por traer su cabeza fracasaron, debido a la emboscada en que cayó la expedición y que finalizó con amplio score a favor de los mutilones.

Los expedicionarios van ahora por la revancha. Vuelven a la selva venezolana,



—Bueno, ahora es un poco tarde, Alicia ¡Nos vemos mañana!

para demostrar que el antropoide existe, y que si antes les falló la cabeza por falta de un San Cono protector, ellos están en condiciones de probar que buscando a los premios, se puede embocar la redoblona de mono y hombre que tanto preocupa a la Humanidad.

Les deseamos viaje feliz, estada plácida y búsqueda provechosa. Pero aun comprendiendo los temores que deben asaltarles con respecto a lo que les espera en la selva, (caciques sanguinarios, flechas envenenadas, refinadas torturas y clima de terror), nosotros vamos a recomendarles a los audaces francesitos que estudien bien la carta de ruta, no sea cosa que, en vez de ir a la selva, van a dar a la capital de Venezuela, donde están ocurriendo cosas que, con seguridad, harían sonrojar a los propios mutilones...

Aunque, eso sí, al correr un riesgo peor, podrían abrigar la esperanza de encontrar lo que buscan. Porque ha sido precisamente allí, lejos de la selva y de las tolterías, donde la Democracia ha perdido otro eslabón... Más mono, que hombre.

EL ESPEJO CONVICTO, CONFESO...
Y CHISMOSO

LAS autoridades municipales de Daytona Beach, en la Florida, han declarado que muchos esposos y padres están "sumamente indignados" por haberse descubierto que fueron tomadas fotografías a través de un espejo simulado, en el cuarto de vestir de las damas de la pileta de natación local. Parece que el aviado, (beato lui, ¡qué embromar...!), es mister James Young, de cuarenta años, y que desempeñaba el cargo de director de la pileta. Negó, cuando le acusaron, de haber tomado las 130 instantáneas de sorpresa, de damas tan ligeritas de ropas, que si uno busca en las fotos damas y ropas, sólo encuentra damas... Pero agregó que quien tomó las instantáneas, fué una mujer fotógrafo, como experimento, utilizando el espejo de un armario en el cuarto de vestir, que de un lado permite ver lo que pasa en el otro, sin que las personas que usan el espejo se den cuenta.



—¡Muy bien, señora!... ¡Aceptamos el desafío!...

Las autoridades, que también habrán tenido cuarenta años, aunque no la dicha inefable de dirigir una pileta de natación, han prestado cero crédito a las protestas de Young, y le han despojado del cargo, a ver si, también él, al sentirse despojado, quiere que le tomen alguna foto de sorpresa. Y mientras el ambiente de Daytona es un camoati, y hay nuevos ricos ávidos de sensaciones estéticas, que ofrecen cualquier recompensa por la captura de alguna de las fotos nudistas, ya deben andar unos cuantos muchachos iniciándose en los secretos del arte de la instantánea, soñando con una cosecha ubérrima de poses inocentes y ventiladas, con la solapada e infalible complicidad de algún espejo tramoso...

Ahora que, si en adelante, cada vez que una dama se ubica frente al armario, dispuesta a desprenderse de sutiles y perfumadas prendas, se cuida muy bien de investigar la austeridad del espejo que regala su vista con una réplica primaveral, uno se lo va a explicar inmediatamente. Porque está bien que ciertas modas se empuen en abreviar hasta extremos alentadores, el atuendo de las hijas de Eva, pero estaría muy mal que fueran los fotógrafos emboscados, y no los modistos melifluos, los que se hicieran responsables de una técnica de deshábille precoz y sensacionalista.

¡Y pensar que nuestros muchachos, que creían tener el monopolio de la viveza, todavía seguían usando el armario para guardar las corbatas, y el espejo, para hacerse el jopo y recortarse el bigote...!

TESORITO DE MAMA

COMO el Estado piensa pagar algunas deudas con bonos del tesoro que no han tenido colocación, reina un gran optimismo entre las madres casaderas que, no habiendo logrado colocar a sus chicas, estaban convencidas de la desvalorización de su tesoro...

VAMOS A BAKU, A BUSCAR SALUD...

PARECE que en Bakú, capital de Azerbaidjan, la gente le ha ido tomando gusto a la costumbre de vivir, y no sólo intenta, sino que consigue batir todos los records olímpicos de respiración natural. Más de trescientos centenarios, proclaman la generalizada tendencia a una asombrosa longevidad, como que, los más discretos, los menos engreídos pasan los ciento treinta años, y siguen pedaleando con la obse-

"Siga usted el cuento"

A pocos días de iniciado este concurso, ya están llegando a nuestra redacción los primeros envíos de los lectores. Recordamos a los mismos, que las bases y el principio del cuento aparecieron en nuestro número del 24 de julio.

Este principio de cuento ha sido escrito especialmente para el Concurso y su autor lo ha dejado sin terminar. Tampoco tiene título y su trama queda en suspenso. Los lectores que se sientan capaces para ello, tienen que resolverlo a su gusto y buscarle desenlace. Un Jurado que integran el profesor Alberto Rusconi, el señor Roberto Fabregat Cúneo y el Director de MUNDO URUGUAYO, resolverá a quién corresponde el premio de CIEN PESOS. El fallo se publicará en el número del 23 de octubre y la recepción de trabajos se cerrará el 15 de setiembre.

Repetimos. El comienzo del cuento y las bases completas del Concurso aparecieron en nuestro número del 24 de julio.

sión ejemplar de alcanzar a los punteros de ciento cuarenta y pico...

Y frente a un espectáculo así conmovedor, a un panorama tan tierno de viejecitos que se divierten como en la edad del pantalón corto y el trompo bailarín, Abdully Keraev escribe un libro titulado "¿Se puede prolongar la vida?", y dice que la gente de Bakú ha descubierto el secreto, sin que ellos mismos conozcan cuál es el secreto, aunque subraya el hecho de que la longevidad se da más en el hombre, que en la mujer, sin que tampoco se pueda, siquiera sospechar, la razón de esta ventaja en favor de los varoncitos azerbaijanos.

Lo que puede ocurrir, es que, como los hombres suelen hacerse las leyes para ellos, los de Bakú se han asegurado los favores del decreto de longevidad, pensando que la galantería no se debe practicar ni en la adjudicación de las cuotas de salud, ni en la cesión de los asientos del ómnibus. O que los hombres de aquel remoto lugar, saben administrar sus reservas vitamínicas, mucho mejor que las mujeres. Vale decir: que mientras ellos macheteaban, ellas derrochan como cuando salen de tiendas...

OTRA VEZ LA FOGATA PURIFICADORA

LA señora Paerl Christensen, fué condenada por la justicia de Minnesota, a treinta días de prisión, por quemar los muebles y las ropas de su padre político, porque "estaban sucios espiritualmente". El despacho que nos enteró de este cu-

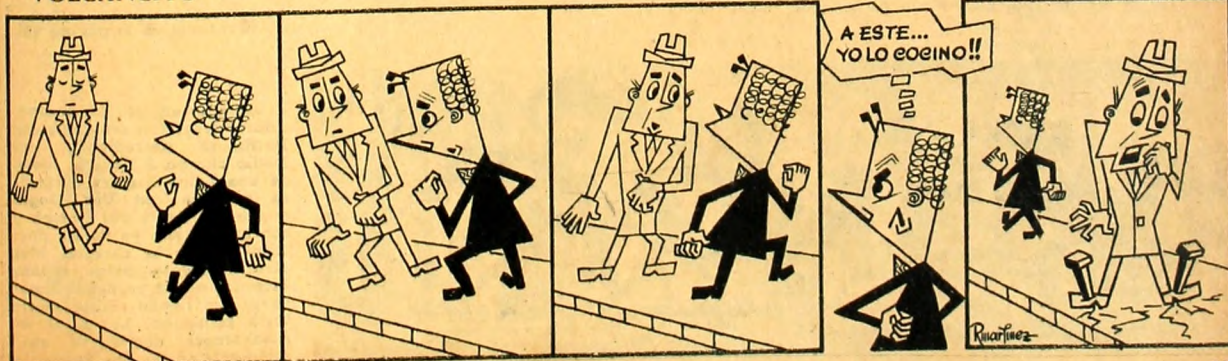
rioso episodio neroniano, agrega que la señora Christensen pertenece a una secta que tiene, entre sus "pioneros" gloriosos, a un señor Curtiss Lennander, que flageló a dos mujeres hasta causarles la muerte, para "librar a las infelices de los espíritus del mal".

Menos mal que la señora del corto circuito, seguramente para demostrarle al suegro que su amor era relativo, optó por dejarle tranquilos a los espíritus del mal, dedicando su fervor sanitario a objetos y prendas de uso personal sin las que el suegro podrá seguir tirando, no tan abrigado ni tan cómodo como antes, pero espiritualmente impoluto como nunca.

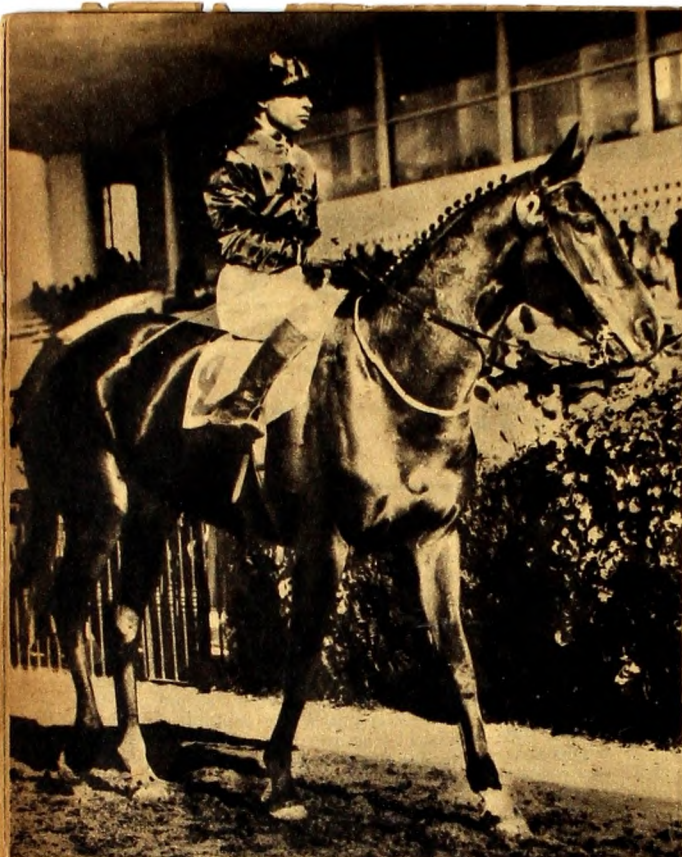
Hagamos votos emocionados porque la secta de la señora Christensen no tenga la malhadada ocurrencia de instalar por aquí una sucursal. Porque habiendo tantos tipos que se ufanan de vivir y prosperar con el espíritu menos limpio que los manteles de algunos restaurantes pretenciosos, en cuanto la secta los llamara a cuentas, serían capaces de quemar ellos mismos, como novísimos Hernanes Corteses, las naves de una camisa o una consola, con tal de poder seguir explotando materialmente el espíritu, y flagelando todos los preceptos de higiene personal, para disfrutar colectivamente de cualquier suciedad...

HARINAS PURITAS
de Legumbres y Cereales

"VOLCANCITO"



por R. Martínez



Entra al pesaje Baltimore, el ganador de la Polla de Potrillos, luego de brindar una elocuente demostración de garra y valentía. Superó por estrecho margen, pero netamente a su medio hermano Borsch que en los 100 metros finales pareció dominar la carrera. Emilio Claro estuvo muy hábil en su conducción.

RESPONDIO ampliamente a la extraordinaria expectativa que había despertado la Polla de Potrillos, constituyendo todo un acontecimiento, tanto en el aspecto social como en el deportivo, dándose cita una abigarrada masa de espectadores para presenciar la prueba que marca el primer paso para los potrillos que pretenden obtener la tan preciada Triple Corona.

A pesar de la tarde fría y de la competencia que el fútbol ejerce sobre todos los espectáculos al aire libre, máximo cuando como el domingo pasado son Nacional y Peñarol los que se enfrentan, una enorme cantidad de público llenó casi totalmente las instalaciones del viejo circo de Ituzaingó, dejando en ventanillas una suma superior al medio millón de pesos, lo que resulta un beeting suculento y probablemente record para esta competencia. Y de esa gran muchedumbre se destacaba con perfiles propios la mujer montevideana, que vistiendo sus mejores atavíos invernales ponía una nota de color y elegancia en la tarde triste y helada que sirvió de marco a tan magnífica fiesta.

La "Polla", aunque tuvo un desarrollo sumamente movido y un desenlace que por momentos nizo electrizar de emoción a los aficionados, no respondió en lo que tiene que ver con la calidad demostrada por sus participantes que por cierto dejó bastante que desear. No ha de ser esta generación de las que hagan honor a

nuestro turf y elevage, pero siempre brindarán espectáculos emotivos, como el del domingo, porque las fuerzas de varios de los potrillos son muy parejas y aun cuando Baltimore haya establecido cierta superioridad no se puede hablar de un crack definido y mucho menos de un gran crack. Es el mejor en el momento, el más parejo y el más guapo, pero algunos de sus contrarios tienen derecho a un nuevo enfrentamiento, a una revancha, porque como en el caso de Borsch y Newbery, de destacada actuación, recién están acusando un buen grado de efectividad en vías de concretarse a breve plazo, tal vez para el "Jockey Club", en verdaderas "espadas de Damocles" pendiendo sobre el cetro del invicto vástago de Atlántica. Sobre todo Borsch, nieto materno del gran Congreve, que mostrando sensibles adelantos desde su última actuación pública en el clásico "Lavalleya", donde había entrado a considerable distancia de Baltimore y Van Gogh.

La performance del ganador, reviste de cualquier modo singular mérito. Ocupó desde que se levantaron las cintas un lugar muy próximo a los punteros, su compañero Aníbal y su "runner-up" del Lavalleya, Van Gogh. Siguió desde el tercer puesto el ritmo intenso que éstos señalaban y cuando ya en el derecho final el Castigo pretendió ponerse a buen cubierto con una oportuna disparada, Baltimore pareció renunciar a la lucha en un momento, pero un par de fustazos oportunos que le sacudió su jockey lo hizo volver sobre sus posiciones y mantenerse a tiro de Van Gogh para entrarle ya de lleno al cuerpo en los últimos 200 metros donde estableció su mayor guapeza sobre el hijo de Bon Voyage, al mismo tiempo que rechazaba la atropellada, no muy enérgica, de su medio hermano Borsch.

Baltimore se ha mostrado como parejo y muy guapo, lo que por cierto ya es mucho, y siempre que no salga algún fenómeno, se le presentan favorables las perspectivas para aspirar al logro de la Triple Corona. De sus contrarios del domingo solamente Borsch tiene pretensiones de superarlo en un próximo cotejo, más que nada porque siempre hace concebir esperanzas el hecho de que por sus venas corre la mejor sangre que hoy se puede cruzar en el Río de la Plata y porque adelantó tanto del Lavalleya a la Polla, sólo 15 días transcurrieron de uno a otra, que permiten suponer que todavía es capaz de superar su performance del domingo.

Van Gogh volvió a mostrarse como un consumado veloz pero sin mayor vergüenza para defender sus posiciones. Siguió con comodidad el intenso ritmo impuesto por Aníbal, y cuando éste dió por cumplida su misión, se cortó en ganancia con aires de seguro triunfador. Bastó que Baltimore lo "pellizcara" para que cesara

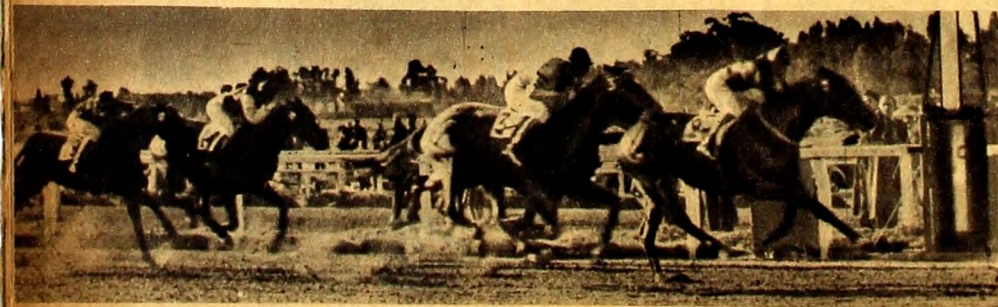
Más que a un gran potrillo, la "Polla" confirmó un gran semental: Blackamoor

por BLANDFORD

totalmente su esfuerzo pese a los desesperados esfuerzos de G. Pérez, que castigaba sin piedad. Pero el látigo ha de ser el peor veneno para este caballo que cuando siente el rigor de la lucha no defiende con energías sus posiciones. Tiene la disculpa de sus delicadas manos que en cualquier momento lo dejan fuera de actividad. Hay que apurarse pues a sacarlo de perdedor.

Patotero, esta vez sin contratiempos, llegó a la misma distancia de los ganadores que la vez anterior en el Lavalleya. Actuó toda la carrera entre el quinto y sexto puesto y al final se clasificó cuarto en buena actuación sin mostrarse beligeroso en momento alguno. Newbery, quinto, corrió aceptablemente, más teniendo en

(Continúa en la página 48)



El instante en que los competidores cruzan la sentencia con Baltimore precediendo por medio cuerpo a Borsch, luego de una lucha titánica sostenida primero con Van Gogh, oculto en la foto por Borsch y con este último ya en las postrimerías de la carrera. Más atrás, Patotero, palo, supera escasamente al perdedor Newbery cum, liendo ambos meritoria actuación. Los hijos de Blackamoor dominarán ampliamente en las dos Pollas de este año.



El tailleur ★ y sus blusas

1. Tailleur de lana bordeaux. Costura en forma de chaleco y botones en la parte de arriba. Falda recta.

2. Una bonita blusa de crêpe satin blanco con tablas que parten del canesú. Mangas tres cuartos con puños.

3. Blusa de crêpe blanco adornada con entredós de encaje negro. Una pieza de finas alforzas que parte de la cintura y termina en pico.

4. Tailleur de duvetin que prende con doble fila de botones. Bolsillos armados y falda recta.

5. Tailleur de pana rayada en tono verde seco. La chaqueta muy entallada y cuello alto. Manga pegada.

CULTURA FISICA FACIAL.

MOVIMIENTO N.º

4



Gracias a los SIETE MOVIMIENTOS DE CULTURA FISICA FACIAL, método personal del Dr. N. G. Payot, toda mujer puede cuidar su belleza y conservar su juventud. Cuarto Movimiento: (los primeros tres aparecieron los jueves anteriores). Para prevenir o borrar las arrugas en los párpados: hágase un masaje circular alrededor de los ojos, partiendo de la base de la nariz, siguiendo las arcadas orbitarias. Utilice la Crema EMBRYONNAIRE del Dr. N. G. Payot, regeneradora y antiarrugas. El jueves próximo daremos el Movimiento N.º 5.

Productos de Belleza

Dr. G. Payot

de la Facultad de Lausanne

En Venta en:
Cauberrere Casa Bergues
Tienda Inglesa-Molinari Modas

SACOS de INVIERNO

ASPECTO JUVENIL

1. Confortable saco recto con costura en la parte de atrás de la espalda y adelante. Grandes bolsillos a los costados y gran cuello y puños de nutria.

2. Muy chic este saco de corte raglan con mangas anchas terminadas en puños ajustados. Dos sesgos aplicados hacen efecto de bolsillo en la parte de arriba y en la falda.

3. Saco con pelerina, con botones que prenden hasta el talle en la parte de adelante. Tablones en la parte de atrás. Mangas angostas con puños. Una tira de tres centímetros forma el cuello.

4. Saco sport de lana escocesa con manga de corte kimono. Bien cruzado adelante y con botones que prenden a un costado. Bolsillos al sesgo.

5. Sacón suelto de duvetina color arena, que prende con doble fila de botones y con cuello smocking. Bolsillos aplicados. Manga pegada y canesú en pico en la parte de atrás.



y MEDIA ESTACION

6. Vestido de alpaca negro con doble cuello, que cruza a un lado. La falda con tablas en un solo lado. Mangas largas, abiertas en la parte de abajo.

7. Tailleur con chaqueta larga que cruza en la parte de adelante. Bolsillos verticales, gran cuello de piel y mangas rectas. Falda tubo.

8. Vestido de chemisier en franela inglesa en tono gris oscuro. Tablas en la falda cosidas has a veinte cen ímetros del ruedo. Cuello clásico y mangas raglan que salen del canesú.

9. Vestido de crepe negro con corsage drapado y echa pe que cae a un costado. La falda recta. Mangas ajustadas y abiertas en la parte de abajo. La echarpe terminada con flecos.

10. Muy elegante este tapado de d-rvetina gris oscuro con canesú adornado con dobles pespuntos y una banda de piel hasta el ruedo. Las mangas anchas con puños de piel.



La cultura de los antiguos finlandeses

(Continuación de la página 19)

viendo que éste no salía, creyeron que era el propio diablo que se había metido en el caballo y explicaron el acontecimiento a algunos carreos que por allí pasaban. Los carreos se echaron a reír y aseguraron a los gitanos:

—Seguramente, lo que ustedes vieron es a Kuikka (es decir a Koponen) en su pequeño trineo; pero vayan tranquilos ahora a su caballo. Kuikka ha venido a nuestro encuentro tranquilamente en el empuje de Kutunnotko.

Entonces los gitanos se reanimaron, comprendieron la verdadera situación y se dirigieron a su caballo que tranquilamente se hallaba paciendo junto al camino.

MUSICA

(Continuación de la página 34)

Paris, pues su obra cultural es de extraordinaria importancia, por tratarse de un conjunto excepcional por su valor y dignidad artística.

Mercedes Olivera y la Ossodre

EL sentido rutinario de los programas, unido a la dudosa calidad de muchas interpretaciones que venimos escuchando en la actual temporada sinfónica, han suscitado en nuestro ambiente musical un natural descontento que no debe ser ignorado.

El problema, bueno es reiterarlo, no es de índole personal; deriva en gran parte de la escasisima intervención que tienen los músicos uruguayos tanto en las programaciones del SODRE como en los problemas artísticos generales y particulares que tiene el organismo en sí. Si se quiere es esto, un derecho de todo el ambiente musical, y cabría considerar la posibilidad de que sea realmente reconocido.

En nuestro comentario sobre el penúltimo concierto de los sábados, señalamos una de las soluciones a tomarse en consideración, relativa a la cooperación de los músicos en el SODRE. Cooperación realmente valiosa y que elevaría mucho el prestigio de la Institución.

En el concierto del último sábado lo único verdaderamente digno de franco elogio fué la actuación de la clavecinista Mercedes Olivera. Estaba esta eminente y gran

artista en el instrumento para el cual fué predestinada, y acompañamos toda su interpretación plenamente convencidos de que escuchábamos a un valor excepcional, a una verdadera hada que hubiera reabierto su taller mágico de maravillas.

A partir del recital que ofreció hace algunas semanas en el Solis, consideramos a la clavecinista Mercedes Olivera como la mayor revelación artística de estos últimos tiempos en el Uruguay. Sería de desear que ella pudiera brindarnos el año que viene, un recital exclusivamente dedicado a los Preludios y Fugas para el Clavecin bien temperado del mayor genio musical que ha producido la humanidad: Juan Sebastián Bach.

La "Polla de Potrillos"

(Continuación de la página 44)

cuenta que debutó hace sólo quince días obteniendo un tercer puesto. Les gustaba mucho a sus allegados y el Mazarino respondió sólo en pa te, pero dejando la puerta abierta del optimismo para futuros clásicos y en mayor distancia.

Del resto sólo cabe mencionar a Aníbal, líder en tren sostenido, y que aguantó algo en el derecho, para al final confundirse entre los no placé.

De los demás lo único que se puede decir es que Ever Red y Cartujano tuvieron una suelta poco favorable, que atenúa lo magro de sus actuaciones.

Emilio Claro, jinete del vencedor estuvo energético y oportuno siendo factor preponderante en el triunfo de su piteado. Está corriendo muy bien el morochito y entiende al Blackmoor a las mil maravillas. Don Fermín Carminatti sigue firme en la brecha, como 30 años atrás, dictando su lección de sabiduría en el difícil arte de preparar purg-sang. Presentó en gran forma al ganador, lo mismo que a Aníbal y Cartujano, todos representantes suyos.

El mérito mayor de la "Polla de Potrillos" corresponde a Blackmoor y por ende al Haras Uruguay. Se confirma el torcillo como el mejor reproductor del momento y uno de los mejores de todas las épocas. En las dos Pollas los únicos hijos suyos que actuaron o pararon las dos primeras posiciones del marzador. Hazaña singular, que sumada a las ya alcanzadas por sus hijos en otras generaciones, hablan a las claras de un excepcional padrillo en trance de convertirse en el Congreve criollo. El Haras Uruguay, acostumbrado a estos éxitos, domina hoy por hoy totalmente la plaza marofense y sus triunfos llenan de alegría a todos los turfmen porque sus propietarios que con celo y dedicación le brindan sus mejores esfuerzos son dignos de recibir el halago que la victoria produce.

En resumen: una Polla discreta, un ganador justo y un padrillo fenomenal.

La muerte de Eva Duarte de Perón

(Continuación de la página 19)

dad y las medidas que dependieron de su voluntad tuvieron el mismo signo.

Su influencia, su dinamismo, sus posibilidades desde la Secretaría de Trabajo y Previsión, que le permitieron reunir a su alrededor las fuerzas de núcleos obreros, a los que halagaron argumentos demagógicos y la visible antipatía gubernativa a los sectores socialmente más elevados y genuinamente democráticos; su facultad para poder ofrecer, ómnimodamente, recursos y compensaciones, su gestión desde la Fundación; y las condiciones personales, innegables, que la facultaban para tal lucha, explican sin duda el movimiento que animó y que ha convulsionado dramáticamente la vida del país vecino.

Su muerte da lugar a manifestaciones y tributos cuyo simil habría que buscar en los ritos fúnebres más alejados de nuestro tiempo y de nuestra sensibilidad. Su forma ha de permanecer, gracias a las maravillas de un arte milenar, cuyo uso en circunstancias semejantes no es en verdad frecuente. No es posible predecir si su relativa ausencia física, ha de permitir otra ordenación en la perspectiva política del país vecino. Pero es indudable que la falta de su actividad viva y ardorosa, puede constituir un factor importante en la modificación de ciertos aspectos de aquella política. Sólo nos queda desear que las que puedan producirse sean útiles para que algún día la familia argentina logre, en la total recuperación democrática, la paz de una convivencia igualitaria y constructiva.

Peñarol se impuso, etc.

(Continuación de la pág. 37)

reira Nattero, Rodríguez Andrade y Davoine, todos ellos mejores que los demás pero sin estar tampoco a la altura de sus tardes mejores, siempre recordadas.

Pa a finalizar, un aplauso para el árbitro, señor Marino. Condujo el partido con suma maestría. Y conste que se le complicó bastante, pero su energía salvó el espectáculo. Tuvo rapidez en la apreciación de las faltas, serenidad en los momentos graves y resultó uno de los grandes exponentes de la jornada. Fué, sin duda, el del señor Marino, uno de los mejores arbitrajes de toda su historia deportiva.

Caperucita Roja burla al lobo



Cierto hermoso día de primavera, Caperucita Roja salió a visitar a su querida abuelita. La anciana vivía en una casita que se hallaba en el corazón de un tupidísimo bosque.



Pero un feroz lobo vió a Caperucita Roja y corrió a la casa de la abuela. En cuanto llegó Caperucita Roja, se abalanzó sobre ella rugiendo: "¡Ajá! ¡Ahora te voy a devorar!"



"¡Espera!", exclamó Caperucita Roja. Y sacó un rico Postre Royal de Caramelo. Al lobo le gustó tanto el Postre Royal que se hizo amigo inseparable de Caperucita Roja.



Para los chicos... ¡no hay mejor regalo! ...y para los grandes no hay bocado más fino, ¡más tentador! que Postres Royal. Sólo hay que agregarles un poco de leche —azúcar ya tienen— ¡y ¡listo el postre!



Nuevos Detalles de la Moda

NADA o casi nada ha cambiado y sin embargo la moda es distinta a la del año pasado. La nueva línea se ha modificado en algunos puntos esenciales del vestido, el talleur y del saco y se ha renovado con gran fantasía y nuevos detalles. La espalda recta, amplitud en las faldas, la cintura marcada por martingalas, nuevos colores de tejidos, etc., los accesorios o bien las notas variables como las corbatas de piel anudadas o echarpes de tonos vivos o colores contrastantes, los cinturones de materiales novedosos y las nuevas "curvettes" de infinitud de tonos y materiales desde los más lujosos a los más sencillos. Se ven en profusión de terciopelo, raso, bordadas de pailletes, de piedras, de nácar, de strass, de ámbar, etc.

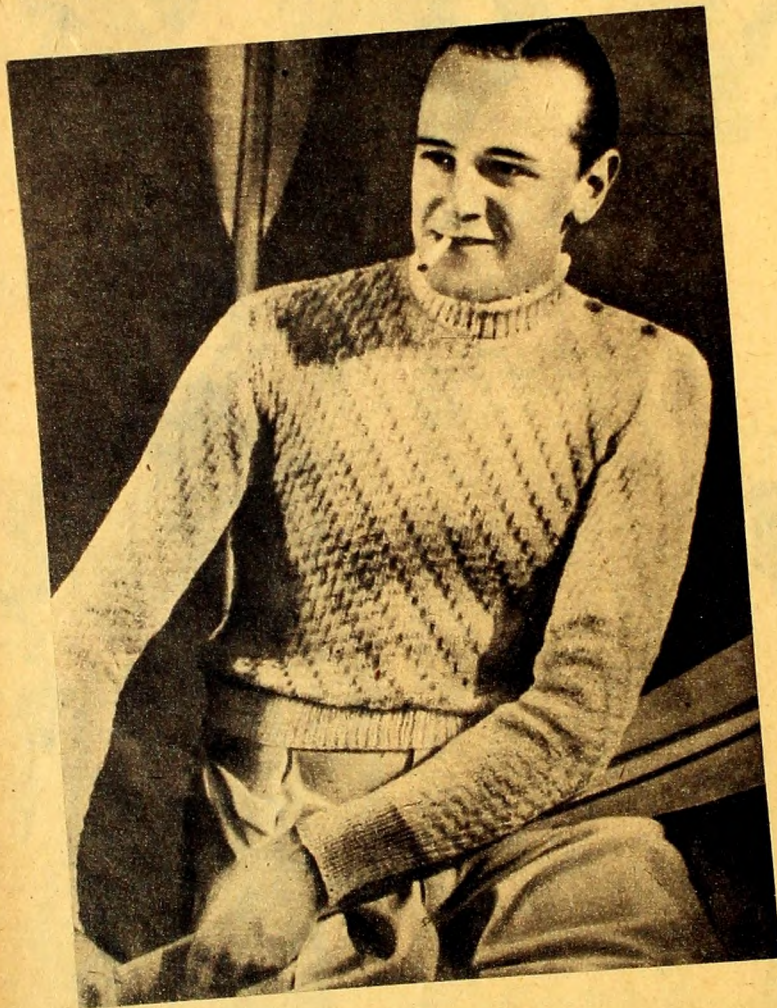
En fin, pequeños detalles y pequeños sombreros es lo que caracteriza a la moda de este año y además del talle bien marcado acentuado por cinturones, aún en los tailleurs o por martingalas angostas.

- A) Un redingote de lana gris oscura. La falda amplia, la cintura entallada y manga entera. Puños y cuello de loutre. Creación de Maggy Rouff.
- B) Vestido de lanita marrón claro adornado con una echarpe cruzada y terminada con flecos de lana. Manga entera. Botones que prenden hasta abajo de las caderas. Modelo de Schiaparelli.
- C) Un elegante modelo de Patou de lana gris acero adornado con una echarpe que sale de la blusa y prende a un costado con un clip.
- D) Modelo de Marceline de Rauch de alpaca con cuello con solapas y echarpe que pasa por un ojal. Falda recta y cinturón de charol.
- E) Tailleur de duvetina color plomo que prende a un costado. Cuello y gran bolsillo de astrakán negro. Modelo de Heim.
- F) Muy chic este tailleur de Fath. Pollera amplia tableada desde abajo de las caderas. Chaqueta adornada con astrakán negro igual que los puños.



RAYAS DIAGONALES

UN PRACTICO BUZO PARA DEPORTES



MATERIALES. — 500 gms. de lana gruesa; 2 pares de agujas de 3 y 4 mm. de diámetro; 1 gancho N° 1; 5 botones pequeños del color de la lana.

MEDIDAS. — Talle mediano.

*

ESPALDA. — Montar 130 mallas con las agujas finas y tejer 10 cms. en punto elástico simple. Durante la última hilera hacer 20 aumentos. Continuar con las agujas gruesas y en punto diagonal.

Primera hilera: (x) 2 revés, 4 derecho. Repetir desde (x).

2ª y todas las hileras pares: tejer las mallas como éstas se presentan.

3ª hilera: como la primera.

5ª hilera: (x) 2 revés, 2 derecho, 2 revés. Repetir desde (x).

7ª hilera: como la 5ª.

9ª hilera: (x) 4 derecho, 2 revés. Repetir desde (x).

11ª hilera: como la 9ª.

12ª hilera: como la 2ª. Repetir siempre estas 12 hileras.

A 38 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 1 vez 5 mallas, 1 vez 3 mallas, 1 vez 2 mallas y 2 veces 1 malla. Continuar en línea recta. A 59 cms. de la base desmontar a cada lado y en cada 2ª hilera 2 veces 14 mallas y 1 vez 16 mallas. Cerrar las mallas restantes en una hilera.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda hasta tener 54 cms. desde la

base. Aquí formar el escote. Cerrar las 16 mallas centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote disminuir 1 malla en cada 2ª hilera. A 59 cms. de la base cerrar las mallas restantes en 3 partes. Terminar el otro hombro de la misma manera.

MANGAS. — Montar 65 mallas con las agujas finas y tejer 10 cms. en punto elástico simple. Durante la última hilera aumentar 10 mallas. Continuar en punto diagonal con las agujas gruesas. Aumentar 1 malla a cada lado y a cada 2 cms. A 48 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 2 veces 3 mallas, 2 veces 2 mallas, luego siempre 1 malla. A 61 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 2 veces 3 mallas. Desmontar las mallas restantes en una hilera.

Coser el hombro derecho. Con las agujas gruesas levantar 120 mallas en el escote y tejer 12 cms. en punto elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos.

Coser 1 cm. en el hombro izquierdo. Tejer 1 hilera de medios puntos en la abertura del hombro. Formar al mismo tiempo 4 ojales. Hacer las costuras. Coser los botones en el hombro.

*

Cuidado de las uñas

LA TOILETTE DIURNA. — Con una piedra pómez especial se repasan los costados de los dedos y las extremidades — que nunca deben presentar durezas. Si se tiene la costumbre de cepillar las uñas, se elegirá un cepillo de cerdas no muy suaves; hasta es preferible envolver un trozo de algodón en un palito de naranjo, humedecer éste en agua tibia jabonosa y pasarlo por debajo de las uñas. Se evitará todo corrosivo que lastime la carne y la perjudique; para blanquear las puntas, existe un lápiz blanco que se presta a maravilla, pero es indispensable no usarlo sino en las uñas bien cuidadas, para que no se convierta en una pasta gris.

No es aconsejable cortarse las uñas con una pinza, pues la presión brusca que ejerce, produce requebraduras; es preferible el uso de la tijera y luego la lima o el esmeril.

*

LA TOILETTE NOCTURNA. — Cuando antes de acostarse se aplica un aceite especial, se aconseja redondear con la uña del pulgar de la mano contraria el contorno de la base de cada uña en un movimiento circular. La cutícula se encuentra así ablandada y se hará fácil hacerla desaparecer. En cuanto a las manos, se untarán con una crema nutritiva o con jabón de — ndras — en pomos — haciéndoles un aje ligeramente realizado. Se puede emplear jugo de limón y glicerina en partes iguales. Es conveniente dormir con guantes, pero no de piel, que son difíciles de limpiar y que impiden a las manos la natural transpiración, sino los simples y amplios de algodón blanco que se lavan fácilmente.



VESTIDOS DE TARDE

Modelos exclusivos para MUNDO URUGUAYO

por NURYA

Traje confeccionado en terciopelo negro. Su elegancia consiste en que el cuello, además de tener un corte moderno, es adornado por un volante de organdi plisado.

Vestido de glasé en un color gris acero, con pieza de gasa en el mismo tono aplicada. Abrochado en los hombros con botones forrados. Acompaña a este precioso traje un largo chal de pana negra con ancha tira de piel gris.

Este precioso vestido está confeccionado en raso verde esmeralda. Unos pliegues horizontales forman un drapeado muy elegante para el escote y cadera.

PARA el TRAJE SASTRE

MATERIALES. — 9 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena N° 20; 2 pares de agujas de tejer de 2 y 2 1/2 mm. de diámetro; 2 botones; 70 cms. de elástico.

TENSION. — 21 mallas y 27 hileras en 5 cms. (medidos sobre el punto jersey).

MEDIDAS. — Contorno del busto, 86/91 cms.; largo de la prenda 47 cms.

ABREVIATURAS. — der, derecho; dism, disminuir o disminución; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rev, revés.

DELANTERO. — Montar 140 mallas con las agujas finas. Tejer 5 cms. en punto jersey. Terminar con una hilera al revés. En la hilera siguiente formar el dobladillo tejiendo juntas — durante la hilera — 1 malla de la aguja y 1 malla del montaje.

Hilera siguiente: 9 revés, (tejer 2 veces en la malla siguiente, 14 revés) 9 veces; tejer 2 veces en la malla siguiente; tejer al revés las mallas restantes. (149 mallas).

Continuar con las agujas gruesas y trabajar en punto calado.

Primera hil: (1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 1 der, 1 laz, 4 der, 1 dism doble, 4 der, 1 laz, 1 der) 8 veces. Luego tejer 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev.

2ª y todas las hileras pares: (1 der, 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 1 der, 13 rev) 8 veces. Luego tejer 1 der, 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 1 der.

3ª hil: (1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 2 der, 1 laz, 3 der, 1 dism doble, 3 der, 1 laz, 2 der) 8 veces; tejer 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev.

5ª hil: (1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 3 der, 1 laz, 2 der, 1 dism doble, 2 der, 1 laz, 3 der) 8 veces; 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev.

7ª hil: (1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 4 der, 1 laz, 1 der, 1 dism doble, 1 der, 1 laz, 4 der) 8 veces; tejer 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev.

9ª hil: (1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 5 der, 1 laz, 1 dism doble, 1 laz, 5 der) 8 veces; tejer 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev.

10ª hil: (1 der, 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 1 der, 13 rev) 8 veces; tejer 1 der, 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 1 der.

Estas 10 hil forman el dibujo y se repetirán continuamente.

Aumentar 1 m a cada lado de cada 6ª hil hasta tener 185 m. Las mallas aumentadas se tejerán siempre en punto jersey. A 27 cms. del dobladillo formar las bocamangas. Cerrar 12 m a cada lado, luego disminuir 1 m a cada lado de cada 2ª hil hasta tener 141 m. Aquí dividir la labor. En la hil siguiente tejer 69 m, cerrar 3 m, tejer las mallas restantes. Terminar cada lado separadamente. A 14 1/2 cms. de la sisa formar el escote. Cerrar 12 m, luego disminuir 1 m en cada hil hasta tener 45 m. Continuar en línea recta. A 18 cms. de la sisa sesgar el hombro, cerrando en el lado de la bocamanga 3 veces 15 m en cada 2ª hil.

Terminar el otro lado de la misma manera.

ESPALDA. — Trabajar como para el delantero — pero sin la abertura — hasta llevar a los hombros. Cerrar 3 veces 15 mallas a cada lado y en cada 2ª hilera. Desmontar las mallas restantes.

MANGAS. — Montar 88 m con las agu-

jas finas. Tejer 1 1/2 cms. en p elástico simple. En la hil siguiente tejer siempre juntas 1 malla de la aguja y 1 malla del montaje.

Hilera siguiente: 3 rev, (tejer 2 veces en la malla siguiente, 4 rev) 16 veces; tejer 2 veces en la m siguiente, tejer al rev las mallas restantes. (105 m).

Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey formando un dibujo de calados sobre las 23 m centrales. Para facilitar el trabajo detallamos las primeras 2 hileras.

Primera hil: 41 der, 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 1 der, 1 laz, 4 der, 1 disminución doble, 4 der, 1 laz, 1 der, 1 rev, 1 der, 1 laz, 2 juntas der, 1 rev, 41 der.

2ª hil: 41 rev, 1 der, 1 rev, 1 laz, 2 jun-

tas rev, 1 der, 13 rev, 1 der, 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 1 der, 41 rev.

Continuar de esta manera, aumentando 1 m a cada lado de cada 3ª hil hasta tener 139 m. A 12 1/2 cms. de la base cerrar 4 veces 3 m a cada lado y en cada 2ª hil. Luego dism 1 m a cada lado de cada hil hasta tener 59 m. Cerrar 3 veces 3 m a cada lado de cada 2ª hil hasta tener 91 m. Disminuir 1 m a cada lado de cada 3ª hil hasta tener 59 m. Cerrar 3 veces 8 m a cada lado de y en cada 2ª hil. Desmontar las mallas restantes.

Planchar las piezas sobre el revés. Hacer las costuras. Colocar las mangas con la costura de las mismas 1 1/2 cm. delante de la costura lateral.

Pasar el elástico por el dobladillo de la cintura. Con 6 hebras de hilo hacer un cordón inglés y coserlo alrededor del escote y la abertura. Coser un botón en cada abertura y hacer un ojal en el delantero derecho.



"Bien indican que su vida cien inviernos resistió..."

(Continuación de la pág. 33)

sas de ladrillos, y las vió multiplicarse en tapias insolentes que ocultaban el cielo.

El ombú estaba allí cuando la ciudad aún ni soñaba estarlo. Después... quedó como un mojón. Quedó desafiante, como diciendo: "Esto fué campo inculto, porque yo crezco solitario precisamente donde el campo es inculto. Estos fueron dominios del árbol salvaje. El que tenga vergüenza de su pasado, que no está tan lejos puesto que yo todavía vivo, que me tale."

Pero nadie taló al viejo abuelo vegetal, salvaje y porfiado.

REMANO DEL PASEO

Nadie se avergonzó del rugoso, melencólico y altivo ombú. Antes bien, se respetó su ancianidad venerable y hermosa. Y se lo respetó, precisamente por su única condición notable: la belleza. De haber sido útil para algo más que el adorno, el ombú habría sido barrido. Pero no lo es; no da madera, ni da fruto; sólo ofrece su hermosura con serena altivez y por ella, nada más que por ella, como un fabuloso dios, reclama su derecho a la inmortalidad.

Y la inmortalidad le ha sido concedida. El ombú ha quedado incorporado al paseo, al paisaje. Se han torcido las rectas de las calles y se han expropiado terrenos para dejarlo vivir... o más que para dejarlo vivir, para ayudarlo a vivir. Porque así es la conquista del viejo salvaje, así de total: de pie, enclavado en el lugar más arbitrario—aún en el centro de una avenida—ha sometido a la ciudad a su soberbia voluntad.

"—Nadie te ha pedido que trajeras tu calle por aquí, ni que edificaras tu rascacielos o planearas tu barrio en este lugar. ¿No sabías de antemano que yo estaba acá? Pues bien: hazte el gusto. Tálame."

Oh, ya es un latiguillo del altivo viejo mimoso. Pero la ciudad, enamorada de su belleza solemne, hace su voluntad... Se le somete; hace un parque en su torno, lo rodea de césped, de fuentes, de flores... ¡y de niños!

Y el abuelo salvaje, con su ancho regazo umbrío, se transforma, satisfecho, en un bello remanso del paseo; y en cómplice de los juegos infantiles que saetean de gritos su follaje; y en partícipe de la más queda y trémula palabra que aquella joven pareja de enamorados ha venido a decirse, sentada en sus robustas rodillas nudosas.

OMBU TIRANO

Sí, este olímpico solitario ha tiranizado a mi ciudad. Claro que él tuvo sus derechos, que los tiene: él no vino a buscar la compañía de nadie. Nació solo y su ley fué vivir solo, apenas con la compañía eventual de algún pájaro o de paso, que también podía ser un vagabundo que cruzara la llanura, solitario como él. Claro que fué la ciudad quien destruyó su más honroso mito: el de la soledad, y demostró que su destino no de ombú —fresa genérica ya— no era tan inmovible, al fin de cuentas, en virtud de lo bien que lo pasa ahora el venerable salvaje, rodeado de a tifios.

Pero la ha tiranizado y es su tiranía la que no puede evitarse, porque el ombú se hace amar. Por su hermosura pacífica que

ennoblece y engrandecen los años; por su aire de profeta enmudecido; por su grave semblante de Júpiter destronado, a quien una gorgona caprichosa hizo árbol y no piedra; por su melancolía y su resignación austera, se hace amar.

VAMOS, TU SABES QUE TODOS TE QUEREMOS

Te divisamos en el dédalo callejero, ombú; interrumpes nuestros pasos cuando Bulevar España abajo, rumbo al mar, te levantas en el centro de la calle. Y te queremos, ombú. La Estación Pocitos fué barrida; cayeron con ella casas, se abrieron avenidas, se trazaron veredas, pero a tí te dejaron, ombú; y es porque te queremos. ¿No estás acaso sobre una vereda—fíjate bien—al borde de la calle? ¿A quién se le permitiría semejante lujo? No hay dinero para pagar semejante ubicación antojadiza, nada menos que en un cruce como Rivera y Perreyra. Pero a tí te dejan; sólo porque eres tú, dictador pampeano, dueño en fin del cariño de toda la ciudad.

Hace unos días, en Villa Biarritz, te vi rodeado de niños: se escondían en tus enormes troncos, donde hay cavidades como para hacer una habitación. Los pequeños te daban, en verdad, un aspecto de abuelo. Te rodeaban, retozaban chillando, saltaban entre tus rodillas; eras un abuelo, ombú. Yo diría más: eras El Abuelo. Más que una cosa humana—¿comprendes?—, algo eterno; como quien dice, eras la dulzura, la indulgencia, la comprensión y la bondad universal, que están antes y después de la vida misma, que están disueltas, insalvables a veces, en el aire, en el cosmos, en la tierra, disueltas y peregrinas... y que tú habías recogido en tu inmenso corazón para dárselas a los chiquillos que jugaban contigo.

Estabas más hermoso que nunca, viejo ombú, con tu piel rugosa y tu melena y tus niños y el gran sol de la mañana.

Me hiciste pensar en Walt Whitman. Por un momento se parecieron.

NADA MATE AL OMBU

Que nada mate a nuestro buen ombú. Ya lo necesitamos. Primero fué como aceptar con él una encomienda del cercano pasado cimarrón; primero fué una casualidad que el desarrollo urbano halló desafiante en su camino. Ahora no podemos prescindir de él: es nuestro orgullo. El ilustre antepasado de estas tierras hoy recubiertas de cemento y ladrillo, de portland y piedra, que se llaman Montevideo.

El ombú del Cordón, el de Aeraciada, el del Prado, el de Villa Dolé es... Son puntos cardinales de nuestra ciudad. A veces son más de uno: en el Prado, por ejemplo, hay varios; en Villa Biarritz, dos. Pero les llamamos "el ombú". En realidad, todos ellos son "el ombú". El ombú de mi ciudad, el abuelo vegetal de mi ciudad que hoy está orellullo de haber sabido guardar en su seno esta reliquia que encontró como un accidente geográfico en su camino, un día, y tuvo la grandeza de respetarlo, de quererlo, de admirarlo y convertirse al fin en su amante protectora.

Nada dañe al viejo hermoso ombú. Sus raíces como brazos formidables criados sobre la tierra, su tronco recto, su fisonomía toda de grandeza y pesadumbre, parecen amasados con el espíritu de la vieja raza que fué su primera amiga: la vieja raza, que destruida, quemada, aniquilada, se prolongó sin embargo en nosotros mis-

mos, nos legó algo de su taciturno sello, manteniéndose así adherida a la tierra; sí, como si nosotros mismos fuéramos en cierto modo el ombú. Con su propio aire y su propia fortaleza.

Hoy de tarde fuimos a fotografiar los ombúes del Prado. El sol caía oblicuo sobre ellos. Por la senda solitaria, avanzaban dos jóvenes: él, aún juvenil, precoz fuera de estación; cigarrillo nevososo. Ella, arrobada en el silencio del lugar y de su acompañante súbitamente enmudecido. Me detuve a mirarlos: había bancos bajo las alamedas de eucaliptus. Salieron sin embargo del camino y fueron a sentarse en el solitario ombú. Estaban mudos; quizás la soledad los intimidaba; quizás fueran dos jóvenes estudiantes que salieron de su casa diciendo cada uno que iba a preparar su materia previa, pa a dar este mes, y por ello estaban desasossegados. Porque en los jóvenes el desasosiego mayor se manifiesta con el silencio.

Estuvieron callados un instante. Pero algo, poco a poco, fué infundiéndoles ánimo. Se tomaron las manos, se miraron y sonrieron con ese gesto entre cómplice y tímido con que se sonríen ellos siempre. La chiquilla bajó los ojos y por fin dijo algo que—deformado a la distancia—nos sonó como de Fray Luis. El muchachito repuso con voz queda. Era evidente que una tranquila seguridad comenzaba a brotar en ambos ya. Entonces optamos por retirarnos.

Pero ya habíamos adivinado el secreto. Fuiste tú, viejo ombú; con tu tranquilo gesto de patriarca, les diste ánimo, sin que ellos lo advirtieran. Tu regazo colmado de silencio e intimidad, los tranquilizó. Junto a ti se sintieron quizás seguros; quizás protegidos... ¿contra qué? Por protegidos. No en vano, inconscientemente tal vez, te bucaron entre tantos árboles del Prado.

Por muchas cosas te haces querer, viejo árbol salvaje, de irreductible altivez. Por muchas... dulce abuelo de mi querida ciudad.

Indicaciones útiles

Con una mezcla de cola y aserrín, se puede preparar una pasta para cubrir los ornamentos y las hendiduras que presentan algunos muebles. Una vez bien nivelada y seca, queda tan dura y sólida como la misma madera.

Una buena pasta para pegar porcelana adhiriendo los trozos, puede prepararse mezclando en partes iguales una solución de silicato de sosa y carbonato de magnesio en polvo finísimo: hay que hacerlo con delicadeza.

El engrudo de almidón o de harina no se descompone si se le agrega media vaso de aguarrás por cada litro de engrudo aún tibio. Preparado en esta forma, se conserva mucho tiempo.

Los objetos de barro cocido se limpian bien sin estropear su superficie, quitándoles el polvo primero y dándoles luego con un pincel una mano de agua en la que se haya desleído una pequeña cantidad de goma y barro cocido finamente pulverizado.

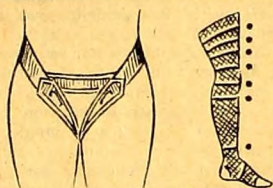


FRANCOIS Peinados

BME. MITRE 1366 - Tel: 8 01 27

Sello inconfundible de distinción en
PERMANENTES, TINTURAS y POSTIZOS
Perfumería Francesa

HERNIADOS



REDUCTORES INVAR

Medias para várices. Rodilleras. Tobilleras. Vendas elásticas y de goma. Fajas y Corsés modeladores, espaldas, orinales, pesarios, suspensores, muletas, bastones, miembros artificiales, sillones y carritos para inválidos, calzado de medida, etc.

Con "ADITONE", los sordos oyen

ORTOPEDIA Y OPTICA

INVAR

1019 - SAN JOSE - 1019

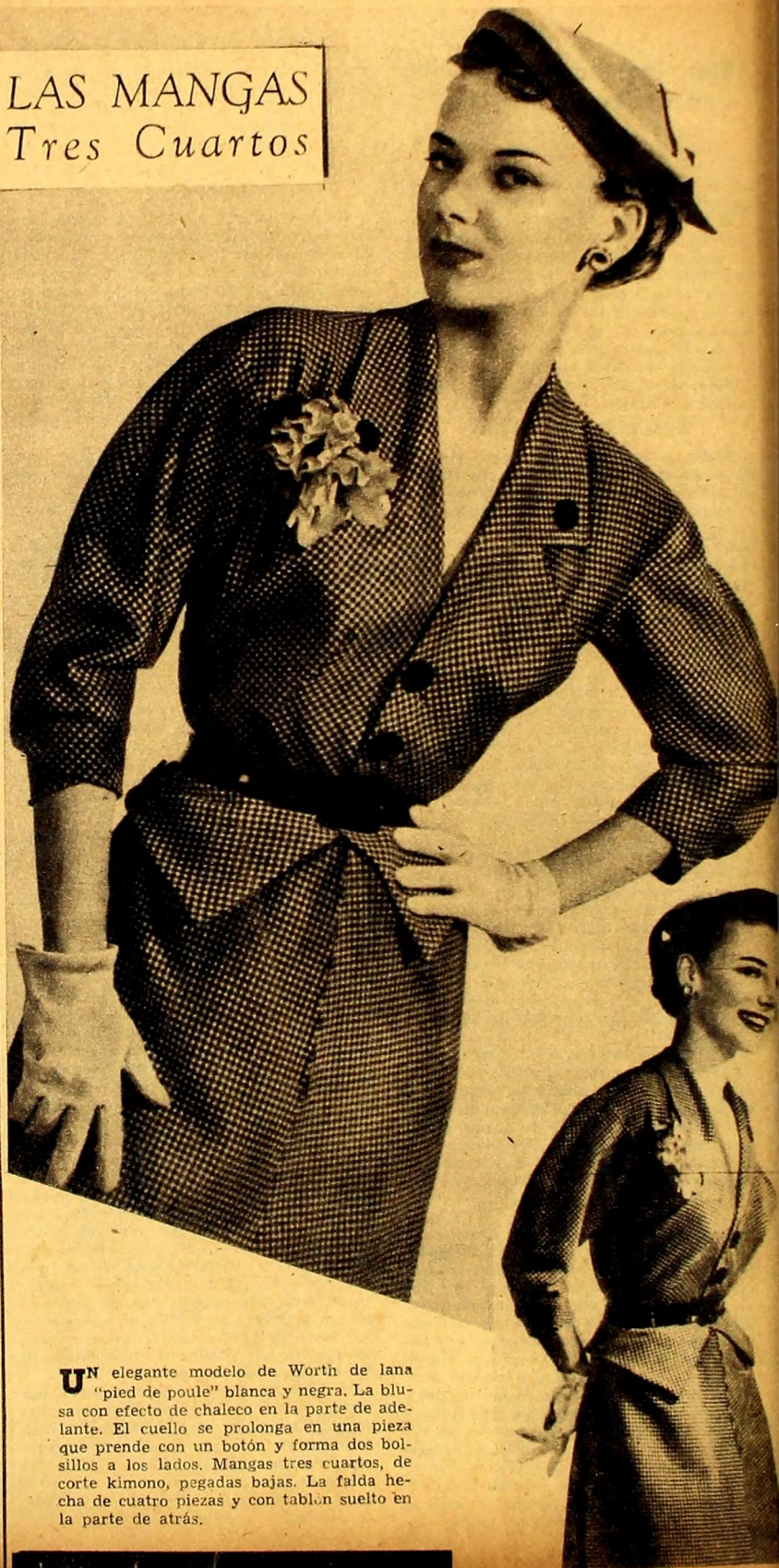
Alivie la TOS

Mendaco es un calmante que actúa rápida y eficazmente cuya acción prolongada asegura un sueño tranquilo y reparador. **Mendaco** alivia la tos provocada por la acumulación de flemas. **Mendaco** es un medicamento en tabletas sin sabor, cómodo para tomar, cuya fórmula aprobada por el Ministerio de Salud Pública, contiene Lobelia, estimulante respiratorio y Yoduro de Potasio, estimulante de las secreciones bronquiales. Pida hoy mismo

Mendaco

Mendaco
en su farmacia.

LAS MANGAS Tres Cuartos



UN elegante modelo de Worth de lana "pied de poule" blanca y negra. La blusa con efecto de chaleco en la parte de adelante. El cuello se prolonga en una pieza que prende con un botón y forma dos bolsillos a los lados. Mangas tres cuartos, de corte kimono, pegadas bajas. La falda hecha de cuatro piezas y con tablon suelto en la parte de atrás.

Vérgine Santísima", etc. (Continuación de la página 11)

de la telefonada, veía descender del avión a los "soldados" que eran simplemente pasajeros masculinos, azarados todavía por el suceso. A bordo quedaba la "hostess" comprendiendo a las dos únicas señoras que viajaban en el avión y que seguían desayunando...

En yugo, los tres promotores del episodio, decían sencillamente:

—Somos tres fugitivos...
EL PARAISO DEL QUE NO SE PUEDE SALIR...

También nosotros marchamos a Foligno. Lo lejos de nuestro coche marchaba un integrante de la Embajada yugoeslava, que se escondía al lugar del insólito suceso.

Los fugitivos estaban en la Policía. Pero los 19 restantes pasajeros, los tripulantes, el capitán y el agente de la secreta, no querían abandonar el avión, especialmente lo que su gobierno resolviese.

El problema internacional no era grave. La autorización para reembarcar el vuelo, el abastecimiento del aparato, mientras que los tres fugitivos quedarían, a su pedido, a disposición de las autoridades italianas, que, como es de rutina, deben resolver sobre el destino de estos viajeros entrados sin permiso y que se amparan en el asilo político.

No hubo inconvenientes en entrevistarlos.

La primera pregunta resulta, para ellos, insólita:

—Por qué han huído así.
—Calculamos que cuatro millones de compatriotas desearían salir de nuestro país pero no se concede un solo pasaporte. Sólo queda el recurso de fugarse. Uno de nosotros, Inkret Villim, pidió hace un año permiso para dejar la patria y por ello fue arrestado. Otro, Terek Josif, ya intentó la fuga, lo interceptaron en la frontera y lo castigó el gesto con once meses de cárcel.

UN VUELO NORMAL

El Douglas C-47 de las líneas aéreas yugoeslavas venía de Belgrado. Tripulantes, el capitán uniformado que es responsable del vuelo, un pesquero que regularmente viaja también y una docena de pasajeros.

Aterraje en Zagreb. Inspección mecánica de la máquina. Revisación de nuevos pasajeros: documentos, valijas. Tres de ellos, Inkret Villim, Terek Josif y Zuquic Bogdan, de 23, 25 y 31 años, respectivamente, suben juntos y se sientan juntos también. Uno, lleva una bolsa de papel que a una pregunta aduanera, responde que es comida y hasta muestra unos sandwiches.

Decolage. La radio durante una, dos, tres horas, emite los mensajes rutinarios: vuelo normal, todo bien a bordo.

PRINCIPIA EL DRAMA

Estos tres viajeros saben que a bordo hay un pesquero. Lo descubren observando cuando habla misteriosamente con el capitán uniformado.

A las 11 horas, estos tres pasajeros sacan de la bolsa de sandwiches sus pistolas y se abalanzan sobre el policía y el militar: los desarmar y mientras Terek mantiene a todo el pasaje amenazado, Inkret (que ha planeado la fuga y manda el grupo) hace saltar de un balazo la puerta de la cabina y con Zuquic penetra en el comando de la aeronave.

Con dos balazos se inutiliza la radio.

Pocas palabras con los pilotos. Pocas pero expresivas...

—Entendámonos, dice resueltamente Inkret. El capitán y el policía están desarmados. Ustedes pueden elegir: obedecen o mueren. Nosotros, si los matamos, nos salvamos con el avión porque éste (y señala a Zuquic) es suboficial del aire.

Las órdenes siguen luego secas, tajantes.

Una línea recta a Vélka Kapela y tomar el Adriático en Pola. Sin una desviación alcanzar la costa italiana en Marina di Ravenna y 60 kilómetros adelante aterraje en Bologna.

EL HOMBRE DISPONE...

Inkret nos ha contado luego, que el piloto acató sombriamente la orden. Todos a bordo sabían que la liberación de esos tres pasajeros podía costarles carísima al regreso... Especialmente el militar y el policía y aún el piloto, tendrán sin duda graves dificultades en su país.

Pero las armas apuntando sobre ellos, determinaba la subordinación de los aviadores a la voluntad de los tres extraños pasajeros. Más, el indicador de la gasolina causaba inquietud a quienes estaban en la cabina de comando.

El temporal obligaba a seguir hacia el Sur y el combustible se agotaba rápidamente. El piloto propuso de regresar, porque se corría el riesgo de caer en el mar. Zuquic no vaciló y le dijo:

—Alcanzaremos la costa de Italia, no vire y siga adelante, pase lo que pase!

Lograron llegar a tierra y aún avanzaron hasta Foligno. Vieron el aeródromo de emergencia y bajaron. La gasolina se había extinguido...

LA VIDA EN YUGOESLAVIA

Con un grupo de colegas romanos, entrevistamos mientras cenaban, a los tres fugitivos. Un intérprete colabora en el reportaje. A una pregunta concreta, nos dicen los tres muchachos que se sienten felices de haber corrido la aventura. Zuquic, sin embargo, está preocupado: ha dejado a su esposa y una niña rubia de siete años y tiene la sensación que será muy difícil que vuelva a verles...

Este muchacho que hizo la guerra en la aviación, era actualmente maquinista en los ferrocarriles del Estado. Nos cuenta su odisea laboral: turnos larguísimo y retorno al hogar cada quince días.

—Cuánto ganaba, preguntamos.

—Un promedio de 6.500 "dineros" por

mes... Pero debe tener en cuenta que el pan cuesta 39 el kilo, un par de sandalias unos 2.500 y un traje sobra los 40 mil.

Inkret y Terek son mecánicos y no han dejado familiares en su tierra.

—Ustedes dejaron de ser comunistas o no lo fueron nunca.

Los tres responden que nunca se entusiasmaron con la idea bolchevique pero que al producirse la ruptura Tito-Cominform, sintieron aún menos atracción por el comunismo. Explican que a las dificultades de siempre, se agregaron los temores de ser sospechados de seguir simpatizando con Moscú.

—Es tremendo, expresó Inkret, tener que pensar súbitamente de manera opuesta a como le han dicho hasta la víspera que debía hacerlo. Eso lastima hondamente al hombre en su espíritu como también se siente disminuir la personalidad cuando, en mi caso, me han perseguido porque deseaba irme a Australia a trabajar.

—Y ahora, ¿qué piensan hacer?

—Confiamos que Italia nos dé asilo político y luego esperamos obtener visas para irnos a América.

Inkret ansia trabajar de mecánico en Canadá; Zuquic piensa en irse a Estados Unidos y Terek, mirándonos, le dice al intérprete: —Yo en cambio, preferiría radicarme para siempre en Sud América. Lejos de donde he sufrido y adonde seguramente no podré volver más.

Los periodistas se despiden de estos hombres que han corrido una aventura casi trágica para liberarse. Al estrechar la mano de Terek, le hacemos decir que la crónica será publicada en una revista del país más libre y orgullosamente democrático.

Nos mira, sonríe tristemente y mientras abraza a Zuquic Bogdan, el desdichado que paga como precio de su fuga la separación tal vez definitiva con su mujer y su hijita, nos dice en eslavo que traduce el intérprete:

—Usted, señor, quizá no comprenda bien esto que hemos hecho. Es difícil a veces medir la desesperación que se apodera de los que sueñan con la libertad hasta convertir la idea en una obsesión.

Regresamos a Roma pensando que, efectivamente, no podemos saber el valor inmerso de lo que, como la libertad, siempre ha sido nuestra...

BIDES - PALANGANAS "IDEAL"



BIDE PALANGANA "IDEAL"
PRÁCTICO HIGIENICO
De hierro esmaltado blanco
38 x 22 cms.



BIDE PALANGANA "IDEAL"
Colocado en un Water closet



Con armazón fijo de hierro



con armazón plegable



Con armazón de madera

El BIDE-PALANGANA "IDEAL" es indispensable en todo cuarto de baño desprovisto de bide. Sumamente útil para enfermos

Pídase el prospecto con explicaciones y precios a la

FERRETERIA "RADIUM"

JUNCA 1438 esq. PARANA • MONTEVIDEO

Maternity

A Ud. señora, que espera a la cigüeña, le hacemos notar un detalle que quizás no haya tenido en cuenta: nos referimos a los vestidos que usará en esa dulce espera, los que deberán ser sencillos pero elegantes. Para lograrlo acuda a

ROSA MARTON

la reconocida modista de nuestra sociedad, quien ha agregado a sus grandes conocimientos en materia de modas, una sección para futuras mamás.

RIO BRANCO 1219 - Tel: 80043

LIVON THE

Moderno Instituto de Belleza al servicio de la mujer

TRATAMIENTOS FACIALES
DEPILACION, PEDICURA
GIMNASIA RITMICA,
BAÑOS TURCOS, MASAJES,
DUCHAS ESCOCESAS

Visítelo

RIO NEGRO 1308, 6° Piso
casí San José

PAPAS CHIPS

SON RIQUISIMAS!!



EL PAPÁ
LAS COME CON
SU VERMOUTH

LA MAMÁ
LAS SIRVE
CON SUS
COMIDAS

Y EL PIBE
LAS COME
A TODA
HORA!

Pruebe hoy mismo **PAPAS CHIPS**
EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

Consultorio de la mujer

ALINA. — La tartamudez suele ser congénita y hereditaria. Existen familias enteras que tartamudean, no sólo en una generación, sino en dos o tres consecutivas. En estos pacientes debe cuidarse el estado de nutrición, utilizando todos los medios higiénicos, dietéticos y terapéuticos posibles. Esto ha de tenerse muy presente, pues en la mayor parte de los casos los tartamudos son personas débiles; es difícil encontrar este defecto en sujetos robustos y con esqueleto muy desarrollado. Muchos se han curado por el solo hecho de mejorar su alimentación; se ocuparán habitaciones higiénicas, con aire y luz y conviene hacer ejercicios. El tratamiento de la tartamudez es lento y exige mucha atención, tiempo y paciencia; si posible fuera, debiera internarse en un establecimiento. Esto consistiría en un tratamiento racional: 1º fortalecer su musculatura de los órganos respiratorios (gimnasia, baños, electricidad, etc.); 2º Combatir por el ejercicio las alteraciones de coordinación que existen entre las partes que forman las consonantes y las que producen las vocales. El tratamiento comienza generalmente por ejercicios respiratorios para mantener el predominio sobre la respiración. Luego siguen los ejercicios de la voz, cuya finalidad es tratar que resulten claros y puros los sonidos de las vocales; siguen más tarde los ejercicios para combinar las vocales con las consonantes, formando sílabas y luego palabras. Se obtiene mejor resultado cuando se habla con cierto ritmo, dividiendo cada palabra en las sílabas correspondientes. Hasta su próxima carta.

CONFIO EN UD. — ¿Qué puedo decirle, señora, que responda a la confianza que Ud. pone en mí?... Verdaderamente mi propia influencia presiente su ineficacia. Tengo un folleto en francés que trata en síntesis el tema principal de su consulta y otros varios también de utilidad para su caso. Aviseme cuando esté de vuelta y se lo haré llegar por intermedio de la persona que nombra y que es de nuestra relación común. Quedo vivamente interesada en prestarle la ayuda posible.

RITA. — Aquí van algunos de los orígenes que le interesa conocer: Dorotea es de origen griego, significa don de Dios; Angel es también de esa procedencia y equivale a mensajero; (en la duda, le paso estos): Jerónimo, asimismo griego, quiere decir nombre sagrado; Ada, de origen hebreo y significa mujer adornada, galana. Natalia y Natalio son nombres de origen latino, quieren decir día del nacimiento.

LUNA. — Es muy interesante. En la mitología griega se cita a Teófana, mujer de extraordinaria belleza y que a causa de ella tenía numerosos pretendientes. Neptuno se la llevó a la isla de Crinisa. Sus adoradores la siguieron; entonces el rey de los mares transformó en oveja, a los habitantes de la isla en corderos, él mismo en carnero y a los perseguidores de Teófana en lobos. Ella trajo al mundo el famoso canero del toisón o sea el vellocino de oro. Se llamaron teofanías las fiestas con que los antiguos griegos celebraban la aparición de Apolo en Delfos, la célebre ciudad del oráculo. Queda todavía otra respuesta para usted.

KINA. — Con el nombre de Walkyrias se designa a los doce divinidades femeninas (mitología germana) semejantes a las amazonas griegas, hermosas y guerreras, que en los combates señalaban a los héroes que habrían de morir. En el cielo servían el hidromiel a los valientes y predilectos de Odin. En la mitología alemana dice así: "Valquirias". Diosas de la guerra que escogían a los guerreros destinados a pelear en la batalla y decidían la victoria. Habían el Walhalla y derramaban sobre los héroes muertos el hidromiel y la cerveza. He dado a su contestación, pero quedará conforme con la respuesta. Si le interesa lo referente a Odin, se lo trasladaré en uno de los próximos números. Lea mi contestación a "Luna".

HERMINIA. — Por el momento, puedo disponer de los dos volúmenes del "Libro de Etiqueta" que Ud. pidió a mi número telefónico el mes pasado, cuando se habían terminado en plaza. Se los tendré reservados a su nombre. El precio de ambos es de \$ 14.00. Hoy, por falta de espacio, no puedo abundar en detalles; esperaré su opinión. Teléfono 402223.

BRASILERITA. — Encuentro mejor su segunda idea. Comprando ahora el abrigo de piel, es casi seguro que precio excepcional de fin de estación. En la peletería que yo recomiendo tienen todavía un gran "stock" de modelos del corte reciente, donde podrá elegir. Para el invierno próximo los precios vendrán doblados con toda certeza.

FRANCESCA. — No precisa consejos relacionados con la moda: 1º por su buen gusto e ideología, y 2º porque teniendo semanalmente los grabados y cónicas de nuestra revista, es lo suficiente para vestir en forma ultra moderna. Los modelos que allí aparecen son de una elegante sencillez y de realización "verosímil", lo que es muy importante.

Librese de la tortura de los

CALLOS

aplicándoles unas gotas del callicida líquido **CALLISTOL**. No ensucia y su acción es rápida y segura. Pídale en su Farmacia.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública N° de Registro 6563.

Señora:

CONTRA LOS CAMBIOS DE
TEMPERATURA Y LA ACCION
DEL VIENTO, PROTEJA DE-
BIDAMENTE SU ROSTRO CON

CREMA MARFIL

DE ACCION SUAVIZANTE
Y EMBELLECEDORA

\$ 3.30

Productos DESPRES — SORIANO 858

Señora:

No deje terminar la estación
sin hacer una visita a la

Gran Peletería "METRO"

donde hallará el mayor interés
en complacerla.

PRESENTE ESTE RECORTE

en Cuareim N° 1315

Para nuestra niñez etc.

(Continuación de la pág. 5)

enfermedades, t astornos de nutrición, etc. Casi todos mejoran. La alimentación es producto de inteligentes experiencias. Ya, por otra parte, habíamos apreciado el complicado proceso de la preparación de maderas, papillas, etc. Tuvimos a la vista los alimentos preparados en la Sección Dietética, fundamental preocupación del Director de la Casa del Niño.

Vimos cómo, recién salidos del autoclave, se llenaban los frascos, que un camión termo reparte por los 17 Consultorios Gotas de Leche. Más de 2.400 mamaderas y combinaciones de cerca de 30 alimentos, salen diariamente de las pulcras cocinas. Esto, aparte de la pura leche materna, que merece mención distinta, porque el Lactario tiene una excelente organización, pero aspira a ser ejemplar.

El Lactario es el centro recolector de leche y se entiende con las nodrizas. Las dadoras llegan —a veces son 40— se higienizan y proceden al ordeño. De 15 a 17 litros de excelente leche materna, se obtienen por día. Es obvio explicar que las revisiones médicas son escrupulosísimas. Casi toda esta leche es para el servicio interno de la Cuna, y el resto se vende al público, según prescripción médica. Mucho tendríamos que decir de este pulcro servicio, donde se mueve, como el pez en el agua, la Dra. Yannuzzi de Lassabe. Pero... como sabemos que se traen entre manos una prodigiosa transformación del Servicio, que se convertiría en un Banco Central de Le-

che Materna, dejámos para una nota especial, en su oportunidad, las consideraciones que él se merece.

La Creche o Guardería, recoge durante el día a las criaturas cuyas madres tienen que salir a trabajar. Aquí quedan contentos, cuidados, observados, entretenidos.

A esta altura de la nota, alguien que conozca el rico y complicado mecanismo de la Casa del Niño, se preguntará cómo no hemos dicho nada de la atención prestada a los Prematuros. Ejemplar. Pero ya MUNDO URUGUAYO habló con detención de este orgullo de la División de 1ª Infancia. Nos quedaría por agregar que en las construcciones nuevas se preparan perfectas, y cómodas instalaciones que tendrán mejor y aparte a estos niños frágiles.

¡Nos queda tanto por admirar! Pero lo fundamental creemos haberlo expresado. Debíamos decir algo de la sección Laboratorios, de los Análisis y Vacunaciones, y de la Sección de Difusión Cultural. Esta cultura se hace clara, concisa, directa. A las madres se les habla, se les reparten claros folletos, se les muestran gráficas, carteles, se les exhiben films. Trabajo perseverante, de todos los días, en todos los barrios. Porque la Casa del Niño es el Centro. Pero desde allí hay vibración constante hacia los 17 Consultorios Gotas de Leche, las 6 Centinas materno-infantiles (para embarazadas, madres que crían y niños pre-escolares), las 4 Cunas Externas, la Policlínica Pre-Nupcial, las 3 Policlínicas Obstétricas y las 8 P. Obstétricas extrahospitalarias.

Aún quedan las conexiones con los ser-

vicios del Ministerio de Salud Pública (Refugio para madres grávidas, Maternidad del Pereyra Rosell Maternidad del Pasteur), y con las Policlínicas del Pedro Visca, y con los Dispensarios, y con el Carnet de Salud, y con la Sección Médica de la Intendencia, y con los Juzgados de Menores...

Todavía: vinculaciones directas con el Preventorio de la L. Uruguay contra la Tuberculosis; con la Asociación U. de Protección a la Infancia; con la Asociación F. Cristóbal Colón y... con cerca de 800 (!) instituciones que, bien o mejor, dicen preocuparse por la infancia... Esto, sólo en Montevideo. Si agregamos las 36 dependencias diseminadas por la República, y si añadimos lo imponderable, lo que no entra en casilleros, ni números, ni fichas: (cursos teórico-prácticos, enseñanzas implícitas, coordinaciones de gran vasta obra, etc.), es cuestión de rebuscar en el léxico para encontrar las palabras de felicitación para el Director de la División de 1ª Infancia del Consejo del Niño y sus colaboradores.

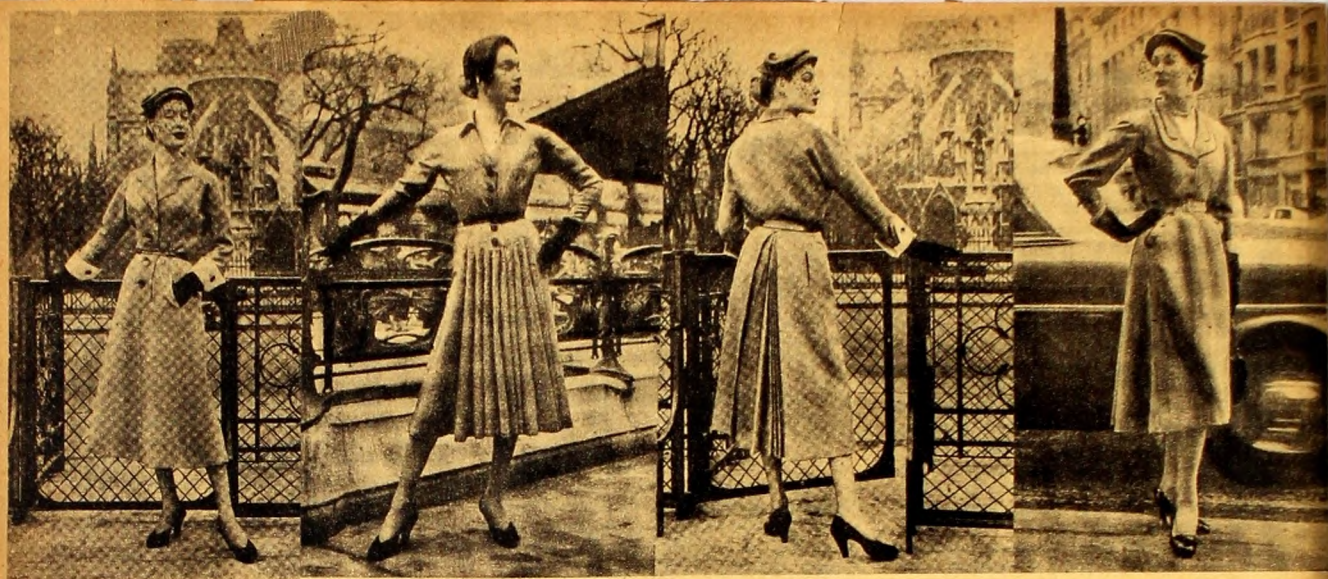
Pero el Director no necesita estímulos de afuera. El Dr. Rito Etchegaray —profesor agregado de su especialidad en la Facultad de Medicina— vive como trasnochado, en la feliz realización, a la que le da sus horas en un "full-time" que le imponen sus celosus inspiraciones científicas. Esto lo sentimos en la atmósfera de la Casa del Niño y nos lo confirmó —un poco a sus espaldas— alguno de sus "tocados" colaboradores. "Tocado" en el lindo sentido del contagio. Contagio para la grande obra común. Aquí, obra para la esperanza, para lo que vendrá...

La cerveza
PERFECTA!

DOBLE

URUGUAY

CERVECERIAS DEL URUGUAY



★ LA MODA EN PARIS ★

La Radicifusión Francesa...

(Continuación de la página 22)

sicas, como la de "Fedra" por Barrault y de "L'Avare" de Charles Dullin.

Secundado por el técnico Lucien Gauch, M. Mignon toma impresiones de los actores de la Comedia en los distintos países visitados, sobre el público, sobre el país en sí, como también proporciona datos sobre el estado del teatro en los mismos, las condiciones de las salas de espectáculos, etcétera, impresiones que, grabadas en cinta electromagnética, son enviadas regularmente a Francia para su irradiación. De esta manera el público francés se informa, dentro de un plazo brevísimo, de las actuaciones de la Comedia en su jira.

M. Mignon es un enamorado del teatro, habiéndose iniciado en el mismo con el Grupo de "Les Theophilien", especializado en teatro medieval, que actuará próximamente en el Brasil.

Cuando le preguntamos acerca de nuestro teatro, nos contestó:

—Sólo he visto "Tartufo". No comprendo el castellano, pero la excelente puesta en escena, el desenvolvimiento del conjunto y la eficaz labor de Guarnero, hacen que se sienta la presencia de Tartufo en escena.

En el Uruguay —agrega— se habla la misma lengua que nosotros en lo que a teatro se refiere, cosa que se aprecia con más relieve al establecer una comparación

HE aquí cuatro elegantes modelos para el día creados por famosos modistos franceses. Como pueden ver nuestras lectoras las faldas son amplias, lo que permite caminar con comodidad. Los grandes creadores de modas han comprendido que las faldas amplias le dan a la mujer más naturalidad y más elegancia y han dejado de lado la falda tubo por incómoda y antiestética. Sin embargo en los modelos de gran vestir suelen verse algunas, pero nunca en los vestidos de todo andar.

1) Maggy Rouf ha creado este vestido chemisier de gabardina gris con tablas en la parte de atrás de la falda. Blusa de man-

ga enteriza y puños de piqué blanco desmontables y que prenden con botones.

2) También de Maggy Rouf es este modelo a cuadritos blancos y negros con falda amplia y bolsillos que prenden con botones. Los bolsillos, los puños y cuello ribeteados con trencilla negra.

3) Vestido de jersey gris, modelo de Paquin, cuello chemisier y botones que prenden hasta abajo de las caderas. Puños de piqué color patito.

4) Vestido de alpaca gris creación de Paquin con tablas en la parte de adelante de la falda. Mangas tres cuartos, ligeramente remangadas.

con Brasil, donde el teatro pareciera sufrir una "crisis de crecimiento".

Conversamos de numerosas cosas más sobre teatro, advirtiendo la extraordinaria preparación de nuestro entrevistado lo que demuestra la responsabilidad y eficiencia de una institución que dispone de especialistas brillantes para responder a las exigencias de un alto nivel cultural en sus transmisiones.

Nuestras primeras damas

(Continuación de la pág. 26)

aparente gracia frágil y poco profunda nos da un mensaje que puede llegar a los mayores pináculos metafísicos. Como línea paralela con la música, se encuentra su avidez incansable de lecturas de todas las épocas y países, hasta estabilizarse en los autores españoles y franceses.

Pero doña Amalia no tiene sólo gustos intelectuales; si habláramos únicamente de ellos daríamos una idea muy poco acabada de su manera de ser.

"Mi hogar es a la antigua", nos dice en una oportunidad.

Es el verdadero hogar de todos los tiempos, agregamos nosotros, con esa incommensurable calidez que irradian hasta las cosas intuscentes, como son los muebles y adornos. En una atmósfera cargada de recuerdos, ya que nos habla de la vieja casaca de piedra de sus bisabuelos, enclavada desde hace siglos en los Bajos Piri-

neos, al sur de Francia, contemplamos hermosos abanicos y porcelanas finas, donde ocupa uno de los sitios de honor un jarrón de Cantón, de indescriptible belleza, regalo de bodas del Dr. Baltasar Brum.

La Sra. de Alvarez Cina posee una selecta colección de discos, donde el pianista Rubinstein, que es uno de sus favoritos, se encuentra en casi todas sus interpretaciones mundialmente famosas.

Luego de mucho insistir, confirmamos lo que ya conocíamos por anticipado, es decir, sus inclinaciones esencialmente femeninas: de sus manos surgen como verdaderas filigranas, incomparables encajes en los más artísticos diseños; y la repostería no tiene secretos para ella, que con el difícil y peculiarísimo sentido de personales combinaciones reproduce recetas conocidas e inventa otras, que su modestia deja, muchas veces, pasar desapercibidas.

Luego de un rato de conversación, llegamos al tema de permanente actualidad: los viajes. De modo muy ameno nos habla de su ida a Europa y en forma especial de las magníficas ciudades italianas; nos adentramos con ella en la personalidad de cada una, en su arte y en su colorido local sin posible réplica. Así desfilan en una incandescente procesión llena de vivas sugerencias: Roma, Florencia, Venecia, Pisa, Padua, Verona, el Papa, Romeo y Julieta, las obras de arte que pisan a las generaciones actuales, Dante y Beatriz, el Ponte Vecchio; los museos de maravilla, sus edificios y monumentos inigualados, su tradición legendaria e inmortal.

Y así termina una nueva entrevista con una de nuestras primeras damas.

¡RAPIDO...MI VITACEREAL!

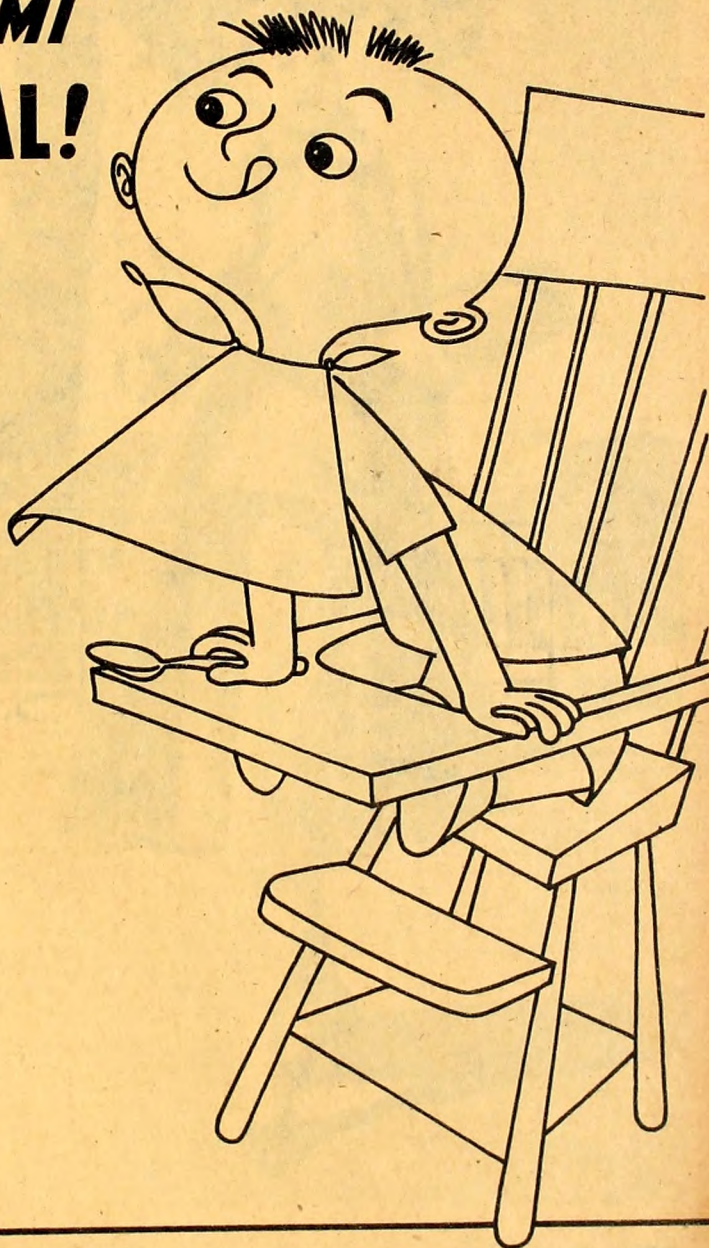
Les gusta a los chicos.

Vitacereal es un alimento a base
de cereales, enriquecido con
vitaminas y sales minerales.

No necesita cocción: se
mezcla con agua o
leche y está pronto.

Más barato y más fresco
que sus similares extranjeros.
Y con una garantía de
calidad: Puritas.

Pídalo en su farmacia.



VITACEREAL *PURITAS*

INDUSTRIA URUGUAYA - MONTEVIDEO

El tailleur con dos sacos



MUY práctica la nueva moda en Francia de que el tailleur tenga dos sacos pues se presta a infinidad de combinaciones además de que el saco largo puede usarse en media estación y verano para acompañar los vestidos livianos.

JEANNE LAFAURIE. — Tailleur de tweed gris con cuatro botones que prenden y bolsillos verticales. Saco haciendo juego fo-

rrado de terciopelo negro con mangas kimono y puños ajustados. Blusa de terciopelo negro.

MAGDELEINE VRAMANT. — Tailleur de tweed gris humo. Falda recta con tablón atrás, saco entallado, con solapa clásica y sacón de la misma tela suelto y amplio con manga entera y sin cuello.



LAS DOS VIEJAS

(Continuación de la página 15)

Pasaron días. Y una tarde, Constan-
cia se acercó al oído de Adelina y le confió:

—Escucha... A veces hemos estado en desacuerdo, pero hemos pasado más tiempo bueno que malo juntas, ¿eh?... Somos casi hermanas, ¿eh?... Si no nos ayudamos, ¿quién nos ayudará?... Escucha: ¿no sabes si han encontrado mi alcancía en la granja?

—¿Tu alcancía?

—Sí, en fin... Yo tenía un escondrijo. ¿No la encontraron?

Adelina movió la cabeza. No. No la habían encontrado. Pero el golpe había llegado. Porque algunos días después, Adelina dijo, de repente:

—Bueno, y si tú mueres, ¿quién va a saber lo de la alcancía?

—¡Eso depende!... No es para desheredar a mi hijo, eso nunca!... ¡La granja es suya! Pero tengo la intención de darle mi dinero a alguien...

—¿A alguien que yo conozco?

—Puede que sí, puede que no...

No había pasado una semana cuando ya Constan-
cia comprendía que los de la granja estaban enterados de su confidencia. El invierno había comenzado cuando una tarde la hermana le anunció a Constan-
cia que la esperaban en el locutorio.

Era su hijo:

—Y bien, ¿cómo estás? —dijo con su aire cazarro—. Queríamos noticias tuyas. Y por eso vine... Qué frío está haciendo... Aquí en cambio parece que estás bien, ¿eh? Estoy seguro que si te propusiera volver allá tú rehusarías, ¿eh?...

—¿Tienes que proponerlo!

—¡Ya está hecho!

—Bueno: ¡quiero volver!

*

Así fué que Constan-
cia reconquistó la granja. Volvió como si hubiera salido para hacer compras al mercado. La ausencia le había dado otro aspecto, y otro tono, menos agresivo. No se habló del pasado y ni siquiera del presente. En cuanto a Adelina, no se habló más de ella. Ella estaba allá en aquel gran edificio, donde se duerme hasta con los ojos abiertos, muertos o poco menos.

¡Y cómo quería Constan-
cia a su granja! Empezó por visitarla toda, por estudiarla de nuevo, por ver qué habían hecho de bueno y de malo con lo suyo... ¡Cómo la habían sustituido tan fácil, ella que se creía imprescindible!... Esto sacudió tanto al corazón de Constan-
cia, que ya no se atrevía a ordenar la muerte de una bestia inútil, y sin querer respondía a esos oscuros sentimientos de bondad.

Una noche el hijo la abordó, después de la cena, como bromeando:

—¿Sabes lo que se cuenta de tí? Que tienes un paco escondido. ¿Es que piensas comprar un castillo sin que lo sepamos?

Ella se encogió de hombros y desvió la cuestión. Pero su hijo insistió:

—¿Es cierto? ¿Y de dónde tendrías ese dinero?

—Bah... bah... de dónde lo tendría... —dijo ella, burlándose.

Así siguió la conversación entre equívocos, hasta que Herouin dijo como amenazando:

—Pero el caso es que yo sé todo lo que hay... y lo que no hay...

Constancia tembló. Si averiguaban que lo suyo era una mentira, tenía que aprontarse para volver al hospicio. Y además oyó decir al otro día a su nuera:

—Me parece que son todas comedias...

Estaban en el tiempo de las siembras. Herouin, sus hijos y su hija partían para el campo y quedaban en la casa Constan-
cia, su nuera y el peón que se ocupaba del establo y de las bestias. Constan-
cia lo vigilaba. Cuando el establo estaba limpio partían ambos para arrancar malas hierbas en el campo, o bien ella le hacía abrir zanjas. Y conversaban sin cesar. Nadie se enteró nunca de qué hablaban.

*

Una tarde en que volvían más pronto que de costumbre y que la granja estaba vacía, ella lo llevó hasta su habitación, sacó de debajo del colchón un fajo de papeles, se lo dió y le dijo:

—Aquí está todo lo que hace falta. ¡Ve y no pierdas tiempo!

A la hora de la cena ella explicó que el peón seguramente tendría algún baile. El peón se ausentó tres veces en quince días, lo que hizo protestar a Herouin, mientras Constan-
cia no decía nada.

Ahora, una semana antes de Navidad, cuando toda la familia estaba en la feria de San Nicolás, y Constan-
cia había quedado sola con Juan, ambos tomaron el coche de los bancos, y partieron a rienda suelta. Cuando volvieron dos horas más tarde, Constan-
cia tenía una sonrisa que nunca le habían visto.

Era de noche cuando volvió Herouin. Se le oyó gritar:

—¡La quiero matar!... ¡Digo que la quiero matar!

La mujer y los hijos querían contenerlo. Así entraron en la cocina donde Constan-
cia lo esperaba, muy tranquila, junto al peón.

—¿Es cierto lo que me han dicho?... —aullaba el hijo—. ¿Es cierto que te vas a casar con este sujeto?...

—Es cierto, hijo mío... Y te digo que ya lo he hecho hoy mismo... Y ahora, Juan, déjanos, ¿quieres? Ve a dar de comer a los animales...

Cuando el peón salió, Constan-
cia llevó a todos hasta su cuarto y le tendió un papel a Herouin: "Lee" le dijo. Era el testamento que dejaba todo lo que poseía a Herouin hijo, con exclusión de toda otra persona.

—Comprendes —explicó la vieja— no había por qué estar pagando al peón veinticinco francos por mes. Ahora trabajará gratis, porque es mi marido... Y todo será así mientras yo viva, después pasará íntegro a tí y a tus hijos... ¿No están contentos?... Entonces nos abrazamos, ¿eh?...

A Juan, de noche, cuando nadie les oía, le dijo:

—Puedes estar tranquilo... Cuando yo muera, si tú has sido un buen marido, no lo sentirás... Y ahora, heme tú mujer. Serás tú que le contestarás lo que haga falta a quienes me quieran mandar al hospicio...

Y segura de su porvenir, ella reinició su trajín de abeja, mandando a los suyos, metiéndose en todo, dueña verdadera, y sin pensar siquiera de que se había casado con un hombre que tenía cincuenta años menos que ella.

ARTURO GARCÍA BUHR, NUEVAMENTE EN MONTEVIDEO, ACTUA EN EL TEATRO STELLA D'ITALIA

(Continuación de la pág. 21)

tras revemos o evocamos figuras que ayer admiramos, y que se nos desmenuzaron, en cuanto tuvieron que dejar ficción, máscara y tramoya, para salir a definirse como hombres y mujeres con una norma ciudadana.

*

En los últimos tiempos, como si aún se pudiese trabajar en libertad, García Buhr se había embarcado en la bella aventura del "Versalles". Desde los ladrillos de las refacciones hasta las minucias del repertorio, todo contó con su fervor de hombre de teatro. Y el público respondía. Incluso, en esa novedad total de ofrecer —como elenco nacional— obras en francés. "La petite hutte", llegaba nítidamente a la comprensión de los auditores. Precisamente MUNDO URUGUAYO se hizo eco del éxito inusitado, en una crónica de Ariel Magallanes, publicada — en el filo ya — del corte definitivo...

*

García Buhr y Aída Ollivier hicieron el alto obligado. Pero, la fervorosa gente de Talía, la que sabe que decir teatro, es transmitir mensaje y vivir, no se para para quedarse. Como los grandes artesanos, se detienen apenas, acitando los bártulos de laborar... Alguna mañana clara, siempre está preanunciada en las noches de los alfareros útiles.

*

La pareja fué a Chile. Como condecoración moral para la gente de escena de aquel país, hay que anotar un ofrecimiento emulable y generoso.

La Sociedad de Autores del país trasandino, está construyendo un monumental edificio para casa total del teatro.

En la planta baja y en el sub-suelo, se planearon un gran y un pequeño teatros. Ambos, desde antes de la concreción definitiva de los proyectos, le fueron ofrecidos a García Buhr para que los dirigiera.

*

Pero, el actor pensaba en Montevideo. Sólo con su militancia, se puede confiar en nuestra plaza teatral. Porque si no hay fervor y gente enfervorizada, mucho hay que pulir para organizarse, luciendo.

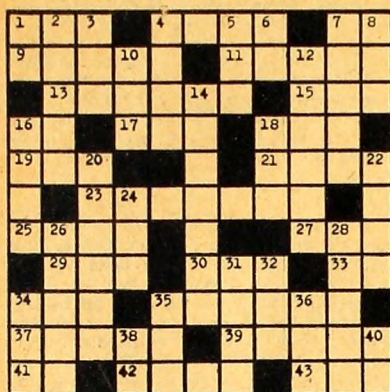
*

García Buhr quiere realizar. Por ahora, trabaja con su esposa en una pieza francesa con dos personajes. Pero sus miras están en su labor de futuro. Hombre de teatro, tiene que mirar con amor este destino de sala reivindicada en un esfuerzo que hay que sostener.

Si todo va bien — votos para que así sea! — García Buhr entrará en el período fecundo de ese magisterio que él sabe ejercer. Formará compañía, con fresca muchachada uruguaya que está ahí, pronta a ser mandada. Las cosas circunstantes, los desinientos latentes, los impulsos tensos, sólo precian un vamos! Persuasivo, franco. Puede venir de la voz cálida de García Buhr, de su mano nerviosa, señaladora.

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 332



HORIZONTALES. — 1. Duración ilimitada; 4. Superior de un monasterio; 7. Nombre de letra; 9. Villa de España (Pontevedra); 11. Ciudad de Italia, capital de Lombardia; 13. Título de los príncipes sarracenos, sucesores de Mahoma; 15. Cerveza inglesa ligera; 16. Interjección; 17. Género de mamíferos carnívoros plantigrados; 18. Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro; 19. Altar en que se ofrecen sacrificios; 21. Nombre de mujer; 23. Terneroonato; 25. Palabra hebrea que significa: así sea; 27. Metal precioso de color amarillo brillante; 29. Pronombre indeterminado; 30. Cólera, enojo; 33. Preposición que sirve para indicar el lugar, la posición, el tiempo; 34. Montaña de Tesalia, hoy Katavothra; 35. Nombre árabe de algunos inspectores antiguos; 37. Cambiar de rumbo o bordada; 39. Hacer ruido una cosa; 41. Moneda de cobre de los romanos; 42. Espalda de los cuadrúpedos; 43. Interjección que se emplea para animar o aplaudir.

VERTICALES. — 1. Pronombre personal; 2. Estar vacante; 3. Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento; 4. Planta umbelífera, aromática; 5. Señal de la casa o familia; 6. Preposición inseparable que denota oposición, origen, extensión; 7. Fenómeno físico que eleva la temperatura; 8. Nombre de letra; 10. Rey legendario de Troya, fundador de Ilón; 12. Criado de librea; 14. Fogata que sirve de señal; 16. Mueble en que se acuesta uno para dormir; 18. Pronombre demostrativo; 20. Dar salida a la humedad de los terrenos húmedos o encharcados; 22. Anónima, fruta; 24. Medida de longitud, equivalente aproximadamente al metro; 26. Voz que emplea el apuntador para decir a algún actor que salga de la escena; 28. Relativo a los ríos; 31. Llano, sin estorbo ninguno; 32. Voz del verbo amar; 34. Nombre de la primera mujer; 35. Arete, pendiente para las orejas; 36. Hija de Cadmo y de Armonia y esposa de Atamante, rey de Tebas; 38. Contracción de preposición y artículo; 40. Nota musical.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 331:



LA VENADA VIEJA

(Continuación de la página 13)

espesura y los perros atrás, también, pero rodeando, y en seguida, cruzando la calzada ganaron la gruta y ya salieron por arriba del perao y lo orillaron, con los galgos siempre ganosos de ir tan cerca, imagínese... y, mire, amigo, que cosa extraña, si la verada no recambió de golpe y agarró a subir el cerro refugando lo sucio, y de ahí, nosotros costeano por la estrada, los vimos correr todas estas cuadas por el lomo del cerro, al galopito, que ya no daban más, parecía, pero...

—Es lo cierto que a la resistencia de esa bicha no se le conoce el fin.

—La resistencia, o qué...

—¡Oh, sí, es diablo, amigo!

—A cada envión de los perros como para hacer presa, se apetizaba y se les iba en la boca... Desmoraliza a los perros, y lo sabe...

—¡Oyera, don, el griterío que se armó, de la gente de estas casas, de los cazadores, de los perros que ganizaban desesperados, unos por que veían y otros por el barullo... ¡Era un loquero!

—La venada se vino en derechura a ese perao feo que usted ve allá arriba, y cuando todos, y pareció que hasta los perros, creyendo que se suicidaba antes que entregarse, pegamos aquel grito que yo no alcanzo a explicarle pero le digo que era algo muy fuerte, muy de adentro, que hay que sentirlo, siguió y se mandó al precipicio... Los galgos ya se venían sujetando... —El castellano contemplaba absorto, aquel peñasco gris con manchones verdinegros y erizado de aristas blancas. —De esa altura tardó en llegar abajo y durante que cayó se me nublaron los ojos...

—Ya nadie gritaba.

—Este... Es el caso que fuimos a buscarla los menos estropeados, por que siempre deja el tendal. Demorábamos en subir, porque ¡cómo son las cosas, amigo!, íbamos desilusionados y tristes, pues no creo que nadie tuviera ganas de encontrarla, menos convertida en chatasca contra las piedras entre las que salen los árboles de la grutita de abajo, ¿ve?... ¿Nunca subió?

—Ni muerta ni viva la encontraron.

—Y mire que mientras hubo luz revolviémos la grutita y el espinal del socavón, revisamos cada piedra, cada rendija, y lo que se dice ni rastro, y los perros dando vueltas a lo bobo... Un misterio grande...

—Medio nos impresionó...

—¿Medio?

—Y al poco tiempo, ¡otra vez ella!...

—¡Ni que tuviera tratos con mandinga!...

El castellano seguía en la contemplación del perao de cresta blanquecina descollante sobre la línea superior del cerro, de pared sombríamente pintada por el tiempo, y al pie de su mole, Pequeños por la distancia los árboles formando aquella isleta. A la derecha, el socavón desbordando su espinal y alrededor de todo, pasto ralo y menudas piedras rojizas como el suelo. Ni un gato hubiera salido de aquel lugar, sin ser visto.

—Francamente, es raro lo que sucedió, y no lo dudo por que ustedes me lo cuentan.

—¡Si será raro!...

—Y ¿en qué se diferencia de las otras venadas?

—Como las reses en un ganado, todo de una pinta, que parece todo igual pero se diferencian, y además, por sus agachadas...

—Lo que no me explico todavía, es por qué ustedes que tanto gustan temar con esa venada famosa, demostrándole, más que nada, simpatía y admiración, andan malmatándose por esas serranías para terminar con ella...

—¡No, no, párese, amigo!... Salimos a batirla con el deseo de desquitarnos pero con la esperanza de que tal cosa no suceda, por que le tenemos muy mucha fe!

—No es bicho que lo matemnos nosotros...

Y el castellano pensó en voz alta:

—Quisiera toparme con ella...

—¡Já!... Otros han dicho lo mismo y se hicieron el gusto, y ahí la tiene...

—¡Quisiera toparme con ella!...

Era cierto que más de una vez se escapó por esas cosas...

—¡Aaarañando!... ¿Sabe? — y se puso a explicarle el mozo, recio, tranquilo, temerario, maduro de experiencia en esos lances: —Sucede que a ocasiones, cuando las venadas tienen cría muy nueva, que todavía no puede valerse, salen al campo a torear a los perros para llevárselos lejos del hijo. Entonces, claro, no pueden correr mucho, y si los perros son regulares nomás, su muerte es casi segura. La Venada Vieja, con lo audaz que es, les sale por divertirse, cuanto más por salvar la cría, y alguna vez se vió mal por esa causa... Son animales viles, pero entonces saben ir a la muerte con un coraje que hace temblar las entrañas!...

—¡Miren que es triste y lindo, eso!...

—¿No haya?

MUNDO URUGUAYO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA

Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

SUSCRIPCION ANUAL:

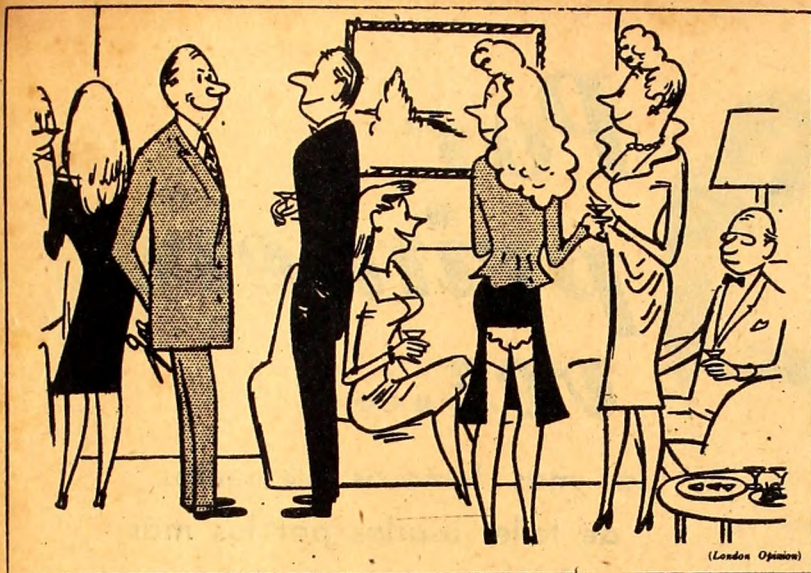
Uruguay	
Correo ordinario	\$10.-
Recomendado	\$14.-
Países Americanos	\$15.-
Europa	\$20.-

La correspondencia debe dirigirse al Director Giron y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Co., Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (London).
En Europa (continente): GUSTAV ELM (Paris).
En Buenos Aires, Agencia de venta y suscripciones: INTER-PRENSA, Florida 229.



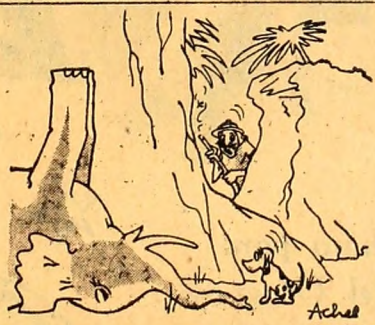
—¡Todos los que están de acuerdo en que yo dé vuelta a la página, que levanten la mano...!

—¡Qué suerte que está Horacic Trubs!... ¡Vas a ver qué bromitas que dà!

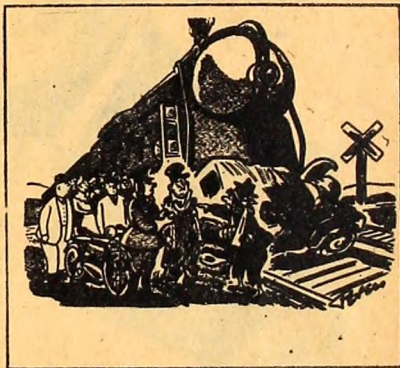
HUMORISMO EXTRANJERO



—¡Sé que no te gusta que te hable del trabajo, pero hay un ladrón en la cocina!



—Vamos, Leal, que debe haber una perdis...



—Bueno, agente; yo iba por mi mano, cuando el maquinista me cortó el camino...



—Nos va a hacer comer a una hora imposible...

(Ici Paris)



FERNANDO LAMAS
estrella de la
M-G-M

Por primera vez...

los más famosos elementos
de toilet usados por los más
célebres artistas de Hollywood.



Disponibles ahora para
los hombres del Uruguay...
en cantidades limitadas

Con orgullo presentamos estos
nuevos 4 productos.

SHAMPOO, para el cabello
LOCION, para después del afeitado
CREMA, para el cabello
CUBRE-BARBA

...tan personales como su propia rúbrica!

SON PRODUCTOS

Max Factor Hollywood



DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

Unicos distribuidores para el Uruguay: Hugo A. Davidson S. C. Colonia 939 - Tel. 91006/7